# ПРОТОКОЛ

## пятьдесят четвертой сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству

### 1. Открытие сессии

Пятьдесят четвертая сессия Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству состоялась в период с 21 по 31 октября 2024 года в режиме видео-конференц-связи.

Глава российской делегации – И.В. Шестаков, представитель Российской Федерации в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, руководитель Федерального агентства по рыболовству. Заместители главы делегации – В.И. Соколов, заместитель представителя Российской Федерации в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, заместитель руководителя Федерального агентства по рыболовству, и С.В. Симаков, начальник Управления флота, портов и международного сотрудничества Федерального агентства по рыболовству.

Глава норвежской делегации – Метте И. Викборг, представитель Королевства Норвегия в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, постоянный заместитель министра, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии. Заместитель главы делегации – Мортен Берг, заместитель постоянного заместителя министра, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии.

Составы делегаций обеих Сторон представлены в Приложении 1.

Стороны сослались на внеочередную 41-ю сессию Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, которая состоялась 8 – 9 февраля 2012 года в г. Москве, и на протокол указанной сессии, в том числе пункт 4 «О рыболовстве в районе архипелага Шпицберген».

Стороны подчеркнули значение практического подхода, который Смешанная Российско-Норвежская комиссия по рыболовству применяет в соответствии с Соглашениями по рыболовству 1975 и 1976 годов. Этот подход строится на признании того, что запасы рыб, осуществляющих миграции между разными зонами Баренцева и Норвежского морей, подлежат регулированию на всем ареале их распространения.

Стороны подчеркнули значение хорошей коммуникации и обсудили практические меры во всем районе действия Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству по предотвращению недоразумений, которые могут привести к ненужному прекращению промысла и серьезным экономическим потерям рыбопромысловых компаний.

## 2. Повестка дня

Стороны приняли повестку дня (Приложение 2).

## 3. Рабочие группы

В соответствии с параграфом 3 Правил процедуры Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству Стороны согласились создать следующие совместные рабочие группы:

по статистике;
по контролю;
по научному сотрудничеству;
по тюленям северо-восточной части Атлантического океана;
по подготовке протокола.

## 4. Обмен Сторонами статистическими данными о промысле в 2023 году и за истекший период 2024 года

Стороны обменялись промысловой статистикой в Баренцевом и Норвежском морях за 2023 год (Приложение 13) и за истекший период 2024 года согласно формам статистической отчетности, согласованным на 49-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, и рассмотрели представленную информацию.

Российская Сторона отметила, что в 2023 году квоты трески и пикши, с учетом переноса, недоосвоены на 6 228 тонн и 925 тонн соответственно. В квоты 2024 года без изменения правовых актов по распределению национальных квот за 2023 год перенесены 6 228 тонн трески и 925 тонн пикши.

Квота мойвы в 2023 году недоосвоена на 1 807 тонн. Квота палтуса синекорого в 2023 году недоосвоена на 9 тонн. Квота окуня морского (S. mentella) в 2023 году недоосвоена на 56 тонн.

Норвежская Сторона отметила, что в 2023 году квота трески, с учетом переноса, недоосвоена на 4 380 тонн. Указанный объем перенесен в квоту 2024 года. Квота пикши в 2023 году, с учетом переноса, недоосвоена на 3 464 тонны. Указанный объем перенесен в квоту 2024 года. Квота мойвы в 2023 году превышена на 502 тонны. Квота палтуса синекорого в 2023 году превышена на 765 тонн. Перелов квоты окуня морского (S. mentella) в 2023 году составил 560 тонн.

Норвежская Сторона рассмотрит обоснование статистики вылова палтуса синекорого и проинформирует Российскую Сторону на 55-й сессии.

Стороны отметили, что совместная российско-норвежская работа по борьбе с переловами квот трески и пикши в Баренцевом и Норвежском морях дала положительные результаты. Стороны отметили необходимость

продолжения работы по оценке общего объема изъятия совместных запасов в Баренцевом и Норвежском морях в соответствии с Методикой комплексного анализа данных спутникового слежения и информации о транспортировке и выгрузке рыбопродукции из совместно управляемых Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству запасов рыб.

Стороны согласились в качестве приоритетной цели использовать все возможные средства для выявления и предотвращения незаконного вылова рыбы. Стороны договорились рассмотреть в межсессионный период меры по недопущению переловов национальных квот.

Стороны ежемесячно обмениваются информацией по:

- выгрузкам Сторон на уровне отдельного судна в портах друг друга;
- квотам Сторон трески и пикши в районах ИКЕС 1 и 2 по каждому отдельному судну;
- вылову Сторон в экономических зонах друг друга квот (объемов) видов, указанных в Приложениях 5 и 6 Протокола;
- промысловой статистике вылова трески, пикши, мойвы, путассу и креветки в районах ИКЕС 1 и 2.

Норвежская Сторона предложила, чтобы ежемесячный обмен информацией по квотам и вылову в дальнейшем осуществлялся и в отношении палтуса синекорого, мойвы и окуня морского (S. mentella), которые также относятся к совместно управляемым Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству запасам рыб. Российская Сторона проработает данное предложение Норвежской Стороны и даст свой ответ на 55-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны имеют право переносить неиспользованные части научных квот и квот третьих стран в свои национальные квоты, а также части национальных квот трески и пикши из года в год согласно пункту 5.1 настоящего Протокола. С 2024 года Стороны также имеют право переносить части своих национальных квот окуня морского (S. mentella). Стороны информируют друг друга о таких переносах в ходе ежегодных сессий.

## 5. Регулирование промысла трески и пикши в 2025 году

### 5.1. Установление ОДУ и распределение квот

Стороны установили ОДУ северо-восточной арктической трески на 2025 год в объеме 340 000 тонн. Это подразумевает ограничение снижения ОДУ до 25 %, что немного меньше чем 31 %, которое следует из правила управления. Установленный улов значительно снизит промысловый пресс с 2024 года на 2025 год, а также развернет долгосрочный тренд снижения общего запаса.

Стороны установили ОДУ северо-восточной арктической пикши на 2025 год в объеме 130 000 тонн. Это подразумевает ограничение снижения ОДУ до 8 %, что меньше чем 24 %, которое следует из правила управления запасом пикши. Однако, при этом запас остается в рамках безопасных биологических границ.

Правила управления запасами трески и пикши приводятся в Приложении 12.

Стороны подтвердили договоренности, достигнутые на 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству (пункт 5.1 Протокола 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству), о возможности переносить до 10 % своих квот на треску и пикшу с 2024 года на 2025 год.

Стороны сохраняют договоренность о возможности переноса до 10 % своих квот на треску и пикшу с 2025 года на 2026 год. Такой перенос пойдет в дополнение квоты соответствующей Стороны на 2026 год. Также Стороны могут разрешить своим судам выловить до 10 % сверх собственных квот на треску и пикшу в 2025 году. В данном случае разрешенная доля для переноса из года в год составляет не более 10 % от национальных квот трески и пикши Сторон, определенных в Приложении 3 к Протоколу 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству. Любой объем, выловленный сверх квоты соответствующей Стороны в 2025 году, вычитается из квоты на 2026 год.

Также Стороны согласились с тем, что вышеуказанные возможности переноса частей национальных квот трески и пикши из года в год не повлекут за собой изменения объемов на взаимный вылов трески и пикши в зонах друг друга, определенных в приложениях 5 к протоколам соответствующих сессий Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны констатировали, что согласно сопоставлению информации Рабочей группой по анализу об изъятии совместно управляемых запасов российскими и норвежскими судами в 2023 году (на уровне отдельного судна), нарушений правил рыболовства судами Сторон не выявлено, в том числе в результате введения с 1 мая 2007 года государственного портового контроля НЕАФК, а также благодаря значительным усилиям со стороны российских и норвежских властей.

Стороны согласились продолжить сотрудничество по борьбе с незаконным промыслом и по наилучшей оценке фактического уровня изъятия трески и пикши в Баренцевом и Норвежском морях.

Отмечая высказывания Комиссии ЕС по вопросу об управлении запасом северо-восточной арктической трески, Стороны подчеркнули, что только Россия и Норвегия являются прибрежными государствами по отношению к данному запасу. Единое совместное управление этим запасом основывается на соглашениях между прибрежными государствами, действующих с 1970-х годов и соблюдаемых другими сторонами на

основании договоров, заключенных с Россией и Норвегией и включающих выделение квот данного запаса. Указанное единое совместное управление этим запасом во всем ареале его распространения принесло весьма хорошие результаты и является единственным способом, реально обеспечивающим устойчивое управление этим ресурсом и сохраняющим таким образом интересы рыболовных судов в том числе государств, эксплуатирующих этот запас на основании квот, выделенных Россией и Норвегией.

Стороны установили ОДУ трески и пикши на 2025 год, согласовали распределение национальных квот вылова между Россией, Норвегией и третьими странами (Приложение 3), а также объемы изъятия для научных и управленческих целей (Приложение 10).

Стороны согласились провести ревизию объемов, выделяемых третьим странам, а также методики распределения таких объемов до 55-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны согласились провести ревизию объемов водных биоресурсов, предоставляемых друг другу (см. Приложения 3 и 6), до 55-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Неиспользованная часть объемов вылова некоторых видов гидробионтов для проведения научных исследований морских живых ресурсов, мониторинга их запасов и сбора данных для принятия управленческих решений, указанных в Приложении 10, может быть добавлена к национальным квотам Сторон без дополнительного согласования с другой Стороной, при этом Российская Сторона оставляет за собой право, в качестве исключительной меры в 2025 году, добавить такие объемы к квотам вылова третьих стран в исключительной экономической зоне Российской Федерации.

Стороны информируют друг друга об этом в ходе ежегодных сессий. Распределение квот вылова третьих стран по зонам на 2025 год представлено в Приложении 4.

Стороны согласовали взаимные объемы вылова трески и пикши в экономических зонах друг друга (Приложение 5).

Российская Сторона обратилась к Норвежской Стороне с просьбой представить данные о прилове норвежской прибрежной трески при промысле северо-восточной арктической трески в подрайонах промысловой статистики 3, 4, 5 экономической зоны Норвегии. Норвежская Сторона проинформировала, что таких данных не имеется, и выразила готовность проинформировать о прилове норвежской прибрежной трески в более поздний срок в случае получения такой информации.

Стороны согласились уведомлять друг друга о квотах, выделяемых третьим странам по совместным запасам, в том числе об объемах, которые выделяются в рамках коммерческих проектов, в ходе ежегодных сессий.

Стороны договорились согласовывать вопросы о переносе квот третьих стран из зоны одной Стороны в зону другой Стороны.

Стороны согласились, что работа над научным обоснованием пересмотра правил управления запасами трески и пикши должна быть проведена во взаимосвязи с пересмотром методики для обоих запасов. Работа по пересмотру методики и правил управления должна быть проведена на год раньше, чем было запланировано, что подразумевает ее начало в 2025 году, таким образом, чтобы о состоянии дел по этому вопросу можно было доложить на 55-й сессии.

### 5.2. Другие меры регулирования промысла

Стороны согласились с тем, что в будущем для получения разрешения на использование новых типов сортирующих систем в акваториях под юрисдикцией другой Стороны достаточно, если их спецификации одобрены Постоянным Российско-Норвежским Комитетом по вопросам управления и контроля в области рыболовства (ПРНК) с последующим докладом на Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны согласились продолжить обмен информацией о биологическом обосновании закрытия и открытия районов промысла по согласованной форме, разработанной ПРНК.

Технические меры регулирования и единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию на 2025 год представлены в Приложении 7.

Стороны согласились, что необходимо оценить, насколько существующие технические меры регулирования промысла трески и пикши (Приложение 7) позволяют в достаточной степени минимизировать вылов трески и пикши ниже минимального промыслового размера. Это особенно важно при текущем состоянии запаса. Стороны поручили ученым сопоставить имеющиеся научные данные по этой теме и предложить актуальные усовершенствования до 55-й сессии.

## 6. Регулирование промысла мойвы в 2025 году

Стороны подтвердили принятое ранее правило управления запасом мойвы, при котором максимальный уровень ОДУ должен обеспечить 95 % вероятность участия в нересте не менее 200 000 тонн мойвы (Приложение 12).

Стороны решили, в соответствии с правилом управления запасом, не открыть коммерческий промысел мойвы в 2025 году.

Стороны договорились об объеме изъятия для научных и управленческих целей (см. Приложение 10).

Стороны согласились продолжить работу по возможным изменениям в правиле управления запасом мойвы согласно п. 16.3.

## 7. Регулирование промысла палтуса синекорого в 2025 году

Стороны согласились с тем, что совместная работа российских и норвежских ученых по исследованию палтуса синекорого оказалась плодотворной, в результате чего были получены данные по биологии и распределению этого запаса.

Стороны обсудили научные данные об увеличении распространения палтуса синекорого в пределах Баренцева моря, а также неопределенность в оценках величины запаса, на основании этого Стороны установили общий допустимый улов палтуса синекорого на 2025 год в объеме 19 000 тонн. Стороны согласились продолжить работу над правилом управления запасом палтуса синекорого в соответствии с пунктом 16.3 настоящего Протокола.

Распределение квот России, Норвегии и третьих стран, а также квот на научные и управленческие цели указано в Приложениях 3, 4 и 10. Стороны согласовали взаимные квоты вылова палтуса синекорого в экономических зонах друг друга (Приложение 5).

Стороны согласились принимать все необходимые меры для предотвращения перелова национальных квот палтуса синекорого.

Стороны согласились с техническими мерами регулирования промысла палтуса синекорого, представленными в Приложении 7.

## 8. Регулирование промысла окуней морских (S. mentella, S. norvegicus) в 2025 году

Стороны подтвердили следующее распределение запаса окуня морского (S. mentella):

Норвегия – 72 %;

Российская Федерация – 18 %;

Третьи страны – 10 % (район архипелага Шпицберген – 4,1 %, международные воды в Норвежском море (Район регулирования НЕАФК) – 5,9 %).

Россия и Норвегия могут вести промысел в рамках своих национальных квот как в исключительных экономических зонах друг друга, так и в районе архипелага Шпицберген и в международных водах в Норвежском море (Район регулирования НЕАФК).

Россия вправе вести промысел в рамках своей национальной доли, которая составляет 18 %, в экономической зоне Норвегии.

Стороны установили ОДУ окуня морского (S. mentella) в размере 67 191 тонн на 2025 год. Распределение квоты окуня морского (S. mentella) между Россией, Норвегией и третьими странами приведено в Приложении 3 и Приложении 4.

Указанное распределение действует на 2025 год, срок его действия продлевается автоматически в случае, если какая-либо из Сторон не потребует пересмотра распределения долей.

Стороны подтвердили договоренности, достигнутые на 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству (пункт 8 Протокола 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству), о возможности переносить до 10 % своих квот на окуня морского (S. mentella) с 2024 года на 2025 год.

Стороны сохраняют договоренность о возможности переноса до 10 % своих квот на окуня морского (S. mentella) с 2025 года на 2026 год. Такой перенос пойдет в дополнение квоты соответствующей Стороны на 2026 год. В данном случае разрешенная доля для переноса из года в год составляет не более 10 % от национальных квот окуня морского (S. mentella) Сторон, определенных в Приложении 3. Также Стороны могут разрешить своим судам выловить до 10 % сверх собственных квот на окуня морского (S. mentella), определенных в Приложении 3, в 2025 году. Любой объем, выловленный сверх квоты соответствующей Стороны в 2025 году, вычитается из квоты на 2026 год.

Также Стороны согласились с тем, что вышеуказанные возможности переноса частей национальных квот окуня морского (S. mentella) из года в год не повлекут за собой изменения объемов на взаимный вылов окуня морского (S. mentella) в зонах друг друга, определенных в приложениях 5 к протоколам соответствующих сессий Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны сослались на состоявшиеся обсуждения различных правил управления запасом окуня морского (S. mentella) и согласились с продолжением работы ученых над правилом управления этим запасом до 55-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству (п. 16.3).

Стороны согласились с необходимостью сохранения действующих мер регулирования промысла окуня морского (S. norvegicus) до тех пор, пока его запас снова не достигнет приемлемого репродуктивного уровня.

Технические меры регулирования промысла окуней морских (S. mentella, S. norvegicus) приведены в Приложении 7.

## 9. Вопросы по управлению запасом сельди атлантическо-скандинавской в 2025 году

Стороны подтвердили, что их целью является многосторонний режим управления запасом сельди атлантическо-скандинавской в 2025 году.

Учитывая текущее состояние запаса, в ходе 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству Стороны не рассматривали возможность изменения правила управления запасом сельди атлантическо-скандинавской.

Диалог между российскими и норвежскими учеными относительно мер по охране молоди сельди улучшился в текущем году и Стороны намерены его продолжить.

## 10. Регулирование промысла других видов рыб в 2025 году

Квоты (объемы) других запасов и технические меры регулирования промысла представлены в Приложениях 6 и 7.

Стороны согласились с тем, что эксплуатация запасов рыб, которые не регулируются квотами или объемами изъятия, может осуществляться только в качестве прилова при промысле видов рыб, которые регулируются квотами или объемами изъятия.

Стороны согласились о взаимных квотах (объемах) на прилов в экономических зонах друг друга. Эти квоты (объемы) на прилов могут быть увеличены с учетом практического осуществления рыбного промысла. Стороны в возможно короткий срок будут рассматривать просьбы об увеличении квот (объемов) на прилов.

### 10.1. Сайда

Квоты (объемы) вылова и технические меры регулирования промысла представлены в Приложениях 6 и 7.

#### 10.1.1. О состоянии запаса сайды

Стороны отметили, что целенаправленное и рациональное управление запасом сайды привело к стабилизации запаса.

Российская Сторона уведомила о том, что она будет осуществлять промысел сайды в исключительной экономической зоне Российской Федерации.

Норвежская Сторона приняла это к сведению.

#### 10.1.2. О трансграничности запаса сайды в Баренцевом море

Российская Сторона представила данные о распределении сайды на всей акватории Баренцева моря, а также проинформировала Норвежскую Сторону о намерении продолжить исследования сайды в исключительной экономической зоне и территориальном море Российской Федерации.

## 11. Краб камчатский (Paralithodes camtschaticus)

Российская Сторона проинформировала Норвежскую Сторону о технических мерах регулирования промысла краба камчатского в исключительной экономической зоне Российской Федерации. Квота вылова

краба камчатского в Российской Федерации в Баренцевом море на 2025 год – 12 690 тонн.

Норвежская Сторона сообщила Российской Стороне о развитии запаса краба камчатского. Национальные меры регулирования включают установление района, регулируемого квотами. За пределами этого регулируемого района ведется свободный промысел, а возврат краба в море запрещен. На регулируемый 2025 промысловый год норвежская квота в регулируемом районе не установлена.

Стороны договорились и в дальнейшем информировать друг друга о своих технических мерах регулирования на ежегодных сессиях.

## 12. Краб-стригун опилио (Chionoecetes opilio)

Принимая во внимание, что Россия и Норвегия несут ответственность за принятие эффективных мер с целью управления и сохранения запасов краба-стригуна опилио на своих континентальных шельфах, Стороны подтвердили свое намерение осуществлять сотрудничество в области научных исследований краба-стригуна опилио в Баренцевом море.

В Российской Федерации квоты вылова краба-стригуна опилио распределены между российскими юридическими лицами путем заключения с ними договоров о закреплении доли квоты вылова водных биоресурсов.

В соответствии с российским законодательством, краб-стригун опилио является квотируемым живым ресурсом континентального шельфа Российской Федерации. Его промысел осуществляется в соответствии с договорами о закреплении долей в рамках выделенных им ежегодных квот на континентальном шельфе Российской Федерации. В связи с этим, российские пользователи не могут осуществлять промысел краба-стригуна опилио за пределами континентального шельфа Российской Федерации в счет своих квот.

Стороны подтвердили свое намерение обсудить предоставление доступа рыболовным судам Сторон для добычи краба-стригуна опилио на своих частях континентального шельфа, разграничение которого определено Договором между Российской Федерацией и Королевством Норвегия о разграничении морских пространств и сотрудничестве в Баренцевом море и Северном Ледовитом океане от 15 сентября 2010 года.

При этом Российская Сторона сообщила о невозможности осуществлять промысел краба-стригуна опилио судами Норвежской Стороны на континентальном шельфе Российской Федерации в счет установленной Норвежской Стороной квоты.

Российская Сторона сообщила, что в соответствии с российским законодательством ведение промысла краба-стригуна опилио иностранными судами на континентальном шельфе Российской Федерации невозможно без выделения Российской Стороной квоты краба-стригуна опилио

соответствующему иностранному государству на основании межправительственного соглашения.

## 13. Регулирование промысла креветки северной в 2025 году

Стороны приняли к сведению доступные данные о состоянии запаса креветки в Баренцевом море, имеющиеся у российских и норвежских ученых.

Стороны сослались на разработку и тестирование учеными различных правил управления промыслом креветок в Баренцевом море и согласились продолжить работу над правилом управления промыслом креветок до 55-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству (п. 16.3).

Стороны выразили обеспокоенность в отношении использования дополнительного сетного полотна в трале некоторыми судами третьих стран при промысле креветки в анклаве, несмотря на то, что правила НЕАФК об использовании селективной решетки обязывают соответствующие государства флага ограничивать прилов других видов при промысле креветки. На ежегодном заседании НЕАФК 2022 года был принят запрет на использование указанного дополнительного сетного полотна. Однако, две страны-участницы возразили, оставив за собой право отказаться от запрета на использование дополнительного сетного полотна и, таким образом, могут продолжить данную нежелательную практику.

Стороны согласились с тем, что закрытие районов при промысле креветки будет осуществляться на основании данных о приловах молоди палтуса синекорого, трески, пикши и окуня морского (S. mentella, S. norvegicus).

Российская Сторона сообщила, что планирует осуществлять промысел креветки во всем районе ее распространения в 2025 году.

Норвежская Сторона сослалась на то, что существующее расположение контрольных точек в исключительной экономической зоне Российской Федерации препятствует эффективному ведению промысла креветки норвежскими судами.

Стороны договорились поручить ПРНК разработать обзорную оценку квот, переносов и доступа к зонам, указанных в Приложениях 3, 5 и 6 к протоколам Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству за период с 2006 года по 2019 год.

Объемы и технические меры регулирования промысла креветки представлены в Приложениях 6 и 7.

## 14. Регулирование промысла тюленей в 2025 году

Стороны констатировали, что объемы добычи гренландского тюленя в 2024 году оставались на низком уровне.

Стороны согласились с тем, что численность тюленей в районах Восточных и Западных льдов оказывает значительное влияние на состояние запасов промысловых видов рыб. В связи с этим Стороны намереваются осуществить совместную программу исследований с целью определения роли гренландского тюленя в экосистеме Баренцева моря, включая исследования потребления промысловых видов гидробионтов. Стороны также считают необходимым проведение совместных исследований по изучению серого тюленя.

Имеющиеся данные указывают на такой низкий уровень запаса тюленя-хохлача в районе Западных льдов, что мораторий на его промысел, введенный в 2007 году, необходимо продолжить.

Снижение воспроизводства гренландских тюленей беломорской популяции за последние годы вызывает необходимость усиления совместных научно-исследовательских работ в целях выяснения причин снижения численности пополнения.

Результаты новых исследований 2024 года дали предварительные данные по численности пополнения.

Основываясь на новых доступных научных данных, Стороны согласовали объем добычи изъятия гренландского тюленя в районе Западных льдов в 2025 году.

Квоты (объемы) и технические меры регулирования, включая промысел в научных целях, представлены в Приложениях 6 и 8.

## 15. Технические меры регулирования промысла

Стороны признали первостепенную важность выработки единых технических мер регулирования промысла. В связи с этим Стороны отметили итоги деятельности Рабочей группы по разработке единых совместных технических мер регулирования промысла совместных запасов в Баренцевом и Норвежском морях, созданной на 37-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Стороны подчеркнули важность работы Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству в целях совершенствования мер мониторинга и контроля промысла совместных запасов рыб.

Технические меры регулирования и единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию представлены в Приложении 7.

## 16. Сотрудничество в области управления рыболовством

Стороны продолжат сотрудничество между органами управления рыболовством двух стран для дальнейшего повышения эффективности контроля за ресурсами и регулирования рыболовства.

Стороны согласились с тем, что любые совместные российско-норвежские проекты, включая исследования, связанные с использованием совместных запасов Баренцева и Норвежского морей, должны быть рассмотрены Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству (СРНК) и одобрены Федеральным агентством по рыболовству и Министерством торговли, промышленности и рыболовства Норвегии. Каждая Сторона обязуется информировать другую Сторону об объемах квот, выделяемых и получаемых в рамках таких проектов, и о выгрузках рыбы, выловленной по этим квотам.

## 16.1. О реализации решений, принятых на 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству в области контроля

1. Стороны подвели итоги выполнения мер в области контроля в 2024 году:

1.1. Стороны продолжили сотрудничество в рамках НЕАФК с целью совершенствования согласованного режима государственного портового контроля в отношении промысловых запасов в Конвенционном районе НЕАФК.

1.2. Стороны осуществляли сотрудничество по анализу общего изъятия совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях. Рабочая группа по анализу провела одну встречу в 2024 году, в форме видеоконференции с 12 по 13 марта.

Стороны провели совместный расчет общего изъятия совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях судами России, Норвегии и третьих стран в 2023 году в соответствии с Методикой комплексного анализа данных спутникового слежения и информации о транспортировке и выгрузке рыбопродукции из совместно управляемых СРНК запасов рыб (далее – Методика), Приложение 9.

Стороны констатировали, что Рабочей группой по анализу, в результате сопоставления информации об изъятии совместно управляемых запасов российскими и норвежскими судами в 2023 году (на уровне отдельного судна), нарушений правил рыболовства судами Сторон не выявлено.

1.3. В соответствии с пунктом 16.10 Протокола 53-й сессии СРНК Рабочая группа по электронному обмену данными продолжила работу по подготовке проекта Согласованного протокола договоренностей между Россией и Норвегией по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения промысловых судов, и внедрению электронного обмена данными о промысловой деятельности рыболовных судов (ERS, ECB).

1.4. В период с 20 по 24 мая и со 2 по 6 сентября 2024 года состоялся обмен инспекторами Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому району и Береговой охраны Норвегии в качестве наблюдателей в море.

2. Стороны подвели итоги и констатировали, что следующие согласованные меры остались в 2024 году невыполненными:

2.1. Не завершена работа над Согласованным протоколом договоренностей между Россией и Норвегией по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения промысловых судов.

2.2. Не состоялся обмен инспекторами при контроле выгрузок уловов в портах.

## 16.2. Отчет Постоянного Российско-Норвежского Комитета по вопросам управления и контроля в области рыболовства

Заседания ПРНК в 2024 году не проводились.

Стороны согласились возобновить в 2025 году проведение заседаний ПРНК.

## 16.3. Разработка правил долгосрочного устойчивого управления живыми морскими ресурсами Баренцева и Норвежского морей и предложения по их усовершенствованию

На 46-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству было согласовано, что по истечении пятилетнего срока правила управления запасами трески, пикши и мойвы подлежат пересмотру Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству. Все эти правила прошли оценку и признаны соответствующими принципу предосторожного подхода. Правила управления запасами трески, пикши и мойвы приводятся в Приложении 12.

В ходе 51-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству Стороны согласились продлить срок действия правил управления запасами трески и пикши еще на пять лет. По истечении пятилетнего срока в 2026 году правила управления запасами трески и пикши подлежат пересмотру Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству. Работа над научным обоснованием пересмотра правил управления запасами трески и пикши должна быть проведена во взаимосвязи с пересмотром методики для обоих запасов. Данная работа должна быть проведена на год раньше, чем было запланировано, и отчет о ее прогрессе должен быть предоставлен на 55-й сессии. Процессы пересмотра методик и оценка правил управления должны быть произведены в соответствии с наилучшими признанными практиками.

Стороны признали проведенную на двусторонней основе после 53-й сессии работу по оценке правил управления запасом мойвы.

Российская Сторона предложила провести исследование возможности снижения доверительного интервала в 95 % в правиле управления. В связи с этим Стороны согласились продолжить работу по изучению последствий такого изменения правила управления запасом мойвы и отчитаться о результатах на 55-й сессии.

Стороны сослались на разработку и тестирование учеными различных правил управления промыслом креветок в Баренцевом море и согласились продолжить работу над правилом управления промыслом креветок до 55-й сессии.

Стороны также согласились продолжить разработку правил управления запасами палтуса синекорого и окуня морского (S. mentella). Оценка правил управления должна проводиться в соответствии с наилучшими признанными практиками.

### 16.4. Меморандум о порядке сотрудничества между контролирующими органами Сторон

Стороны согласились с тем, что Меморандум о порядке сотрудничества между контролирующими органами Сторон (далее – Меморандум) служит хорошей основой для совершенствования контроля и сотрудничества и отметили необходимость проведения дальнейшей работы в соответствии с его положениями.

Стороны согласились в дальнейшем регулярно пересматривать Меморандум и по мере необходимости вносить в него изменения и дополнения.

### 16.5. Порядок выдачи разрешений на промысел рыбы обеими Сторонами и выполнение правил ведения рыбного промысла

Стороны согласились продолжить применение Российско-Норвежского временного упрощенного порядка выдачи разрешений рыболовным судам друг друга (Приложение 14).

### 16.6. Меры по контролю промысла в Баренцевом и Норвежском морях в 2025 году

1. Стороны обменялись информацией о мерах по контролю промысла в своих водах в 2024 году, обратив особое внимание на вопросы незаконного промысла и контроля выбора квот.

2. Стороны согласились продолжить сотрудничество в рамках НЕАФК с целью дальнейшего развития режима Государственного портового контроля в отношении промысловых запасов в Конвенционном районе НЕАФК.

3. Стороны договорились продолжить сотрудничество по осуществлению инспекций рыболовных судов в Районе регулирования НЕАФК в соответствии с п. 5 Меморандума.

4. Стороны договорились продолжить работу Рабочей группы по анализу, состоящей из представителей Североморского территориального управления Росрыболовства и Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому району с Российской Стороны, Директората рыболовства и Береговой охраны Норвегии с Норвежской Стороны, также для работы группы могут привлекаться эксперты.

В 2025 году Рабочая группа по анализу проведет встречу в период с 11 по 13 марта, а далее – по мере необходимости, либо в соответствии с решениями сопредседателей СРНК.

Целью Рабочей группы по анализу является осуществление совместной оценки общего объема изъятия совместно регулируемых запасов промысловыми судами России, Норвегии и третьих стран в Баренцевом и Норвежском морях в соответствии с утвержденной на сорок девятой сессии СРНК сопредседателями СРНК Методикой комплексного анализа данных спутникового слежения и информации о транспортировке и выгрузке рыбопродукции из совместно управляемых Смешанной Российско-Норвежской комиссией по рыболовству запасов рыб.

Рабочей группе по анализу необходимо завершить работу по оценке общего объема изъятия совместно регулируемых запасов в Баренцевом и Норвежском морях за 2024 год до того, как Совместная российско-норвежская рабочая группа по арктическому рыболовству начнет подготовку рекомендаций по ОДУ на 2026 год (не позднее конца апреля 2025 года).

Стороны согласились с тем, что результаты анализа фактического изъятия совместно регулируемых запасов, включая расчет возможных переловов, перед их официальным опубликованием в средствах массовой информации должны быть предварительно согласованы Сторонами.

Рабочая группа по анализу также будет сотрудничать по вопросу сопоставления информации на уровне отдельного судна применительно к промысловым судам России, Норвегии и третьих стран с целью выявления возможных нарушений рыболовного законодательства.

Рабочая группа по анализу отчитывается о своей текущей работе на заседаниях ПРНК и представляет отчет о результатах своей работы непосредственно сопредседателям СРНК.

5. Стороны подтвердили, что оперативное сотрудничество в области контроля будет осуществляться в рамках Меморандума. Уполномоченные органы Сторон организуют встречи для обсуждения вопросов в области контроля, выявления нарушений и применения санкций, связанных с нарушением правил рыболовства в Баренцевом и Норвежском морях, по мере необходимости. На указанные встречи могут также приглашаться представители полиции, прокуратуры, таможенных и налоговых органов Сторон.

Стороны согласились, что выполнение совместного анализа рисков нарушений законодательства в области рыболовства при промысле совместно управляемых запасов, обмен информацией по проблемным вопросам в области контроля и предложение мер по регулированию промысла совместно управляемых запасов должны быть реализованы в рамках Меморандума.

6. Стороны подтвердили, что для достижения большей степени гармонизации контрольных мероприятий они продолжат взаимный обмен инспекторами в качестве наблюдателей как в море, так и при выгрузках с норвежских судов в портах Норвегии и с российских судов в портах России.

Стороны договорились согласовать порядок и сроки проведения указанных мероприятий в межсессионный период.

7. Стороны подчеркнули важность своевременного обмена действующими правилами рыболовства и вносимыми в них изменениями и договорились осуществлять такой обмен в виде ноты по дипломатическим каналам.

8. Стороны согласились продолжить практику проведения семинаров для инспекторов и представителей органов управления рыболовством по необходимости.

Решение о проведении семинаров принимает ПРНК.

9. Стороны договорились о том, что норвежские рыболовные суда при промысле в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море продолжат использовать форму промыслового журнала, приведенную в Приложении 15. Российские суда при промысле в экономической зоне Норвегии будут использовать форму рыболовного журнала, приведенную в Приложении 16.

10. Согласованные контрольные мероприятия приведены в Приложении 11.

11. Рабочая группа по разработке инструкции по проведению проверок рыболовных судов в Баренцевом и Норвежском морях до настоящего времени не разработала согласованную инструкцию по проведению проверок рыболовных судов в Баренцевом и Норвежском морях.

В связи с различием национальных законодательств, Стороны договорились временно приостановить работу по данному вопросу.

Стороны дали ПРНК поручение рассмотреть, существуют ли основания для возобновления разработки согласованной инструкции по проведению проверок рыболовных судов в Баренцевом и Норвежском морях.

**16.7. Ведение промысла третьими странами и реализация Соглашения между Правительством Российской Федерации, Правительством Республики Исландии и Правительством Королевства Норвегия, касающегося некоторых аспектов сотрудничества в области рыболовства**

Стороны обменялись информацией о ходе выполнения трехстороннего Соглашения между Российской Федерацией, Норвегией и Исландией и констатировали, что Соглашение действует в соответствии со своим назначением.

Срок направления обращения о пересмотре Соглашения и двусторонних Протоколов к нему – 1 июля 2026 года. Стороны официально и заблаговременно до истечения срока уведомят друг друга о возможных обращениях по данному вопросу.

Стороны вновь подтвердили, что при заключении соглашений по квотам с третьими странами, третья страна должна принять обязательство ограничить свой промысел квотами, которые выделяются прибрежными государствами, независимо от того, осуществляется промысел в пределах или за пределами зон рыболовной юрисдикции России и Норвегии.

Стороны обсудили промысел третьих стран в Баренцевом и Норвежском морях и согласились продолжить оперативный контроль за этим промыслом таким образом, чтобы при освоении выделенных квот такой промысел был прекращен.

Стороны подтвердили согласие с тем, что меры регулирования запасов северо-восточной арктической трески и пикши действуют во всех районах их распространения.

### 16.8. Единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию

Стороны согласились с тем, что применение точных переводных коэффициентов имеет решающее значение для получения истинного представления об изъятии ресурсов.

Стороны согласились с применением единых переводных коэффициентов (Приложение 7, часть II).

Стороны подтвердили необходимость продолжения проведения научных рейсов по измерению и расчету переводных коэффициентов.

Стороны констатировали, что предусмотренный пунктом 16.8 протокола 51-й сессии СРНК совместный научный рейс по гармонизации российских и норвежских переводных коэффициентов на продукцию из северной креветки провести оказалось невозможным по практическим и объективным причинам.

Запланированное заседание Рабочая группа по переводным коэффициентам на продукцию из совместно управляемых запасов водных биоресурсов Баренцева и Норвежского морей в 2024 году не проведено. Это связано с тем, что запланированные мероприятия по практическим и объективным причинам не были проведены в период между сессиями.

Стороны договорились провести совместный научный рейс с целью гармонизации российских и норвежских переводных коэффициентов на продукцию из креветки северной сыро-мороженой и варено-мороженой.

Стороны поручили ПРНК продолжить работу с целью получения сопоставимых данных для определения единых переводных коэффициентов при переработке трески, пикши, палтуса синекорого и окуня морского (S. mentella).

## 16.9. Процедура закрытия и открытия промысловых районов

Стороны оценили опыт применения Совместного Российско-Норвежского порядка по закрытию и открытию районов промысла донных рыб и креветки, разработанного ПРНК в 1999 году (далее - Порядок).

Стороны согласились с тем, что Порядок является центральной составляющей оптимального управления и включает в себя следующие элементы:

1. Критерии, по которым принимается решение о закрытии районов (Приложение 7).

2. Процедура по взятию проб.

Принятие решения о закрытии района для промысла должно быть основано на достаточном количестве проб, по крайней мере, не менее чем из 2-х уловов в каждом районе, который предполагается закрыть.

Применяется следующая методика взятия проб: должно быть промерено не менее 300 экз. трески и пикши совместно, в экономической зоне Норвегии также включается и сайда; если улов указанных видов составляет менее 300 экз., то промеряется весь улов (п. 5 Порядка).

Отбор проб осуществляется представителями:

со стороны Российской Федерации: Североморского территориального управления Росрыболовства, ФГБНУ «ВНИРО»;

со стороны Норвегии: Директората рыболовства, Береговой охраны, Института морских исследований.

3. Решение о закрытии районов для промысла принимается:

со стороны Российской Федерации: Североморским территориальным управлением Росрыболовства;

со стороны Норвегии: Директоратом рыболовства.

4. Открытие закрытых районов осуществляется в соответствии с положениями п. 8 Порядка.

## 16.10. Электронная промысловая и позиционная отчетность

### 16.10.1. Состояние дел с проектом Согласованного протокола договоренностей по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения промысловых судов

Стороны обсудили работу по подготовке проекта Согласованного протокола договоренностей между Россией и Норвегией по вопросам,

относящимся к системе спутникового слежения промысловых судов (далее – Согласованный протокол).

Стороны поручили ПРНК продолжить работу по подготовке проекта Согласованного протокола.

Изменения в предписаниях о спутниковом слежении, вступивших в силу с 1 июня 2020 года, не влекут за собой материальных изменений для промысловых судов Российской Федерации.

### 16.10.2. Порядок обмена промысловыми данными и данными о деятельности судов

Стороны обсудили работу по внедрению электронного обмена данными о промысловой деятельности рыболовных судов одной Стороны в зоне юрисдикции другой Стороны (ERS, ECB).

Стороны отметили положительные результаты тестирования в межсессионный период электронной системы отчетности (ERS) между Россией и Норвегией на виртуальных судах.

Стороны договорились, что необходимо полностью завершить процедуры тестирования ERS на реальных судах.

Стороны договорились, что Рабочая группа по электронному обмену данными должна продолжить работу по подготовке отчета о результатах тестирования в возможно короткие сроки для рассмотрения на ПРНК, который будет служить основой для перехода на систему ERS.

## 17. Научные исследования морских живых ресурсов в 2025 году

Стороны указали на то, что российско-норвежское сотрудничество в области проведения морских исследований является одной из старейших и лучших традиций сотрудничества двух стран. Такие научные исследования являются необходимой предпосылкой для получения достоверных оценок состояния общих запасов. Стороны согласились с тем, что научные исследования являются предпосылкой для установления квот и ведения устойчивого промысла.

Полное покрытие района географического распространения наиболее значимых запасов в ходе научных съемок – необходимое условие для разработки хороших рекомендаций. С целью обеспечения большей устойчивости проведения научной съемки Стороны будут запрашивать доступ в зоны друг друга для проведения совместной экосистемной съемки.

Стороны ссылаются на сотрудничество по проведению совместных съемок и работы по сбору биологических и океанографических данных. Обе Стороны ведут работу по гармонизации рабочих процедур и намерены разработать общее описание по проведению таких съемок.

Стороны подчеркнули важность упрощения доступа научно-исследовательских судов в экономические зоны друг друга и намерены продолжить работу по упрощению процедур выдачи разрешений и осуществления съемок, в том числе внесению изменений по запрашиваемым судам и капитанам таких судов.

Стороны договорились разрешать научно-исследовательским судам друг друга проводить научные исследования в области рыболовства в международных водах Баренцева моря («Анклав») с использованием орудий лова, которые могут соприкасаться с континентальными шельфами Сторон в данном районе.

Стороны констатировали неизбежность изъятия морских живых ресурсов в процессе выполнения научных съемок. С учетом обмена данными Стороны продолжат работу по гармонизации законодательства по проведению научных исследований живых морских ресурсов, при осуществлении которых происходит неизбежное изъятие ресурсов в научных целях.

Норвежская Сторона выражает озабоченность в связи с возникшими сложностями сбора научных данных, используемых для оценки состояния запасов водных биоресурсов и установления ОДУ, связанными с установленным действующим российским законодательством обязательным требованием об уничтожении водных биоресурсов, выловленных при проведении ресурсных исследований в районах юрисдикции России.

Норвежская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что норвежским законодательством запрещены выбросы выловленных водных биоресурсов, а также использование многих видов рыб в технических целях и что этот запрет распространяется на водные биоресурсы, выловленные во всех районах рыболовной юрисдикции Норвегии. При этом Стороны осознают разногласия в законодательствах двух стран относительно уловов морских живых ресурсов, выловленных в связи с осуществлением научных исследований, и продолжат работу по гармонизации законов и правил для осуществления научных исследований живых морских ресурсов, при которых вылов в научных целях является неизбежным.

Стороны отметили, что сохраняется необходимость в продолжении работы по совершенствованию процесса сбора проб при осуществлении коммерческого рыболовства. Стороны договорились о принятии соответствующих мер, в том числе обеспечении дополнительного финансирования, в целях увеличения объема сбора научных данных и улучшения информационной основы для оценки запасов.

Стороны установили объемы вылова некоторых видов гидробионтов для проведения научных исследований морских живых ресурсов, мониторинга их запасов и сбора данных для принятия управленческих решений. В целях соблюдения прозрачности российско-норвежского

сотрудничества в области научных исследований подчеркивается важность занесения всего вылова, в том числе и прилова, предназначенного для научных целей, в согласованную форму статистических данных. ФГБНУ «ВНИРО» и Институт морских исследований заблаговременно до начала исследований в установленном порядке будут осуществлять обмен данными о количестве и названиях судов, участвующих в этих исследованиях, и мониторинге живых морских ресурсов, сроках проведения этих исследований и объемах вылова (Приложение 10).

Стороны предоставляют разрешение на вылов и добычу своих живых морских ресурсов в своих водах судам другой Стороны в объемах, указанных в Приложении 10.

Стороны согласились осуществлять обмен всеми биологическими и океанографическими данными, необходимыми для оценки совместно эксплуатируемых запасов и состояния окружающей среды, в соответствии с Приложением 10.

Стороны подтвердили, что морские ресурсные исследования в районах юрисдикции обоих государств должны осуществляться в соответствии с законодательством того государства, в районах юрисдикции которого эти исследования выполняются, с учетом Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о сотрудничестве в области рыболовства от 11 апреля 1975 года и Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о взаимных отношениях в области рыболовства от 15 октября 1976 года.

Стороны приняли Программу совместных российско-норвежских научных исследований морских живых ресурсов на 2025 год (Приложение 10).

Российская Сторона информировала, что рассмотрит возможность проведения морских ресурсных исследований норвежскими научно-исследовательскими судами в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море (за исключением некоторых районов Баренцева моря, определяемых Минобороны России) на основе российского законодательства при условии нахождения на борту представителя Минобороны России с предоставлением ему полномочий по проверке соответствия заявленных целей и задач исследований фактически проводимым и предоставлением полного и достоверного перечня используемого в исследованиях оборудования.

На борту судна должен также присутствовать владеющий английским или норвежским языками представитель российского научно-исследовательского института ФГБНУ «ВНИРО». Норвежская Сторона гарантирует размещение, питание и полное обеспечение работы на борту исследовательского судна российских представителей. Для посадки и высадки российских представителей на борт норвежского судна

используется порт Мурманск. Минобороны России оставляет за собой право прерывать (приостанавливать) начатые исследования в период проведения мероприятий боевой подготовки Военно-морского флота России.

Норвежская Сторона выразила мнение, что соответствующий принцип представительства может действовать также при проведении российских морских ресурсных исследований в норвежских морских акваториях. При проведении мероприятий боевой подготовки Военно-морского флота России районы, временно закрытые для плавания, объявляются посредством соответствующих систем оповещения в сроки, позволяющие скорректировать маршрут прохождения исследовательского судна.

Стороны договорились о том, что упомянутые условия принимаются во внимание в процессе согласования заявки и проведения морских ресурсных исследований.

При этом заявки на проведение морских ресурсных исследований будут рассматриваться в индивидуальном порядке в соответствии с российским законодательством.

Норвежской Стороне таким же образом необходимо будет рассматривать российские заявки на проведение морских ресурсных исследований в индивидуальном порядке в соответствии с норвежским законодательством.

## 17.1. О распространении совместных запасов в Северном Ледовитом океане

Стороны приняли во внимание растущий интерес к Северному Ледовитому океану и роли Сторон в этом регионе. Стороны подтвердили, что Россия и Норвегия как прибрежные государства выражают основополагающую заинтересованность и несут основную ответственность за сохранение и рациональное управление дикоживущими морскими ресурсами в Баренцевом море и Северном Ледовитом океане в соответствии с нормами международного права. В связи с этим Стороны ссылаются на встречи пяти прибрежных государств по отношению к Северному Ледовитому океану (Норвегия, Россия, Канада, Дания/Гренландия и США) в июне 2010 года в г. Осло, в мае 2013 года в г. Вашингтоне и в феврале 2014 года в г. Нууке, а также на подписание в июле 2015 года в г. Осло Декларации о предотвращении нерегулируемого промысла в районе открытого моря Северного Ледовитого океана.

По результатам переговоров, проводившихся с 2015 по 2017 годы, 3 октября 2018 года было подписано Соглашение о предотвращении нерегулируемого промысла в открытом море в центральной части Северного Ледовитого океана (далее – Соглашение), действие которого, помимо пяти прибрежных государств, распространяется также на Японию, Республику Корея, Китай, Исландию и Европейский союз. В рамках Соглашения придается большое значение научно-исследовательской деятельности и

мониторингу и учреждается программа “Joint Program of Scientific Research and Monitoring”. Параллельно с совещаниями представителей органов власти состоялись также встречи ученых некоторых государств с целью подготовки ответов на вопросы, возникшие в ходе таких совещаний. Встречи ученых проводились в 2011, 2013, 2015, 2016 и 2017 годах. Стороны подчеркнули особую необходимость и важность участия и российских и норвежских ученых в разработке и проведении программы исследований и плана имплементации.

Стороны согласились с важностью мониторинга климата, видового состава, распределения планктона, рыб и морских млекопитающих в Северном Ледовитом океане.

## 18. Российско-норвежский сайт по рыболовству в Баренцевом и Норвежском морях

Норвежская Сторона подтвердила, что ответственным за эксплуатацию и развитие совместного сайта Joint Fish с Норвежской Стороны является Директорат рыболовства.

Российская Сторона сообщила, что ответственным за эксплуатацию и развитие сайта Joint Fish – с Российской Стороны является Федеральное агентство по рыболовству.

## 19. Сотрудничество в области аквакультуры

Стороны договорились продолжить двустороннее сотрудничество в научно-исследовательской сфере в области аквакультуры, уделяя особое внимание потенциальному воздействию аквакультуры на экосистему, включая уход рыбы из садков, здоровье рыб и предотвращение распространения инвазий и эпизоотий.

## 20. Загрязнение морской среды мусором

Загрязнение морской среды мусором рассматривается как растущая глобальная проблема. Данная проблематика становится все более важной и для Баренцева моря. Россия и Норвегия активно выступают против загрязнения морской среды мусором на различных международных площадках. 14-я цель в области устойчивого развития (SDG) о сохранении и рациональном использовании океанов, морей и морских ресурсов, принятая ООН, декларирует намерение предотвратить и сократить морское загрязнение к 2025 году.

Стороны согласились обратить внимание на проблематику загрязнения морской среды мусором в результате рыболовной деятельности, включая составление карты обстановки, а также осуществление научной деятельности и обмена опытом.

## 21. Разное

Российская Сторона отметила, что практика заключения двусторонних соглашений в области рыболовства включает, кроме прочего, обеспечение доступа в зоны сторон для осуществления промысла запасов. При ведении промысла в экономической зоне прибрежного государства порты этого государства являются ближайшими к районам промысла и используются рыболовными судами сторон для обеспечения удовлетворения потребностей, связанных с их рыболовной деятельностью. Следовательно двустороннее регулирование рыболовства и обеспечение доступа в порты сторон имеют взаимосвязь.

После ограничения Норвегией возможности захода российским рыболовным судам в порты Норвегии Российская Сторона отмечает, что такие ограничения осложняют работу российских рыболовных судов в экономической зоне Норвегии, прежде всего в связи с невозможностью получения необходимого обслуживания и проведения ремонтных работ в портах, расположенных существенно ближе к районам промысла, чем российские порты.

Введенные Норвегией ограничения для российских рыболовных судов в части доступа в порты Норвегии рассматриваются Российской Стороной как изменение условий, в которых заключалось Соглашение 1976 года.

Российская Сторона рассматривает односторонние ограничительные меры Норвегии в отношении российских рыболовных судов как неправомерные.

В условиях частичного закрытия с 14 октября 2022 года норвежских портов норвежскими властями назначены для заходов российских рыболовных судов только три порта: Тромсе, Киркенес и Ботсфьорд с обязательной проверкой всех судов.

Российская Сторона уведомила Норвежскую Сторону о том, что в случае дальнейшего одностороннего ограничения заходов российских рыболовных судов в порты Норвегии, Российская Сторона оставляет за собой право приостановить действие настоящего Протокола без соблюдения сроков, предусмотренных статьей 7 Правил процедуры Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Норвежская Сторона отметила, что доступ в порты выходит за пределы сотрудничества, которое следует из Соглашения по рыболовству 1976 года. Данное Соглашение составляет основу сотрудничества в рамках СРНК. Ограничения заходов российских рыболовных судов в порты Норвегии являются, по мнению Норвегии, легитимной реакцией, обусловленной хорошо известными обстоятельствами.

Норвежская Сторона также отметила, что на настоящей 54-й сессии СРНК были приняты решения, относящиеся к вопросам в пределах зоны действия СРНК, в целях обеспечения дальнейшего устойчивого управления запасами рыб, за которое Стороны отвечают совместно. Данная

ответственность закреплена в Конвенции ООН по морскому праву, участниками которой являются и Россия и Норвегия.

Таким образом, Норвежская Сторона не видит оснований для приостановления Российской Стороной действия настоящего Протокола по внешним причинам. По мнению Норвежской Стороны, на 54-й сессии СРНК были достигнуты хорошие решения, которые будут обеспечивать дальнейшее устойчивое управление запасами рыб.

**22. Закрытие сессии**

Стороны согласились провести очередную ежегодную сессию Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству в октябре 2025 года, принимающая сторона – Норвегия.

Стороны договорились провести встречу сопредседателей Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству для обсуждения актуальных вопросов двустороннего сотрудничества в области рыболовства в межсессионный период. Время и место проведения встречи будут согласованы по переписке.

Настоящий протокол составлен 31 октября 2024 года в г. Москве и г. Осло на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Представитель Российской Федерации в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству

И.В. Шестаков

Представитель Королевства Норвегия в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству

М.И. Викборг

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**

# СОСТАВ РОССИЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
## на 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, 21 – 31 октября 2024 года

| | | |
|---|---|---|
| Шестаков Илья Васильевич | - | руководитель Федерального агентства по рыболовству, руководитель делегации |
| Соколов Василий Игоревич | - | заместитель руководителя Федерального агентства по рыболовству, заместитель руководителя делегации |
| Симаков Сергей Васильевич | - | начальник Управления флота, портов и международного сотрудничества Федерального агентства по рыболовству, заместитель руководителя делегации |
| Семаева Лидия Сергеевна | - | советник отдела международных организаций Управления флота, портов и международного сотрудничества Федерального агентства по рыболовству |
| Шулаева Анна Владимировна | - | представитель Федерального агентства по рыболовству в Королевстве Норвегия |
| Щербаков Иван Александрович | - | заместитель начальника отдела международного рыболовства и перспективных районов промысла Управления организации рыболовства Федерального агентства по рыболовству |
| Ткаченко Анна Викторовна | - | первый секретарь Второго Европейского департамента МИД России |
| Журавлев Игорь Юрьевич | - | заместитель начальника Управления по охране морских биологических ресурсов департамента береговой охраны Пограничной службы ФСБ России |
| Зарайский Константин Владимирович | - | сотрудник Управления по охране морских биологических ресурсов департамента береговой охраны Пограничной службы ФСБ России |
| Филиппов Сергей Юрьевич | - | сотрудник Управления по охране морских биологических ресурсов департамента береговой охраны Пограничной службы ФСБ России |

| | |
|---|---|
| Диянков Антон Эдуардович | - сотрудник Управления по охране морских биологических ресурсов департамента береговой охраны Пограничной службы ФСБ России |
| Тихонова Светлана Николаевна | - сотрудник Управления международного сотрудничества ФСБ России |
| Лукашина Дарья Олеговна | - сотрудник Управления международного сотрудничества ФСБ России |
| Казанцев Владимир Андреевич | - сотрудник Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому району |
| Викулин Василий Васильевич | - старший офицер-оператор Национального центра управления обороной Российской Федерации; |
| Гольцварт Дмитрий Александрович | - начальник отделения штаба Северного флота |
| Рожнов Виктор Николаевич | - руководитель Североморского территориального управления Федерального агентства по рыболовству |
| Лизогуб Александр Владимирович | - начальник отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Федерального агентства по рыболовству, переводчик |
| Скрябин Илья Алексеевич | - старший государственный инспектор отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Федерального агентства по рыболовству |
| Колончин Кирилл Викторович | - директор ФГБНУ «ВНИРО» |
| Булатов Олег Аркадьевич | - директор по научной работе ФГБНУ «ВНИРО» |

| | | |
|---|---|---|
| Беляев Владимир Алексеевич | - | советник директора ФГБНУ «ВНИРО» |
| Васильев Дмитрий Александрович | - | начальник отдела сводного прогноза Департамента регулирования рыболовства ФГБНУ «ВНИРО» |
| Нейчев Юрий Владимирович | - | главный специалист отдела эксплуатации флота Департамента флота ФГБНУ «ВНИРО» |
| Русских Алексей Александрович | - | заведующий лабораторией морских биоресурсов Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» |
| Ковалев Юрий Александрович | - | ведущий научный сотрудник лаборатории морских биоресурсов Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» |
| Забавников Владимир Борисович | - | начальник отдела морских млекопитающих Центра водных биоресурсов Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» |
| Михайлов Александр Сергеевич | - | начальник ФГБУ ЦСМС |
| Колыхалов Алексей Александрович | - | заместитель начальника ФГБУ ЦСМС |
| Горстка Дмитрий Юрьевич | - | начальник информационно-аналитической службы ФГБУ ЦСМС |
| Древетняк Константин Владимирович | - | генеральный директор НО «Союз рыбопромышленников Севера» |
| Сенников Сергей Александрович | - | член совета Ассоциации судовладельцев рыбопромыслового флота. |

**СОСТАВ НОРВЕЖСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ**
**на 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, 21–31 октября 2024 года**

| | | |
|---|---|---|
| Метте И. Викборг | - | Постоянный заместитель Министра, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии, руководитель делегации |
| Мортен Берг, dr. oecon. | - | Заместитель постоянного заместителя Министра, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии, заместитель руководителя делегации |
| Элисабет Нургорд Габриельсен | - | Директор департамента, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии |
| Гури Мэле Брейгуту | - | Заместитель директора департамента, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии |
| Кирсти Хенриксен | - | Заместитель директора департамента, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии |
| Бендик Скуглунд | - | Старший советник, Министерство торговли, промышленности и рыболовства Норвегии |
| Ингрид Виканес | - | Старший советник, Министерство иностранных дел Норвегии |
| Стейнар Линдберг | - | Старший советник, Министерство иностранных дел Норвегии |
| Кристиан Сванес | - | Старший советник, Министерство иностранных дел Норвегии |
| Гуро Ельсвик | - | Старший советник, Директорат рыболовства Норвегии |
| Пер Вангенстен | - | Старший советник, Директорат рыболовства Норвегии |
| Кристин Фрутведт | - | Старший советник, Директорат рыболовства Норвегии |

| | | |
|---|---|---|
| Гейр Хусе | - | Директор по научной работе, Институт морских исследований Норвегии |
| Мариа Фосскхейм | - | Руководитель программы, Институт морских исследований Норвегии |
| Бьярте Богстад | - | Старший научный сотрудник, Институт морских исследований Норвегии |
| Юн-Андре Хенден | - | Научный сотрудник, Институт морских исследований Норвегии |
| Эрлинг Х. Эксенвог | - | Начальник управления ресурсного контроля, Береговая охрана Норвегии |
| Хюго Хенстейн | - | Старший прокурор, Прокуратура Тромс и Финнмарк |
| Ян Рогер Лербукт | - | Первый заместитель председателя правления, Союз рыбаков Норвегии |
| Сверре Йохансен | - | Генеральный секретарь, Союз рыбаков Норвегии |
| Сюннёве Лиабё | - | Главный советник, Союз рыбаков Норвегии |
| Мартине Верринг-Вестли | - | Главный советник по вопросам промышленности и налогов, Морепродукты Норвегии |
| Том Вегар Киль | - | Председатель, Союз рыбаков прибрежного лова Норвегии |
| Вегар Якобсен Бэр | - | Советник, Саамский парламент |
| Хельге Мортен Стеффенакк | - | Член центрального правления, Союз моряков Норвегии |
| Руне Ю. Писани | - | Переводчик |
| Бёрге Стурвик | - | Переводчик |
| Кристен Фаукстад | - | Переводчик |

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

# ПОВЕСТКА ДНЯ

## 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, 21 – 31 октября 2024 года

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Рабочие группы
4. Обмен Сторонами статистическими данными о промысле в 2023 году и за истекший период 2024 года
5. Регулирование промысла трески и пикши в 2025 году
    - 5.1. Установление ОДУ и распределение квот
    - 5.2. Другие меры регулирования промысла
6. Регулирование промысла мойвы в 2025 году
7. Регулирование промысла палтуса синекорого в 2025 году
8. Регулирование промысла окуней морских (S. mentella, S. norvegicus) в 2025 году
9. Вопросы по управлению запасом сельди атлантическо-скандинавской в 2025 году
10. Регулирование промысла других видов рыб в 2025 году
    - 10.1. Сайда
        - 10.1.1. О состоянии запаса сайды
        - 10.1.2. О трансграничности запаса сайды в Баренцевом море
11. Краб камчатский (Paralithodes camtschaticus)
12. Краб-стригун опилио (Chionoecetes opilio)
13. Регулирование промысла креветки северной в 2025 году
14. Регулирование промысла тюленей в 2025 году
15. Технические меры регулирования промысла
16. Сотрудничество в области управления рыболовством
    - 16.1. О реализации решений, принятых на 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству в области контроля
    - 16.2. Отчет Постоянного Российско-Норвежского комитета по вопросам управления и контроля в области рыболовства
    - 16.3. Разработка правил долгосрочного устойчивого управления живыми морскими ресурсами Баренцева и Норвежского морей и предложения по их усовершенствованию
    - 16.4. Меморандум о порядке сотрудничества между контролирующими органами Сторон

16.5. Порядок выдачи разрешений на промысел рыбы обеими Сторонами и выполнение правил ведения рыбного промысла

16.6. Меры по контролю промысла в Баренцевом и Норвежском морях в 2025 году

16.7. Ведение промысла третьими странами и реализация Соглашения между Правительством Российской Федерации, Правительством Республики Исландии и Правительством Королевства Норвегия, касающегося некоторых аспектов сотрудничества в области рыболовства

16.8. Единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию

16.9. Процедура закрытия и открытия промысловых районов

16.10. Электронная промысловая и позиционная отчетность

16.10.1. Состояние дел с проектом Согласованного протокола договоренностей по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения промысловых судов

16.10.2. Порядок обмена промысловыми данными и данными о деятельности судов

17. Совместные научные исследования морских живых ресурсов в 2025 году

17.1. О распространении совместных запасов в Северном Ледовитом океане

18. Российско-норвежский сайт по рыболовству в Баренцевом и Норвежском морях

19. Сотрудничество в области аквакультуры

20. Загрязнение морской среды мусором

21. Разное

22. Закрытие сессии

## ПРИЛОЖЕНИЕ 3

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КВОТ ВЫЛОВА МЕЖДУ РОССИЕЙ, НОРВЕГИЕЙ И ТРЕТЬИМИ СТРАНАМИ НА 2025 год (тонн)

| | ОБЩАЯ КВОТА | | | | ПЕРЕДАНО | | НАЦИОНАЛЬНЫЕ КВОТЫ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ИТОГО | ТРЕТЬИХ СТРАН | ЧАСТИ КВОТ | | РОССИЕЙ НОРВЕГИИ | НОРВЕГИЕЙ РОССИИ | НОРВЕГИИ | РОССИИ |
| ВИД РЫБЫ | | | НОРВЕГИИ | РОССИИ | | | | |
| | I | II | III=(I-II)/2 | IV=(I-II)/2 | V | VI | VII=III+V-VI | VIII=IV-V+VI |
| ТРЕСКА | 305 000 | 46 128 | 129 436 | 129 436 | 6 000 | | 135 436 | 123 436 |
| НОРВЕЖСКАЯ ПРИБРЕЖНАЯ ТРЕСКА | 21 000 | | 21 000 | | | | 21 000 | |
| МУРМАНСКАЯ ПРИБРЕЖНАЯ ТРЕСКА | 21 000 | | | 21 000 | | | | 21 000[5] |
| ВСЕГО ТРЕСКА | 347 000 | 46 128 | 150 436 | 150 436 | 6 000 | | 156 436 | 144 436[3] |
| ПИКША | 122 000 | 8 064 | 56 968 | 56 968 | 4 500 | | 61 468 | 52 468[3] |
| ПАЛТУС СИНЕКОРЫЙ [1] | 17 500 | 700 | 8 925 | 7 875 | | | 8 925 | 7 875[4] |
| ОКУНЬ МОРСКОЙ (S. mentella)[2] | 67 191 | 6 719 | 48 378 | 12 094 | | 2 000 | 46 378 | 14 094 |

[1] Общая квота палтуса синекорого распределяется следующим образом – 51 % для Норвегии, 45 % для России и 4 % третьим странам.

[2] Общая квота окуня морского (S. mentella) распределяется следующим образом – 72 % для Норвегии, 18 % для России и 10 % для третьих стран.

[3] Объёмы могут быть распределены применительно к различным режимам изъятия. Указанные объёмы могут быть выловлены Российской Стороной, в том числе, в своём территориальном море и внутренних морских водах.

[4] В том числе 2 200 тонн на прилов при промысле других видов рыб, ограниченный 4 % от выгружаемого улова, для пользователей, не имеющих квоты. Прилов палтуса синекорого для пользователей, имеющих квоту данного вида водных биоресурсов, засчитывается в счёт выделенной им квоты палтуса синекорого.

[5] Объемы могут быть распределены к изъятию в режиме промышленного и (или) прибрежного рыболовства.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 4**

**I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КВОТЫ ВЫЛОВА ТРЕТЬИХ СТРАН ТРЕСКИ, ПИКШИ, ПАЛТУСА СИНЕКОРОГО И ОКУНЯ МОРСКОГО (S. mentella) ПО ЗОНАМ НА 2025 год (тонн)**

| ВИДЫ РЫБ | ОБЩАЯ | РАЙОН ШПИЦБЕРГЕНА[1] | НОРВЕЖСКАЯ ЭК. ЗОНА[2] | ИЭЗ России[2] |
|---|---|---|---|---|
| ТРЕСКА | 46 128 | 13 040 | 19 247 | 13 841 |
| ПИКША | 8 064 | 2 074 [3] | 3 484 | 2 506 |
| ПАЛТУС СИНЕКОРЫЙ | 700 | 700 [3] | | |
| ОКУНЬ МОРСКОЙ (S. mentella) | 6 719[4] | 2 755 | | |

[1] Неиспользованная часть указанных квот может быть передана в национальные квоты Сторон в соответствии с ключом распределения данных запасов рыб.

[2] Неиспользованная часть указанных квот может быть переведена в национальные квоты Сторон.

[3] Только в качестве прилова.

[4] 3 964 тонны в международных водах Норвежского моря (НЕАФК).

## ПРИЛОЖЕНИЕ 5

**ОБЪЕМЫ НА ВЗАИМНЫЙ ВЫЛОВ ТРЕСКИ, ПИКШИ, ПАЛТУСА СИНЕКОРОГО И ОКУНЯ МОРСКОГО (S. mentella) НОРВЕГИЕЙ И РОССИЕЙ В ЭКОНОМИЧЕСКИХ ЗОНАХ ДРУГ ДРУГА НА 2025 год (тонн)**

| РАЙОНЫ | ВИДЫ РЫБ | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ТРЕСКА[1] | ПИКША | ПАЛТУС СИНЕКОРЫЙ | ОКУНЬ МОРСКОЙ (S. mentella) |
| ОЪЕМЫ НОРВЕГИИ В ИЭЗ РОССИИ | 200 000 | 47 000 | 8 925 | 46 378 |
| ОБЪЕМЫ РОССИИ В ЭК. ЗОНЕ НОРВЕГИИ | 200 000 | 47 000 | 7 875 | 14 094 |

[1] Ограничены национальными квотами (всего треска), как указано в Приложении 3.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 6**

## I. КВОТЫ (ОБЪЕМЫ) РОССИИ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЕ НОРВЕГИИ НА 2025 год, (тонн)

| ЗАПАСЫ | ОБЪЕМ | ПРИМЕЧАНИЕ |
|---|---|---|
| **ОКУНЬ МОРСКОЙ (S. mentella, S. norvegicus)** | 2 200 | **Прилов, ограниченный 20 % в каждом отдельном улове** |
| **ПУТАССУ (Micromesistius poutassou)** | [1] | **Может вылавливаться в определённом ограниченном районе в НЭЗ, координаты которого будут уточнены, и в рыболовной зоне Ян-Майен за пределами 12-мильной зоны** |
| **САЙДА** | 12 100 | **Прилов** |
| **ЗУБАТКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗУБАТКА СИНЯЯ** | 5 000 | **Прямой промысел и/или прилов при ярусном промысле – 4 100 тонн; прилов при траловом промысле – 900 тонн** |
| **ДРУГИЕ ВИДЫ** | 2 500 | **Неквотируемые виды, облавливаемые как прилов при промысле квотируемых видов** |

[1] *Российская квота путассу будет установлена по итогам переговоров прибрежных государств по отношению к данному запасу, о чём Российская Сторона будет проинформирована в письменном виде. Квота России будет установлена пропорционально изменению квоты Норвегии. Российская Сторона выделит 400 тонн путассу из своей национальной квоты на прилов при промысле сельди атлантическо-скандинавской для пользователей, не имеющих квоты путассу. Пользователи, имеющие квоту путассу, при промысле сельди атлантическо-скандинавской работают в счёт выделенной им квоты путассу.*

## II. КВОТЫ (ОБЪЕМЫ) НОРВЕГИИ В ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЕ РОССИИ НА 2025 год (тонн)

| ЗАПАСЫ | ОБЪЕМ | ПРИМЕЧАНИЕ |
|---|---|---|
| **КРЕВЕТКА СЕВЕРНАЯ** | **4 650** | |
| **ЗУБАТКИ** | **2 500*** | **Прямой промысел и прилов** |
| **КАМБАЛЫ (В ТОМ ЧИСЛЕ КАМБАЛА МОРСКАЯ И КАМБАЛА-ЕРШ)** | **200** | **Прямой промысел и прилов** |
| **ДРУГИЕ ВИДЫ** | **500** | **Неквотируемые виды, облавливаемые как прилов при промысле квотируемых видов** |
| **ГРЕНЛАНДСКИЙ ТЮЛЕНЬ** | **7 000 особей** | **Добыча в Восточных льдах** |

*Из них 500 тонн зубатки синей.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 7**

# ТЕХНИЧЕСКИЕ МЕРЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ И ЕДИНЫЕ ПЕРЕВОДНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ НА РЫБОПРОДУКЦИЮ

## I. ТЕХНИЧЕСКИЕ МЕРЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ

### 1. Треска и пикша

1.1. Минимальные промысловые размеры составляют: трески – 44 см, пикши – 40 см. Допускается суммарный прилов трески, пикши и сайды ниже минимального промыслового размера до 15 % от общего количества трески, пикши и сайды в каждом отдельном улове. В случае превышения этого предела, соответствующий район промысла следует закрыть.

1.2. В случае, если в каком-либо районе треска, пикша и сайда ниже установленных размеров суммарно составляют в уловах больше 15 % от общего количества экземпляров, то каждая Сторона на основе научных данных принимает решение о закрытии соответствующего района. Решение по закрытию или открытию промысловых районов вступает в силу через 7 дней после того, как Стороны уведомили друг друга о решении. Решение по закрытию и открытию немедленно вступает в силу для судов двух стран, принимающих информацию о решении непосредственно от ответственных властей.

### 2. Мойва

2.1. Минимальный промысловый размер мойвы составляет 11 см. Прилов мойвы длиной менее 11 см не должен превышать 10 % по количеству экземпляров.

2.2. Запрещается использование тралов и неводов с минимальным размером ячеи менее 16 мм. Возможно использование на траловых мешках трех грузовых каркасов с минимальным размером ячеи 80 мм. Стороны признают использование круглых стропов, количество которых не ограничивается.

2.3. В целях предотвращения вылова молоди мойвы запрещается ее промысел севернее 74° с.ш. На основании данных съемок эта граница может уточняться.

2.4. Для предотвращения вылова непромысловых размеров других видов рыб при промысле мойвы Стороны на основании результатов исследований должны принимать необходимые меры в своих зонах. В связи с этим, приловы трески, пикши, сельди атлантическо-скандинавской

и палтуса синекорого непромыслового размера не должны превышать 300 экземпляров каждого вида на одну тонну мойвы.

В случае, если в каком-либо промысловом районе при промысле мойвы будут наблюдаться приловы трески, пикши, сельди атлантическо-скандинавской и палтуса синекорого, превышающие вышеуказанные показатели, каждая из Сторон примет решение о закрытии такого района.

Решение по закрытию или открытию промысловых районов вступает в силу через 7 дней после того, как Стороны уведомили друг друга о решении. Решение по закрытию и открытию немедленно вступает в силу для судов двух стран, принимающих информацию о решении непосредственно от ответственных властей.

## 3. Сайда

3.1. Минимальный промысловый размер сайды при ведении промышленного тралового промысла – 45 см.

3.2. При промысле трески и пикши допускается прилов сайды до 49 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

3.3. При промысле сельди атлантическо-скандинавской севернее 62° с.ш. допускается прилов сайды до 5 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

## 4. Палтус синекорый

Минимальный промысловый размер палтуса синекорого составляет 45 см. Прилов палтуса синекорого меньше минимального промыслового размера не должен превышать 15 % по количеству особей от общего улова в каждом трале.

## 5. Окуни морские

5.1. Минимальные промысловые размеры окуней морских составляют 30 см. Прилов окуней морских длиной меньше минимального промыслового размера не должен превышать 15 % по количеству особей от общего улова в каждом улове.

5.2. При донном промысле других видов рыб допускается прилов окуней морских до 20 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

5.3. При пелагическом промысле других видов рыб допускается прилов окуней морских до 1 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова. Однако при промысле северо-атлантической аргентины прилов окуней морских не должен превышать 5 % улова по весу в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

## 6. Путассу

6.1. Судам, не имеющим квоты сельди атлантическо-скандинавской, при промысле путассу допускается прилов сельди атлантическо-скандинавской до 10 % в каждом отдельном улове и до 5 % при выгрузке.

6.2. Судам, не имеющим квоты скумбрии, при промысле путассу допускается прилов до 10 % скумбрии в каждом отдельном улове и до 5 % при выгрузке.

## 7. Сельдь атлантическо-скандинавская

7.1. Судам, не имеющим квоты путассу, при промысле сельди атлантическо-скандинавской допускается прилов путассу до 10 % в каждом отдельном улове и до 5 % при выгрузке.

7.2. Судам, не имеющим квоты скумбрии, при промысле сельди атлантическо-скандинавской допускается прилов скумбрии до 10 % в каждом отдельном улове и до 5 % при выгрузке.

7.3. Судам, ведущим промысел сельди атлантическо-скандинавской и имеющим квоту путассу, разрешается прилов путассу во всем районе распределения путассу.

## 8. Креветка

8.1. При промысле креветки минимальный размер ячеи донного трала составляет 35 мм. Применение селективной решетки с расстоянием между прутьями не более 19 мм является обязательным во всех случаях промысла креветки. Допускается использование на траловых мешках грузового каркаса при промысле креветки при условии, что размер ячеи покрытия должен быть не менее 80 мм.

8.2. Прилов молоди трески при промысле креветки не должен превышать 800 экз. на одну тонну креветки, а прилов молоди пикши не должен превышать 2000 экз. на одну тонну креветки. Прилов молоди окуней морских не должен превышать 300 экз. на одну тонну креветки. Прилов палтуса синекорого не должен превышать 300 экз. на одну тонну креветки.

8.3. При закрытии промыслового района из-за сверхдопустимого прилова палтуса синекорого или молоди трески, пикши и окуня морского решение по закрытию или открытию промысловых районов вступает в силу через 7 дней после того, как Стороны уведомили друг друга о решении. Решение по закрытию и открытию немедленно вступает в силу для судов двух стран, принимающих информацию о решении непосредственно от ответственных властей.

## 9. Рыболовный/Промысловый журнал

Разрешается до истечения суток вносить в рыболовный/промысловый журнал коррективы вылова за истекшие сутки.

## 10. Орудия лова

10.1. Запрещено использование разноглубинных тралов при промысле трески.

10.2. При промысле трески, пикши, сайды, палтуса синекорого и окуней морских донными тралами минимальный размер ячеи для всего ареала их распространения – 130 мм.

10.3. При промысле трески, пикши, сайды, палтуса синекорого и окуней морских донным неводом (снюрревод) к северу от 64°с.ш. минимальный размер ячеи (на всем ареале распространения этих видов) – 130 мм. При этом только куток с квадратным сечением ячеи минимальным размером 125 мм может использоваться в районе к северу и востоку от следующих линий:

1. 73°40.50 с.ш. 17°00.00 в.д. (на границе экономической зоны Норвегии)
2. 72°00.00 с.ш. 17°00.00 в.д.
3. 71°30.00 с.ш. 20°00.00 в.д.
4. 71°30.00 с.ш. 23°00.00 в.д.
5. 70°58.50 с.ш. 23°00.00 в.д. далее по границе 4-мильной зоны и вдоль границы до
6. 70°45.00 с.ш. 21°59.00 в.д.
7. 70°40.00 с.ш. 21°59.00 в.д.
8. 70°30.80 с.ш. 22°47.00 в.д.
9. 70°18.70 с.ш. 23°25.90 в.д.

В районе между этой линией и 64°с.ш. разрешено использование донного невода (снюрревод) с кутком с квадратным сечением ячеи, имеющей минимальный размер 125 мм.

10.4. Минимальный размер ячеи при промысле окуней морских жаберными сетями должен быть не менее 120 мм.

## 11. Сортирующие системы

11.1. Использование сортирующих систем обязательно при траловом промысле трески, пикши, сайды и палтуса синекорого за исключением специально обозначенных районов Баренцева моря.

11.2. Разрешается применение мелкоячейных сетей и тканей для изготовления направляющих частей сортирующих систем.

11.3. При промысле трески, пикши, сайды и палтуса синекорого минимальное расстояние между прутьями селективной решетки должно составлять не менее 55 мм.

Разрешается применение селективной решетки с расстоянием между прутьями 50 мм в районе:

В экономической зоне Норвегии в районе, ограниченном на юге 62° с.ш. и на севере прямыми линиями между следующим позициями:

1. 70° 58,50' с.ш. 23° 00,00' в.д. (на границе 4 мильной зоны)
2. 71° 30,00' с.ш.23° 00,00' в.д.
3. 71° 30,00' с.ш.20° 00,00' в.д.
4. 72° 00,00' с.ш.17° 00,00' в.д.
5. 73° 40,50' с.ш. 17° 00,00' в.д. (граница экономической зоны Норвегии) далее по границе экономической зоны Норвегии до
6. 72°10,78' с.ш. 10°18,70' в.д. (точка пересечения границы экономической зоны Норвегии с границей так называемой «рыбоохранной зоны» Шпицбергена).

11.4. Применение сортирующих систем должно соответствовать техническим требованиям, принятым властями обеих Сторон. Согласованные спецификации утвержденных сортирующих систем разработаны.

При контроле использования сортирующих систем в тресковых тралах контролирующие органы должны применять инструкцию, разработанную ПРНК (7 октября 2005 года).

Стороны согласились с тем, что в будущем для получения разрешения на использование новых систем селективных решеток в водах, находящихся под юрисдикцией другой Стороны, будет считаться достаточным, если актуальные спецификации по этим системам будут одобрены ПРНК с последующим уведомлением Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

## 12. Измерение ячеи трала и снюрревода

Измерение размера ячеи осуществляется плоской мерной пластиной толщиной 2 мм и шириной, соответствующей установленному минимальному размеру ячеи, которая легко проводится через ячею с усилием, соответствующему 5 кг при натяжении ячеи в диагональной плоскости в продольном направлении орудия лова в мокром состоянии.

Размер ячеи, как правило, устанавливается как средняя величина одной или нескольких серий измерений 20-ти ячей последовательно в продольном направлении, или, при наличии в кутке меньше 20 ячей, серии из максимального количества ячей. Измерение ячеи должно выполняться

на расстоянии не менее 10 ячей от укрепляющих тросов и на расстоянии не менее 3-х ячей от гайтана. В мелкоячейном трале измерение ячеи должно выполняться на расстоянии не менее 0,5 м от гайтана. Ячеи, ставшие в результате ремонта или по другим причинам неровными, не измеряются и учитываются при определении средней величины.

### 13. Измерение рыбы

Измерение длины рыбы производится от вершины рыла (при закрытом рте) до конца самого длинного луча хвостового плавника.

### 14. Определение прилова рыбы ниже минимального размера

Определение прилова рыбы менее минимального размера производится по количеству в отдельном улове.

## II. ЕДИНЫЕ ПЕРЕВОДНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ НА РЫБОПРОДУКЦИЮ

### 1. Треска

Следующие единые переводные коэффициенты должны быть использованы при контроле и оценке изъятия запасов для российских и норвежских судов и судов третьих стран:

- потрошеная с головой - 1,18
- потрошеная без головы с круглым срезом - 1,50
- потрошеная без головы с прямым срезом - 1,55
- потрошеная без головы без плечевых костей - 1,74

Для филе:

- филе с кожей (с костями) - 2,65
- филе без кожи (с костями) - 2,84
- филе без кожи (без костей) - 3,25
- филе с кожей, без костей - 2,95
- филе с кожей, без костей без теши - 3,16
- филе без кожи, без костей без теши - 3,43

### 2. Пикша

Следующие единые переводные коэффициенты должны быть использованы при контроле и оценке изъятия запасов для российских и норвежских судов и судов третьих стран:

- потрошеная с головой - 1,14
- потрошеная без головы с круглым срезом - 1,40

- потрошеная без головы без плечевых костей - 1,69

Для филе:
- филе с кожей (с костями) - 2,76
- филе без кожи (с костями) - 3,07
- филе без кожи (без костей) - 3,15
- филе с кожей, без костей - 2,80
- филе с кожей, без костей без теши - 3,01
- филе без кожи, без костей без теши - 3,28

**3. Палтус синекорый**

Следующие единые переводные коэффициенты должны быть использованы при контроле и оценке изъятия запасов для российских и норвежских судов и судов третьих стран:

- потрошеный с головой - 1,12
- потрошеный без головы (круглый срез) - 1,32
- потрошеный без головы (японский срез) - 1,46
- потрошеный без головы, без хвоста (японский срез) - 1,53

**4. Окунь морской (S. mentella)**

Следующие единые переводные коэффициенты должны быть использованы при контроле и оценке изъятия запасов для российских и норвежских судов и судов третьих стран:

- потрошеный с головой - 1,08
- потрошеный без головы (круглый срез) - 1,50
- потрошеный без головы (японский срез) - 2,03

Appendix 8

The 54th Session of the Joint Norwegian - Russian Fisheries Commission,
21-25 October 2024

# REPORT OF THE WORKING GROUP ON SEALS

**Contents:**


1 Exchange of information and summary of seal catches in 2024.

2. Exchange of information and summary reports of research activities in 2024.

3. The status of stocks and management advice for 2025.

4. Research program for 2025+.

5. Other issues

6. Approval of report


## 1. EXCHANGE OF INFORMATION AND SUMMARY OF SEAL CATCHES IN 2024

Norwegian catches in the Greenland Sea (West Ice) in 2024 was taken by three vessels, whereas no Russian seal vessels participated in the area. Due to the uncertain status for Greenland Sea hooded seals, no animals of the species were permitted taken in the ordinary hunt operations in 2024. The 2024 catch volume for harp seals in the Greenland Sea was set at 7,397 animals of all ages. The total catch in 2024 was 2,069 harp seals (including 1,533 pups).

Uncertainty related both to updated pup production of harp seals in White Sea (last estimate from 2013, population data-poor) and subsequent modelling and forward projection of the total stock resulted in a recommendation that harvest should be stopped until a new pup production estimate is available. The Working Group supported this recommendation for 2024. Nevertheless, Russia allocated 7,000 harp seals to Norway, but no harvest was conducted. A ban implemented on all pup catches prevented Russian hunt in the White Sea during the period 2009-2013. Despite this ban being removed before the 2014 season, there have been no commercial Russian harp seal catches in the White Sea in 2015-2023. And in 2024 there was no harvest at all in the area.

Norwegian and Russian catches in 2024 are summarized in Table 1.

Table 1. Norwegian and Russian catches of seals in 2024.

| Area/species | Norway | Russia | Sum |
|---|---|---|---|
| **GREENLAND SEA** | | | |
| *Harp seals* | | | |
| Pups | 1533 | 0 | 1533 |
| Older seals (1yr+) | 536 | 0 | 536 |
| Sum | 2069 | 0 | 2069 |
| *Hooded seals* | | | |
| Pups | 0 | 0 | 0 |
| Older seals (1yr+) | 0 | 0 | 0 |
| Sum | 0 | 0 | 0 |
| *Area subtotal* | 2069 | 0 | 2069 |
| **BARENTS SEA / WHITE SEA** | | | |
| *Harp seals* | | | |
| Pups | 0 | 0 | 0 |
| Older seals (1yr+) | 0 | 0 | 0 |
| Sum | 0 | 0 | 0 |
| *Area subtotal* | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL CATCHES** | 2069 | 0 | 2069 |

## 2. EXCHANGE OF INFORMATION AND SUMMARY REPORTS OF RESEARCH ACTIVITIES IN 2024

### *2.1 Norwegian research*

2.1.1 Abundance estimation of harp and hooded seals in the Greenland Sea

In March 2022, reconnaissance and aerial surveys were performed in the Greenland Sea pack-ice (the West Ice), to assess the pup production of the Greenland Sea populations of harp and hooded seals. One fixed-wing aircraft, stationed in Akureyri (Iceland), was used for reconnaissance flights and photographic surveys along-transects over the whelping areas. A helicopter, operated from the expedition vessel (Research Icebreaker Kronprins Haakon) also flew reconnaissance flights, and was subsequently used for monitoring the distribution of seal patches and age-staging of the pups.

Reconnaissance surveys were flown by helicopter and fixed-wing aircraft in an area along the ice edge between 69°30'N and 74°48'N. As was observed in 2018, the ice cover was narrow and the edge closer to the Greenland coast compared to previous survey years. The reconnaissance surveys were adapted to the actual ice configuration, usually flown at altitudes ranging from 160–300 m, depending on weather conditions. Repeated systematic east-west transects with a 10 nm spacing (sometimes 5 nm) were flown from the eastern ice edge and usually 20–30 nautical miles (sometimes longer) over the drift ice to the west.

On 28 March, two photographic surveys were flown to cover the entire whelping patch area which was a little more than 86 nm in south-north direction. The spacing between transect lines was ~3nm. In total, 2463 photos were taken during the surveys. All images were analyzed in 2023, both manually (by two experienced readers) and with the help of and automatic image reading system using deep learning. For harp seals the pup production estimates were calculated at 92,769 (CV = 0.20) based on the manual analyses, whereas the automatic reading system gave the number as 88.253 (CV = 0.13). These estimates are very close to estimates from similar surveys in 2002, 2007 and 2012, but considerably higher than in 2018. For hooded seals, the 2022 estimate based on manual analyses was 13,509 (CV = 0.13), the corresponding number from the automatic analyses was 11.044 (CV = 0.14). This is slightly but not significantly higher than the 2018 estimate. Results from manual and automatic reading are quite close, and work is now in progress to improve and refine the automatic based method which will probably be the method used in the future.

Given recommendations of a five-year cycle, the next survey to estimate harp and hooded seal pup production in the Greenland Sea will likely take place in 2027.

2.1.2 Population models for harp and hooded seals

When modeling the Arctic seal populations, estimates of pup production from counts and/or from tag-recapture trials have traditionally been used. Historical catch figures are also included in the models, as well as data on the female seals' fertility and age at sexual maturity and, more recently, also environmental variables that are considered important for the stocks. The models calculate status, and they are also used to project stocks under various catch scenarios. Development of these models started when we started getting access to pup production estimates in the 1980s, and as the amount of data has increased somewhat, we now have time series that span well over 30 years, though based on sporadic data. It has now been established that some of the models do not give a credible and good enough picture of the populations for which they were created, partly because data collection has stopped, but mostly because there is too little data accompanied with too strong assumptions in the models to compensate for this. Most of the models provide little reliable information about the current total stock status, although some provide a good fit to the variations in the pup production estimates, which have shown signs of variation and decline for all current stocks. The lack of data also does not provide a realistic projection of the stocks. Work is currently underway to assess whether the amount of data in the models can be increased by incorporating age data from the extensive historical catch material that IMR possess. This material (based on > 319 individuals) can contribute with information about the real age structure in the populations as well as a basis for estimating adult survival across years. If this works, the hope is that a better link can be achieved between the different

demographic processes in the model and thus achieve more reliable estimates of the total population size.

2.1.3 Life history parameters

Data for assessment of biological parameters (growth, condition, age at maturity, fertility) were collected from 176 harp seal females during Norwegian commercial sealing in the West Ice in 2019. Preliminary results show that mean age at maturity (MAM) for this sample was estimated at 6.4 years, which was almost identical to the MAM of 6.2 (±0.3 SD) years estimated for the previous sample collected in 2014. The pregnancy rate estimated for the 2019 sample was 0.85 (0.04 SD) and thus nominally a bit lower than the 2014 estimate of 0.91 (0.03 SD).

In March-April 2024, we carried out a similar data collection during the commercial sealing period in the West ice. This material will provide additional information on age, age at maturity, body condition, size distribution as well as more time-resolved information on diet (stable isotope analyzes of different tissues with different time resolutions throughout the year, as well as fatty acid analyses). This data will be processed and analyzed during autumn 2024 and early 2025.

Data for assessment of biological parameters (growth, condition, age at maturity, fertility) were collected from 306 harp seal females during Norwegian commercial sealing in the East Ice in 2021. Preliminary information shows that mean age at maturity (MAM) for this sample was estimated at 6.6 years, which was close to the MAM of 6.9 (±0.5 SD) years estimated for the previous sample collected in 2018. The pregnancy rate estimated for the 2021 sample was 0.72 (0.03 SD), which was significantly lower than the 2018 estimate of 0.91 (0.03 SD) ($P<0.01$).

Results from these studies of biological parameters will be implemented in a long time series of data and subsequently used in abundance estimation, population modelling and harvest advice.

### *2.2 Russian research*

2.2.1 Monitoring of ice conditions and synoptic situation during the drone aerial survey of the harp seal (*Phoca groenlandica*) population

This monitoring was done using both current and forecasted ice conditions, as well as the current and forecasted synoptic situation from sources that were free and available on the internet. Other available information (in text or photo form) from North Hydro Meteorological Centre (Arkhangelsk), vessels, aircraft, inhabitants were also used. This research work was carried out in the White Sea and adjacent water of the Barents Sea during and from end of December 2023 and beginning of April 2024.

2.2.2 Aerial survey of the White Sea/Barents Sea harp seal population

1. Aerial survey of pup production in the harp seal population in the White Sea
In 5-25 March 2024, an aerial survey of marine mammals to assess the abundance of pups and adults of the White Sea/Barents Sea harp seal population using unmanned aerial vehicles/drones (UAVs) was conducted over the areas of drifting ice in the White Sea. To this end, a

multispectral technique was applied which consisted in simultaneous photographing of the sea surface done with a high-resolution photo-camera and an infrared (IR) camera.
The aerial survey was carried out using an Unmanned Aerial vehicle (UAV) aircraft of type («DIAM – 20») and flying wing type («AIST»). The UAVs scanned the sea surface from an altitude of 200-250 m in parallel transects from shore to shore, gradually going from north to south. The distance between transects varied from 2 km to 5 km. The flights were conducted during daylight hours when the horizon was clear, the air temperature was above minus 15°C and the wind speed was below 10 m/sec. Two pilot groups took part in the aerial survey flying UAVs from different locations on the White Sea coast: one group operated from the Umba settlement (Kola Peninsula) and another one operated from the Ruchii settlement (Arkhangelsk region).
In total, 34 flight missions (more than 100 transects, with a total duration of more than 10,311 km) were completed over the ice fields of the White Sea. During the flights, all flight parameters (time, coordinates, course, altitude, speed, etc.) were automatically recorded every second using the GPS satellite navigation system, accurately allocating aerial footage (photos and IR images) to geographical coordinates and time. As a result, 104,095 pairs of synchronized photo- and IR-images were taken during the survey.
2. Automatic estimation of seal pups from photos and assessment of the harp seal population
Aerial survey data (synchronized pairs of photo- and IR-images) were processed using the «Python» neural network with the «Yolo v4» module that were pre-trained on similar data from the 2023 aerial harp seal survey. The software demonstrated high accuracy of harp seal adult and pup recognition. At the final stage, a specialist verified the correctness of recognition using «Labeling» software. A total number of 4.216 pups and 4.832 adult harp seals were recorded.
An assessment of harp seal pup production was carried out using the method of discrete extrapolation [N.G. Chelintsev, 2004 – Extrapolation algorithms for animal aerial counts – scheme "C"]. It is method of division of surveyed area on extrapolation sectors with one transect in each sector. In this method, one calculation sector is allocated for each flight transect. Since the aerial surveys of harp seals were carried out on parallel transects, the boundaries of the sectors were drawn at an equal distance between adjacent transects. The area of the extrapolation sector corresponding to the survey transect is defined as the area of a rectangle whose length is equal to the length of the transect and whose width is equal to half the sum of the distances to adjacent transects. Assessment of the pup production of harp seal in the aerial survey area is equal to the sum of the estimates of their numbers in the sectors that together make up the extrapolation area. Processed with this method, the 2024 data provided a total number of the White Sea/Barents Sea harp seal population of 141.692 $\pm$ 8.696 new-born pups (CV = 3.4%, based on Jack-knife resampling method) and a total harp seal population estimate of 1.548.840 individuals (CI=[1.313.942, 1.783.738]). These results are comparable to the estimates from the 2023 aerial survey: 124.645 $\pm$ 20.774 pups (CV=16.7%) and a total population of 1.657.953 individuals (CI=[1.381.627, 1.934.278]) respectively. Note, however, that the timing of the 2023 survey was sub-optimal and these estimates are therefore more uncertain and less reliable.

**References**

Chelintsev N.G. 2004. Extrapolation algorithms for animal aerial counts. Bulletin MOIP, sec. Biology, 109(2): 3-14.

2.2.3 Marine mammal observations on Russian winter trawl-acoustic survey aimed to assess demersal fish stocks

During the period 1 February – 7 March 2024, a survey was carried out on board the RV "Vilnius" in the southern and central parts of the Barents Sea, within the Russian economic zone (REZ), from the south coast of the Kola Peninsula up to 74°N and between 32° and 49°E. Total length of the transect tracks covered was approx. 800 nm distributed across 116 transects. Three marine mammal species were recorded (all Cetaceans), with a total of 754 individuals observed that is considerably more than in 2023. The following marine mammal species were recorded:

- White-beaked dolphin (*Lagenorhynchus albirostratis*) prevailed – 750 individuals observed (99.5% of the total number);
- Killer whale (*Orcinus orca*) – 3 individuals (0.4% of the total number);
- Humpback whale (*Megaptera novaeangliae*) – only 1 individual (0.1% of the total number).

All Cetaceans occurred in close proximity to capelin aggregations, and this is supported by the trawl and acoustic data.

2.2.4 Marine mammal observations as part of pelagic fish ecosystem survey in the Barents Sea

During the period 16 April – 6 May 2024, a survey was carried out on board the RV "Vilnius" in the southern and central parts of the Barents Sea, within the REZ, from the coastal Kola Peninsula up to 74°N and between 33° and 46°E. Total length of the covered transect tracks was approx. 980 nm, distributed across 134 transects. Five marine mammal species were recorded, 4 of which were Cetaceans (white-beaked dolphin, minke whale, fin whale and killer whale) and one Pinnipedia (harp seal), with a total of 1050 individuals observed:

1. Cetaceans:

- White-beaked dolphin prevailed among Cetaceans – 418 individuals observed (39.8% of the total number);
- Minke whale (*Balaenoptera acutorostrata*) – 15 individuals (1.4% of the total number);
- Fin whale (*Balaenoptera physalus*) – 11 individuals (1.1% of total number);
- Killer whale – 3 individuals (0.2% of the total number).

2. Pinnipedia:

- Harp seal (*Phoca groenlandica*), this species prevailed among all the marine mammals recorded. It was observed in a local small area close to the drifting ice edge in the southeastern part of the Barents Sea.
  The harp seal amounted to 604 individuals (57.5% of the total number of marine mammals recorded).

All marine mammals occurred in close proximity to capelin, herring, polar cod or zooplankton aggregations and this is supported by the trawl and acoustic data.

2.2.5 Marine mammal observations as part of coastal complex research survey in the Barents and the White Seas

During the period 3 – 27 July 2024, a survey was carried out on board the RV "Professor Boyko" along the coastal Kola Peninsula and in the northern part of the White Sea, from the Varanger fjord to the cape of Kanin Nos in the Kanin Peninsula. Total length of the covered transect tacks was approx. 970 nm, distributed across 145 transects. Nine marine mammal species were recorded, 5 of which were Cetaceans (white whale, harbour porpoise, minke whale, white-beaked dolphin, and humpback whale) and 4 Pinnipedia (grey seal, common seal, bearded seal, ringed seal), with the total of 417 individuals observed (Note: 3 seal species were not identified):

1. Cetaceans:
- White whale (*Delphinapterus leucas*) was the most prevalent both among Cetaceans and among all marine mammal species – 141 individuals (33.8% of the total marine mammals recorded);
- Harbour porpoise (*Phocoena phocoena*) – 107 individuals (25.7% of the total marine mammals recorded);
- Minke whale – 34 individuals (8.2% of the total marine mammals recorded);
  White-beaked dolphin – 5 individuals (1.2% of the total marine mammals recorded);
- Humpback whale – 1 individual (0.2% of the total marine mammals recorded)

2. Pinnipedia:
- Grey seal (*Halichoerus grypus*) this species was the most prevalent among Pinnipedia – 60 individuals (14.4% of the total marine mammals recorded);
- Common seal (*Phoca vitulina*) – 59 individuals (14.2% of the total marine mammals recorded);
- Bearded seal (*Erignaphus barbatus*) – 6 individuals (1.4% of the total marine mammals recorded);
- Ringed seal (*Phoca hispida*) – 1 individual (0.2% of the total marine mammals recorded).

All Cetaceans occurred in close proximity to herring aggregations, as supported by the trawl and acoustic data. Pinnipedia were mostly observed in most parts along the coast or on the coast.

2.2.6 Marine mammal observations as part of the Joint Russian-Norwegian ecosystem survey in the Barents Sea (BESS)

At the time of writing, the Russian ecosystem survey is still in progress so the results will be presented next year during the JRNFC session.

2.2.7 Dedicated marine mammal observations in the coastal zone from small boats (MMOCZ)

At the time of writing, the MMOCZ is still in progress so the results will be presented next year during the JRNFC session.

## 3. STATUS OF STOCKS AND MANAGEMENT ADVICE FOR 2025

The Joint ICES/NAFO/NAMMCO Working Group of Harp and Hooded Seals met during 21-25 August 2023 at IMR in the Fram Centre in Tromsø, Norway, to assess the status and harvest potential of stocks of Greenland Sea harp and hooded seals. This Working Group on Seals used the report from this meeting as background for their discussions aimed to develop and establish management advice for 2025 to the JNRFC. On the 23. September 2024 the two parties met digitally in a bilateral meeting to have an initial discussion of the advice.

A Precautionary harvest strategy has been developed for the management of harp and hooded seals. The strategy includes two precautionary and one conservation (limit) reference levels. The reference levels relate to the pristine population size, which is the population that would be

present on average in the absence of exploitation, or a proxy of the pristine population (which in practical terms is referred to as the maximum population size historically observed, $N_{max}$). A conservation, or lower limit reference point, $N_{lim}$, identifies the lowest population size which should be avoided with high probability. The first precautionary reference level is established at 70% ($N_{70}$) of $N_{max}$.When the population is between $N_{70}$ and $N_{max}$, harvest levels may be decided that stabilise, reduce or increase the population, so long as the population remains above the $N_{70}$ level. It has been suggested that this could be done by designing the TAC to satisfy a specific risk criterion which implicate 80% probability of remaining above $N_{70}$ over a 15-year period. When a population falls below the $N_{70}$ level, conservation objectives are required to allow the population to recover to above the precautionary ($N_{70}$) reference level. $N_{50}$ is a second precautionary reference point where more strictly control rules must be implemented, whereas the $N_{lim}$ reference point (set at 30% ($N_{30}$) of $N_{max}$) is the ultimate limit point at which all harvest must be stopped.

Current management of harp and hooded seals require that the populations in question are defined as "data rich". Data rich stocks should have data available for estimating abundance where a time series of at least three abundance estimates should be available spanning a period of 10-15 years with surveys separated by 2-5 years, the most recent abundance estimates should be prepared from surveys and supporting data (e.g., birth and mortality estimates) that are no more than 5 years old. Stocks whose abundance estimates do not meet all these criteria are considered "data poor" and should be managed more conservatively.

Population assessments were based on a population model that estimates the current total population size, incorporating historical catch data, estimates of pup production and historical values of reproductive rates, and environmental variables related to resource and competitor dynamics impacting cumulative mortality of pup prior to the surveys (called "abortion rate") and which contribute to modulating the impact of fecundity rates on the estimated pup production in the model. Note that these environmental data are included for the models of the two harp seal stocks (WS/BS and GS), but not for the GS hooded seals. The modelled abundance is projected into the future to provide a future population size for which statistical uncertainty could be provided for various sets of catch options. In case of "data poor" populations, catch limits are estimated using the more conservative Potential Biological Removal (PBR) approach, if nothing else is mentioned.

### *3.1. The Greenland Sea*

The JRN Working Group recommends the opening dates for the 2025 catch season to be between 1 and 10 April for catches of both weaned harp seal pups and adult moulting harp seals. The Group recommends a closing date set at 30 June (2400 GMT) for harp seals. Exceptions on opening and closing terms may be made in case of unfavourable weather or ice conditions.

The Working Group agree that the ban on killing adult females in the breeding areas should be maintained in 2024.

#### 3.1.1 Hooded seals

Results from the most recent (2022) pup survey suggest that current pup production remains at

similarly low level as in 2018, and lower than observed in comparable surveys in 1997, 2005, 2007 and 2012. Even though there is some uncertainty regarding the historical data on pregnancy rates, previous assessments have run the population model for a range of pregnancy rates (assuming 50%, 70% or 90% of the mature females produced offspring, respectively). All model runs have indicated a population currently well below N30 (30% of largest observed population size). Recent analyses have indicated that pregnancy rates have remained rather constant around 70% in the period 1958 – 1999. Hence, in the recent assessment we only used a pregnancy rate of 0.7. Using this scenario, the model estimates a 2023 total population of 76,832 (95% C.I. 60,262-98,009).

**Catch estimation**: Following the Precautionary harvest strategy and the fact that the population is below $N_{lim}$ (currently at 5.7% of $N_{max}$), WGHARP (2023) suggests that no harvest be allowed for Greenland Sea hooded seals at this time.

*The Working Group recommends that this advice is implemented in future managenment of hooded seals in the Greenland Sea: Removals should still be prohibited.*

3.1.2 Harp seals

The 2022 pup production estimate is higher than the previous survey estimate from 2018, but at the same level as those in precious surveys (2012 and earlier). Using a combination of mark-recapture based (1983-1991) and aerial survey based (2002-2022) pup production estimates, the new current assessment model, suggests a current (2023) abundance of the total Greenland Sea harp seal stock which is 2,180,866 (95% CI: 210.080, 29.653.499) animals. This is much higher than the previous assessment based on the previous assessment model, in 2019, which provided an estimate of 426.808 (95% C.I. 313.004-540.613) animals. This provides an adult to pup ration of approximately 22:1, which is unlikely. However, while the population level is deemed unreliable, the trend in population size is deemed reliable in the new population model.

The new model fits, however, very well to the pup production estimates, even the earlier once that showed considerable variability (i.e., the mark-recapture (MR)-based pup production estimates)

**Catch estimation:** This population is data rich, but on the verge of data poor with regards to reproductive data. However, new data and estimates from a survey in 2019 is now processed and ready to be implemented into the model. Nevertheless, given the unreliable population level in the new population model it cannot be used to assess catch options. Instead, two different methods were used, both deemed sustainable, to assess harvest quotas; 1) based on pup production estimates, which have been quite stable, and 2) based on the harvest records in the period 20-10 years before present, as these would have been the harvest levels that would have affected the current harvested population. These two methods provided sustainable quotas of 5.875 and 7.397 seals. Additionally, WGHARP had suggested that a carry-over approach could be applied where seals not taken from the quota in 2024 could be added to the 2025 quota.

The Working Group had recommended that the quota in 2024 and onwards should not exceed 7.397 seals. Only 2.069 seals were taken in 2024, thus giving a carry-over number of 5.328 that can be added to the quota in 2025: 7.397 + 5.328 = 12.575 seals of all ages.

*The Working Group recommends that this advice is implemented as a basis for the determination of a TAC for harp seals in the Greenland Sea in 2025. Removals should not exceed 12.575 seals. Using a multiplier to convert age 1+ animals to pups is inappropriate.*

### *3.2 The Barents Sea / White Sea*

Traditionally, hunting on this stock has been conducted in the south-eastern Barents Sea (Norway) and in the White Sea (Russia). In recent years, the ice conditions in these areas have made these hunting activities very difficult, in some years impossible. The changed ice conditions may also have caused changes in the migration patterns of the seals. Nevertheless, during the most recent years, the commercial hunting time began no later than 10 March and closed no later than 30 June, dependent on ice conditions and meteorological situation. However, for scientific purposes this date can be changed.

The Working Group agreed in 2023 that a ban on harvesting harp seals in this stock should be implemented in 2024, due to lack of recent population data, specifically the lack of revised and accepted estimates of pup production since 2013, a lack of evidence for population increase and a lack of an approved assessment model. In 2024, a new aerial survey for pup production was carried out by Russian researchers, using traditional strip transect methodology and multiple sensors by several drones during optimal period.

#### 3.2.1. Harp seals

Russian aerial surveys of the White Sea harp seal pups were conducted in March in 1998 to 2013 using traditional strip transect methodology and multiple sensors on manned aircraft. While the new drone-based estimate has still not been thoroughly reviewed, the results obtained appear to still indicate a consistent low level compared with the level prior to 2005 (Table 2).

Table 2. Pup production in the White Sea.

| YEAR | ESTIMATE | C.V. |
|---|---|---|
| 1998 | 286.260 | .150 |
| 2000 | 322.474 | .098 |
| | 339.710 | .105 |
| 2002 | 330.000 | .103 |
| 2003 | 327.000 | .125 |
| 2004 | 231.811 | .190 |
| | 234.000 | .205 |
| 2005 | 122.400 | .162 |
| 2008 | 123.104 | .199 |
| 2009 | 157.000 | .108 |
| 2010 | 163.032 | .198 |
| 2013 | 128.032 | .237 |
| 2024 | 141.692* | .034* |

* New estimates are still under consideration by the Norwegian part.

As a result of the 2009 and 2010 surveys, considered by WGHARP to be of high quality, the Working Group feel that the reduced pup production observed since 2004 does not appear to be a result of poor survey timing, poor counting of imagery, disappearance/mortality of pups prior to the survey or increased adult mortality. This is also valid for the new estimate from 2024. The results from the Russian drone aerial survey shows that the new estimated pup production is slightly higher than the last aircraft aerial survey in 2013, which was conducted using the same technology, but slightly lower than estimates of pup production from the early 2000's. However, since the new estimate is acquired by means of drone surveys, it is especially important to review and assess how this new estimate compares to previous pup production estimates (reviewed and accepted), conducted by means of surveys using manned aircraft. The new, but not approved, model that resulted from the benchmark-process and WGHARP in 2023, shows that a likely explanation for the change in pup production is a decline in the reproductive state of females, potentially driven by changes in resource availability. While this new model variant shows a very good fit to the pup production estimates, as opposed to the previous assessment model, the model has difficulties scaling up from pups to total population size. Hence, the modelled estimate of total population size is highly uncertain and potentially severely biased. Hence, the working group highlight the need for a thorough revision of the new estimate together with a model revision process to arrive at a new assessment model.

**Catch estimation:** The last available information about the reproductive potential for the Barents Sea / White Sea harp seal population is based on data from 2018, but estimates derived from new data collected in 2021 are ready to be implemented in the model. However, the last reviewed and accepted pup production estimate is from 2013, i.e., more than 10 years old, and the population is considered "data poor". However, once the 2024 pup production estimate has been reviewed and accepted, this situation is likely to change. Hence, it is recommended that harvest is stopped until

new pup production estimates are available and have been reviewed, and that a reliable increase in pup production and population size is evident. Moreover, if this happens, the working group recommend a new assessment and potentially a new benchmark to assess potentially new model variants. Given the preliminary results from the 2024 survey, it appears the pup production remains low in comparison with estimates from early 2000's, and on a level similar to previous surveys after 2003. However, how the new estimate compares to the older estimates needs to be assessed properly, as they are acquired from different survey methods. Based on the result from the Russian drone aerial survey, calculation of harp seal abundance was made with using cohort analyzes that take into account mortality by year (the first year = 20%; the second year = 9%; the third year = 6%; the fourth and the fifth years = 5%; and remaining years = 7.5%, see e.g. Yakovenko (1967) and Shafikov (2015) for details). This resulted in an estimated population size of 1.548.840 seals. From this, calculation of the catch level was made by means of the PBR approach, and this resulted in 49.738 seals of all ages. It is important to note that the assessment model for harp seals in the White Sea is not approved and estimates from this model are deemed unreliable.

It proved impossible for the Working Group to reach an agreement on the advice for this population.

The Russian part recommends that the above mentioned PBR of 49 738 specimens can be applied as a basis for harvest of harp seals in 2025.

However, the Norwegian Part recommends that harvest should be stopped until the new and old pup production estimates are discussed, reviewed, and compared, such that the result of the drone aerial survey can be considered used in the assessment model. In such a case a benchmark process is required to establish the best assessment model.

**References**

Yakovenko M.J. 1967. The White Sea population of harp seals and perspectives for exploitation. Trudy PINRO 21: 6-18.

Shafikov, I.N. 2015. Aerial Research and White Sea Greenland seal (Phoca groenlandica) population abundance in 2013. Marine Mammals of the Holarctic 2:307-313.

WGHARP 2023. Report of the Joint ICES/NAFO/NAMMCO Working Group on Harp and Hooded Seals (WGHARP). ICES Scientific Reports. 5:96. 75 pp. https://doi.org/10.17895/ices.pub.24306100

3.2.2 Other species

The Working Group agreed that commercial hunt of bearded seals should be banned in 2025, as in previous years, but it **recommended** to initiate catch under permit for scientific purposes to investigate results of long-time protection.

## 4. RESEARCH PROGRAM FOR 2025

Research plans for 2025 for both Norway and Russia are outlined in Appendix 10 (Section 6: Marine mammals).

For completion of the proposed Norwegian and Russian research programs, the following numbers of seals are planned to be caught under special permits for scientific purposes in 2025:

| Area/species/category | Russia | Norway |
|---|---|---|
| **Barents Sea / White Sea** | | |
| *Whelping grounds* | | |
| Harp seals of any age and sex | 100 | 0 |
| Harp seal pups | 15 | 0 |
| *Outside breeding period* | | |
| Harp seals of any age and sex | 5 | 500 |
| **Greenland Sea** | | |
| *Whelping grounds* | | |
| Adult breeding harp seal females | 0 | 0 |
| Harp seal pups | 0 | 0 |
| Adult breeding hooded seal females | 0 | 50 |
| Hooded seal pups | 0 | 50 |
| *Outside breeding grounds* | | |
| Harp seals of any age and sex | 0 | 200 |
| Hooded seals of any age and sex | 0 | 0 |

## 5. OTHER ISSUES

### *5.1 Observations of marine mammals on the ecosystem surveys*

The PINRO and IMR scientists acknowledge the importance of ecosystem surveys in the research of the ecology of marine mammals in the Barents Sea. The VNIRO (Polar Branch) and IMR scientists emphasize the need of two observers per ship (as defined in the survey protocol) and agreed on the necessity to continue aerial observation of marine mammals and environmental conditions from Russian research aircraft, which was carried out annually from 2003-2005 as part of ES. Aerial surveys are particularly efficient for obtaining high quality results from a large area over a short time period.

### *5.2 Sighting surveys of whales*

Norway will conduct comprehensive line transect sighting surveys for minke whales (and other whales) in the Barents Sea (including the REZ) in one year within a six-year cycle (2026-2031) of sighting surveys which will result in new, updated whale estimates for the Northeast Atlantic area in 2032. Such data are very important for all ecosystem modelling where also the impact of predation by whales on fish resources needs to be assessed. It is of utmost importance that Russian authorities give permission to operate in the REZ for the Norwegian vessel that will do the survey, and both Parties strongly **recommend** that this happens. One Russian observer will be invited to participate in the survey.

### *5.3 Joint research program on grey seals*

In Norway, grey seal pup production surveys aimed to cover all the breeding colonies along the entire coast were conducted in 2006-2008 using boat based as well as aerial surveys. New pup production surveys were initiated in 2013, starting with coverage of the northernmost parts of Norway (Finnmark and Troms). The surveys continued in 2014-2018 and in 2020-2024. There are large breeding colonies of grey seals located on the Murman Coast in Russia. Previous tagging experiments have shown that there is exchange of seals between these colonies and feeding areas in North Norway. Abundance estimation, using pup counts, in the Russian colonies has not been performed since 1991. For this reason, both Parties **recommend** that the Russian grey seal breeding colonies at the Murman Coast should be covered again. Ideally each colony should be visited three times (minimum twice) during the breeding period. The Parties discussed possibilities of multispectral surveys carried out by VNIRO (Polar Branch) using a smaller aircraft. Norwegian participation in the grey seal surveys in Russia is highly recommended by both Parties. Traditionally the Russian grey seal colonies have been surveyed by MMBI, and continued cooperation with MMBI is encouraged.

The parties agreed that this task can be most effectively solved within the frames of a future joint research program, preferably developed within the frames of the JRNFC. In addition to abundance estimation, also other important issues should be addressed:

- Stock identity: Do the Murman Coast grey seal colonies constitute isolated stocks, or are they part of the stock distributed in North Norway north of Vesterålen? This question can be addressed using genetic analyses.
- Spatial distribution and habitat use, e.g., what are the feeding areas for the Russian grey seals? Could be addressed by using satellite tags.
- Feeding habits and conflicts with fisheries and fish farming (diet studies).

## 6. APPROVAL OF REPORT

The English version of the Working Group report was approved by the members on 23 October 2024.

# ОТЧЕТ
## о заседании рабочей группы по анализу
## 12 - 13 марта 2024 года

В соответствии с решением 53-й сессии Смешанной Российско-Норвежской Комиссии по рыболовству (СРНК), (п. 16.6.4 Протокола), в период с 12 по 13 марта 2024 года состоялось очередное заседание Рабочей группы по анализу в режиме видеоконференции.

Составы делегаций обеих Сторон представлены в Приложении 1.

1. **Открытие заседания.**

Глава российской делегации Александр Борисов и глава норвежской делегации Пер Вангенстен открыли заседание.

2. **Утверждение повестки дня.**

Стороны обсудили и приняли повестку дня (Приложение 2).

3. **Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках рыбопродукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна за 2023 год применительно к российским судам с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.**

Российская Сторона представила материалы о добыче (вылове) совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году российскими рыболовными судами.

Норвежской Стороной представлены собранные материалы о добыче (вылове) совместно управляемых запасов рыб российскими рыболовными судами в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году.

Стороны произвели сопоставление представленной информации о добыче совместно управляемых запасов рыб российскими рыболовными судами.

В результате сопоставления информации нарушений правил рыболовства российскими судами не выявлено.

Норвежская Сторона 12.02.2024 г. передала материалы о 33 случаях контактов в 2023 году в море между российскими рыболовными и транспортными судами, где цель контакта неизвестна.

Российская Сторона в период заседания представила дополнительную информацию о контактах между промысловыми и транспортными судами для перегрузки рыбопродукции и снабжения судов.

4. **Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках продукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна за 2023 год применительно к норвежским судам с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.**

Норвежская Сторона представила материалы о добыче (вылове) совместно управляемых запасов рыб норвежскими рыболовными судами в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году. Для морских судов традиционного и тралового промысла совместно управляемых запасов рыб Норвежская Сторона представила материалы на уровне отдельного судна.

Стороны произвели сопоставление представленной информации о добыче совместно управляемых запасов рыб норвежскими рыболовными судами.

В результате сопоставления информации нарушений правил рыболовства норвежскими судами не выявлено.

5. **Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках продукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна по 2023 году применительно к судам третьих стран с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.**

Стороны представили имеющуюся информацию о добыче (вылове) совместно управляемых запасов рыб рыболовными судами третьих стран в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году. Были рассмотрены отчетные материалы Сторон, а также ежемесячная статистическая отчетность НЕАФК (см. Recommendation 02:2011 Monthly Statistics), данные Государственного портового контроля и данные о выгрузках в портах Норвегии.

Стороны отметили, что суда третьих стран не отчитываются перед Россией или Норвегией при изъятии трески и пикши в качестве прилова в районе регулирования НЕАФК в Баренцевом море. Также в ежемесячной статистической отчетности НЕАФК за 2023 год отсутствует информация об изъятии трески и пикши в этом районе.

Объемы добычи судами третьих стран в районе регулирования НЕАФК Баренцева и Норвежского морей, в количестве: треска – 2498,709 тонн, пикша – 14,726 тонн, палтус синекорый – 166,891 тонны и морской окунь (S. mentella)

– 1 тонна, учтены Рабочей группой как часть общего улова судов третьих стран.

**6. Совместная качественная оценка материалов, составляющих основу расчета общего изъятия совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году и предварительного обмена статистическими данными о ежегодных выловах по совместно управляемым запасам на уровне отдельного судна.**

Стороны проинформировали друг друга об основных материалах, использованных для количественной оценки общего объема изъятия совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях за 2023 год.

Стороны согласились, что предварительный обмен данными о квотах, уловах и контактах промысловых и транспортных судов, в соответствии с пунктом 6.4 «Методики», значительно повышает эффективность работы Рабочей группы по анализу.

Стороны отметили, что для более достоверного расчета объема изъятия совместно управляемых запасов рыб судами третьих стран отсутствует информация о выгрузках этих судов в портах третьих стран.

При оценке объемов изъятия морского окуня (S. mentella) сохраняется проблематика, связанная с некорректной отчетностью, не учитывающей многообразие видов морского окуня (S. mentella, S. norvegicus, S. spp). Это влияет на оценку объемов изъятия морского окуня (S. mentella).

**7. Совместный расчет общего объема изъятия совместно управляемых запасов рыб судами России, Норвегии и третьих стран в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году в соответствии с «Методикой комплексного анализа данных спутникового слежения и информации о транспортировке и выгрузке рыбопродукции из совместно управляемых Смешанной Российско-Норвежской Комиссией по рыболовству запасов рыб».**

Рабочая группа руководствовалась «Методикой», утвержденной на 49-й сессии СРНК.

Зарегистрированные данные общего объема добычи совместно управляемых запасов рыб свидетельствуют о неосвоенном объеме квот:

- треска – 13 869 тонн;
- пикша – 6 800 тонн;

- морской окунь (S. mentella) – 6 465 тонн;
- мойва – 1 306 тонн.

Зарегистрированные данные общего объема добычи палтуса синекорого свидетельствуют о превышении квот на 606 тонн.

Результаты совместной оценки общего объема изъятия совместно управляемых запасов рыб в 2023 году представлены в Приложении 3.

**8. Следующее заседание.**

Стороны согласились с тем, что очередное заседание Рабочей группы по анализу может состояться в период с 11 по 13 марта 2025 года.

13 марта 2024 г.

| За Российскую Сторону | За Норвежскую Сторону |
| --- | --- |
| Александр Борисов | Пер Вангенстен |

Приложение 1

Состав делегаций
заседания российско-норвежской Рабочей группы по анализу
12.03.2024– 13.03.2024

I. Состав российской делегации:

1. Борисов Александр Игоревич – заместитель начальника Мурманского филиала ФГБУ «Центр системы мониторинга рыболовства и связи», руководитель делегации;
2. Лизогуб Александр Владимирович – начальник Отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
3. Скрябин Илья Алексеевич– старший государственный инспектор отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
4. Стецюк Алина Алексеевна - ведущий специалист-эксперт отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
5. Нефедов Дмитрий Сергеевич- представитель ПУ ФСБ России по западному арктическому району
6. Охапкина Анна Викторовна – представитель ПУ ФСБ России по западному арктическому району.

II. Состав норвежской делегации:

1. Пер Вангенстен – старший советник Директората рыболовства Норвегии, руководитель делегации;
2. Хелге Сетран – старший инспектор Директората рыболовства Норвегии;
3. Эрлинг Х. Оксенвог – руководитель отдела контроля ресурсов Береговой охраны Норвегии;
4. Рюне Писани – переводчик.

Приложение 2

Повестка дня
заседания российско-норвежской Рабочей группы по анализу
12.03.2024 – 13.03.2024

1. Открытие заседания.

2. Принятие повестки дня.

3. Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках продукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна по 2023 году применительно к российским судам с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.

4. Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках продукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна по 2023 году применительно к норвежским судам с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.

5. Сопоставление информации о добыче, транспортировке и выгрузках продукции из совместно управляемых запасов рыб на уровне отдельного судна по 2023 году применительно к судам третьих стран с целью выявления возможных нарушений правил рыболовства.

6. Совместная качественная оценка материалов, составляющих основу расчета общего изъятия совместно управляемых запасов рыб в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году и предварительного обмена статистическими данными о ежегодных выловах на уровне отдельного судна.

7. Совместный расчет общего объема изъятия совместно управляемых запасов рыб судами России, Норвегии и третьих стран в Баренцевом и Норвежском морях в 2023 году в соответствии с «Методикой комплексного анализа данных спутникового слежения и информации о транспортировке и выгрузке рыбопродукции из совместно управляемых запасов рыб».

8. Следующее заседание.

9. Закрытие заседания.

**Таблица рассчитанного изъятия совместно управляемых запасов рыб в круглом весе, добытых (выловленных) в районе распространения в 2023г.**

| Наименование показателя | | Вылов российских судов (кг) | | | | | Вылов норвежских судов (кг) | | | | | Вылов судов третьих стран (кг) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Треска | Пикша | Палтус | Окунь S.mentella | Мойва | Треска | Пикша | Палтус | Окунь S.mentella | Мойва | Треска | Пикша | Палтус | Окунь S.mentella | Мойва |
| Выгрузки рыбопродукции в порты третьих стран в 2023году | Данные не отражают реальные объемы: зарегистрированные объемы либо слишком малы, либо основаны только на данных спутникового слежения | | | | | | | | | | | | | | 1 000 | |
| | Рейсы, в отношении которых нет уверенности в том, что указанные объемы правильны. Вероятный материал данных. **(Российская квота)** | | | | | | | | | | | 7 356 400 | 1 038 493 | 120 827 | | |
| | Рейсы, в отношении которых нет уверенности в том, что указаные объемы правильны. Вероятный материал данных. **(Норвежская квота)** | | | | | | | | | | | 45 577 000 | 2 815 000 | 506 000 | 1 855 000 | |
| | Есть уверенность в правильности указанных объемов. Достоверный материал данных. | 36 164 057 | 9 398 684 | 18 610 | 9 491 | 0 | | | | | | 115 358 | | 28 132 | | |
| Выгрузки рыбопродукции в порты Росии в 2023 году | Данные не отражают реальные объемы: зарегистрированные объемы либо слишком малы, либо основаны только на данных спутникового слежения | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Рейсы, в отношении которых нет уверенности в том, что указаные объемы правильны | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Есть уверенность в правильности указанных объемов | 194 168 865 | 62 730 743 | 6 512 933 | 13 389 755 | 22 760 531 | | | | | | 6 307 711 | 2 047 248 | 15 936 | 536 | |
| Выгрузки рыбопродукции в порты Норвегии в 2023году | Данные не отражают реальные объемы: зарегистрированные объемы либо слишком малы, либо основаны только на данных спутникового слежения | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Рейсы, в отношении которых нет уверенности в том, что указаные объемы правильны. Вероятный материал данных. | | | | | | | | | | | | 14 726 | | | |
| | Есть уверенность в правильности указанных объемов | 46 580 325 | 9 613 264 | 4 783 411 | 564 821 | 281 709 | 294 650 308 | 91 518 000 | 13 481 448 | 44 493 170 | 37 651 937 | 2 383 351 | | 138 759 | | |
| **ИТОГО** | | **276 913 247** | **81 742 691** | **11 314 954** | **13 964 066** | **23 042 240** | **294 650 308** | **91 518 000** | **13 481 448** | **44 493 170** | **37 651 937** | **61 739 820** | **5 915 467** | **809 654** | **1 856 536** | |

Таблица 2 а

**Таблица квот и рассчитанного изъятия трески и пикши в круглом весе, добытых (выловленных) в районе распространения в 2023 г.**

| Наименование показателя | | | | Треска (тонн) | | | | | Пикша (тонн) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ТРЕСКА | Норвежская прибрежна | Мурманская прибрежна | Научная квота | Всего треска | ПИКША | Научная квота | Всего пикша |
| ОДУ | | | I | 531 784 | 21 000 | 21 000 | 14 000 | 587 784 | 162 067 | 8 000 | 170 067 |
| ЧАСТИ КВОТ | | Третьих стран | II | 78 220 | | | | 78 220 | 10 713 | | 10 713 |
| | | Норвегия | III=(I-II)/2 | 226 782 | 21 000 | | 7 000 | 254 782 | 75 677 | 4 000 | 79 677 |
| | | Россия | IV=(I-II)/2 | 226 782 | | 21 000 | 7 000 | 254 782 | 75 677 | 4 000 | 79 677 |
| ПЕРЕДАНО | Россия Норвегии | Норвегия | V | 6 000 | | | | 6 000 | 4 500 | | 4 500 |
| | Передано из квоты третьих стран | Норвегия | VI | 8 669 | | | | 8 669 | 2 370 | | 2 370 |
| | | Россия | VII | 4 238 | | | | 4 238 | | | 0 |
| | Передано из национальных квот в квоты третьих стран | Норвегия | VIII | | | | | | | | 0 |
| | | Россия | IX | | | | | | | | |
| | Перенос квот из предыдущего календарного года в последующий ( до 10 %) | Норвегия | X | 29 273 | | | | 29 273 | 8 413 | | 8 413 |
| | | Россия | XI | 30 116 | | | | 30 116 | 7 496 | | 7 496 |
| | Сверх собственных квот на треску и пикшу в предыдущем году в счет квоты следующего периода (10 %) | Норвегия | XII | | | | | | | | |
| | | Россия | XIII | | | | | | | | |
| НАЦИОНАЛЬНЫЕ КВОТЫ | | Норвегия | XIV=III+V+VI-VIII+X- | 270 724 | 21 000 | | 7 000 | 298 724 | 90 960 | 4 000 | 94 960 |
| | | Россия | XV=IV-V+VII-IX+XI-X | 255 136 | | 21 000 | 7 000 | 283 136 | 78 673 | 4 000 | 82 673 |
| | | Третьих стран | XVI=II-VI-VII +VIII+IX | 65 313 | | | | 65 313 | 8 343 | | 8 343 |
| Зарегистрированное освоение национальных квот 2023 г (Приложение 3а, таблица 1) | | Норвегия | XVII | | | | | 294 650 | | | 91 518 |
| | | Россия | XVIII | | | | | 276 913 | | | 81 743 |
| | | Третьих стран | XIX | | | | | 61 740 | | | 5 915 |
| Объем неосвоенной квоты Сторон( Если национальная квота > зарегистрированной добычи (вылова) ) | | Норвегия | XX=XIV-XVII | | | | | 4 074 | | | 3 442 |
| | | Россия | XXI=XV-XVIII | | | | | 6 223 | | | 930 |
| | | Третьих стран | XXII=XVI-XIX | | | | | 3 573 | | | 2 428 |
| Объем, выловленный сверх квоты соответствующей Стороны ( Если национальная квота < зарегистрированной | | Норвегия | XXIII=XVII-XIV | | | | | | | | |
| | | Россия | XXIV=XVIII-XV | | | | | | | | |
| | | Третьих стран | XXV=XIX-XVI | | | | | | | | |

Таблица 2 б

**Таблица квот и рассчитанного изъятия палтуса, мойвы и окуня (S.mentella) в круглом весе, добытых (выловленных) в районе распространения в 2023 г.**

| Наименование показателя | | | | Палтус (тонн) | | | мойва (тонн) | | | окунь S.mentella |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | палтус | Научная квота | Всего палтус | мойва (тонн) | Научная квота | Всего мойва | |
| ОДУ | | | I | 23 500 | 1 500 | 25 000 | 61 500 | 500 | 62 000 | 66 779 |
| ЧАСТИ КВОТ | | Третьих стран | II | 940 | | 940 | 0 | | 0 | 6 678 |
| | | Норвегия | III=(I-II)/2 | 11 985 | 750 | 12 735 | 36 900 | 250 | 37 150 | 48 081 |
| | | Россия | IV=(I-II)/2 | 10 575 | 750 | 11 325 | 24 600 | 250 | 24 850 | 12 020 |
| ПЕРЕДАНО | Норвегия России | Норвегия | V | | | | | | | 3 100 |
| | Передано из квоты третьих стран | Норвегия | VI | | | | | | | |
| | | Россия | VII | | | | | | | |
| | Передано из национальных квот в квоты третьих стран | Норвегия | VIII | | | | | | | 1000 |
| | | Россия | IX | | | | | | | |
| | Перенос квот из предыдущего календарного года в последующий ( до 10 %) | Норвегия | X | | | | | | | |
| | | Россия | XI | | | | | | | |
| | Сверх собственных квот в предыдущем году в счет квоты следующего периода (10 %) | Норвегия | XII | | | | | | | |
| | | Россия | XIII | | | | | | | |
| НАЦИОНАЛЬНЫЕ КВОТЫ | | Норвегия | XIV=III+V+VI-VIII+X- | | | 12 735 | | | 37 150 | 43 981 |
| | | Россия | XV=IV-V+VII-IX+XI-X | | | 11 325 | | | 24 850 | 15 120 |
| | | Третьих стран | XVI=II-VI-VII +VIII+IX | | | 940 | | | | 7 678 |
| Зарегистрированное освоение национальных квот 2023 г (Приложение 3а, таблица 1) | | Норвегия | XVII | | | 13 481 | | | 37 652 | 44 493 |
| | | Россия | XVIII | | | 11 315 | | | 23 042 | 13 964 |
| | | Третьих стран | XIX | | | 810 | | | | 1 857 |
| Объем неосвоенной квоты Сторон( Если национальная квота > зарегистрированной добычи (вылова) ) | | Норвегия | XX=XIV-XVII | | | | | | | |
| | | Россия | XXI=XV-XVIII | | | 10 | | | 1 808 | 1 156 |
| | | Третьих стран | XXII=XVI-XIX | | | 130 | | | | 5 821 |
| Объем, выловленный сверх квоты соответствующей Стороны ( Если национальная квота < зарегистрированной | | Норвегия | XXIII=XVII-XIV | | | 746 | | | 502 | 512 |
| | | Россия | XXIV=XVIII-XV | | | | | | | |
| | | Третьих стран | XXV=XIX-XVI | | | | | | | |

# JOINT RUSSIAN – NORWEGIAN SCIENTIFIC RESEARCH PROGRAM ON LIVING MARINE RESOURCES IN 2025

## Contents

1. Planning and coordination of investigations and submitting of results. ....2
2. Investigations on fish and shrimp stocks, including stock size, structure and distribution....2
3. Research program on deep sea fishes....5
4. Red king crab (*Paralithodes camtschaticus*) and snow crab (*Chionoecetes opilio)*....6
5. Fishing technology and selectivity of fishing gears....7
6. Marine mammals....7
7. Investigations on age determination of fish....10
8. Investigations on survey methodology, index calculations and assessment methods....10
9. Benchmarks and evaluation of harvest control rules....10
10. Research and long-term monitoring on benthic organisms....11
11. Determination of conversion factors....11
12. Development of genetic database for fish species....11
13. Monitoring of pollution levels in the Barents Sea....11
14. Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea....11
15. Russian-Norwegian Fisheries Science Symposia....12
16. Advisory process for shared stocks....12
17. Data exchange....13
18. Research catch allocated for investigations of marine resources and monitoring....13

## 1. Planning and coordination of investigations and submitting of results.

This appendix contains the program for investigations to be carried out in 2025 by Russia and Norway within the frames of the bilateral cooperation between the Norwegian and Russian Parties. The program is in accordance with the national research programs.

Planning and co-ordination will be settled between the institutes involved.

Russian and Norwegian research institutes will exchange results and data from agreed investigations.

Norwegian and Russian scientists and specialists will meet online during 17-19 March 2025 to discuss research programs and co-ordinate survey plans for the rest of 2025. The cruise plans listed below are preliminary and may change. Missing names of vessels and periods for surveys in this report will be agreed by correspondence, latest by the annual Russian-Norwegian scientists' meeting. Survey plans and methodology for preparing biological and acoustic data will be discussed and coordinated. Urgent data from surveys carried out before the scientists' meeting will be exchanged by correspondence after agreement with the relevant institutions.

It is very important that future work takes into account the knowledge of recent developments in the ecosystem, such as environmental conditions, distribution and stock sizes of commercially and ecologically important species, invasive species and species interactions.

A preliminary program for the planned surveys and cooperation for 2025 is presented below. The outlined plans should be considered as a draft and will be shared when final plans are available.

In order to increase robustness of surveys the parties considered increasing the flexibility of mutual access to each other's zones. Different mechanisms are possible and need to be considered further. Appropriate applications for research vessels entering the EEZ's must be ready in sufficient time before Winter and Barents Sea ecosystem surveys.

Assessments of shared stocks will be carried out by the Joint Russian-Norwegian Working Group on Arctic Fisheries (JRN-AFWG).

## 2. Investigations on fish and shrimp stocks, including stock size, structure and distribution.

IMR and VNIRO will continue the research and monitoring of the most important commercial species, stock structure and distribution. The parties will exchange primary information during joint investigations according to the agreed formats.

***Norwegian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Cod spawning stock |
| Reference No.: | N-2-01 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | March – April | Vessel: | R.V. "Johan Hjort" |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Target species: | Cod | Secondary species: | Haddock, saithe |
| Area: | Spawning areas in Troms – Lofoten. | | |
| Purpose: | Acoustic survey of the North East Arctic Cod spawning stock. Investigations on maturity, fecundity and egg abundance. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, JRN-AFWG | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Fjord and coastal ecosystem survey |
| Reference No.: | N-2-02 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | October-November | Vessel: | R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Prinsesse Ingrid Alexandra" |
| Target species: | Saithe, coastal cod, 0-group herring | Secondary species: | Haddock, *Sebastes norvegicus* |
| Area: | Norwegian fjords and coastal areas. | | |
| Purpose: | Acoustic and trawl abundance estimation of saithe, coastal cod and other groundfish species. Acoustic abundance estimation of 0-group herring. Environmental investigations. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES WGWIDE, ICES AFWG | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | International ecosystem survey in the Nordic Seas |
| Reference No.: | N-2-03 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | May – June | Vessel: | R.V. "G.O. Sars",<br>3 international R.V. |
| Target species: | Herring, blue whiting | Secondary species: | Other pelagic species |
| Area: | The Norwegian Sea, fishing zone of the Faeroe Islands, international waters, Exclusive Economic Zone of Norway, UK fishery zone, The Barents Sea and adjacent waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of herring and blue whiting, studies of their distribution and behaviour, marine mammal distribution and quantity. Acoustic survey of the stocks, oceanography, plankton. | | |
| Reported to: | ICES WGWIDE | | |

***Norwegian and Russian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia/Norway | Survey title: | Winter Ecosystem trawl-acoustic survey for demersal fish stocks (Winter Survey)* |
| Reference No.: | J-2-01 | | |
| Organization: | IMR, VNIRO | | |
| Time period: | January-March | Vessel: | R.V. "Kronprins Haakon"<br>R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Vilnyus" or other R.V. |
| Target species: | Cod, haddock, saithe, catfishes, redfishes, Greenland halibut, plaice, herring, capelin, polar cod, shrimp, snow crab | Secondary species: | Other pelagic and demersal fish species, benthic organisms, marine mammals and sea birds, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, international waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation, Exclusive Economic Zone of Norway, Spitsbergen area. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of cod, haddock and other demersal species. Collection of biological samples, oceanographic measurements. | | |
| Reported to: | Joint IMR/ VNIRO Report Series, JRN-AFWG | | |

*Russian part as a part of comprehensive marine investigations in the Northern Seas of the Russian Federation after agreement with relevant institutions.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br>Reference No.: | Russia/Norway<br>J-2-02 | Survey title: | Ecosystem survey in the Nordic Seas (if funding is secured) |
| Organization: | IMR, VNIRO | | |
| Time period: | March – May | Vessel: | R.V. "G.O.Sars",<br>R.V. "Vilnyus" or other R.V.,<br>3 international R.V. |
| Target species: | Herring, blue whiting | Secondary species: | Other pelagic species |
| Area: | The Norwegian Sea, fishing zone of the Faeroe Islands, international waters, Exclusive Economic Zone of Norway, UK fishery zone, The Barents Sea and adjacent waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of herring and blue whiting, studies of their distribution and behaviour, marine mammal distribution and quantity. Acoustic survey of the stocks, oceanography, plankton. | | |
| Reported to: | Joint IMR/ VNIRO Report Series | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia/Norway | Survey title: | Ecosystem survey in the Barents Sea and Adjacent waters of the Arctic Ocean (BESS)* |
| Reference No.: | J-2-03 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Organization: | IMR, VNIRO | | |
| Time period: | August-October | Vessel: | R. V. "Vilnyus" or other R.V.<br>R.V. "G.O. Sars"<br>R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Helmer Hanssen" |
| Target species: | Cod, haddock, saithe, catfishes, redfishes, Greenland halibut, plaice, herring, capelin, polar cod, shrimp, snow crab | Secondary species: | Other pelagic and demersal fish species, benthic organisms, marine mammals and sea birds, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, Spitsbergen area, Exclusive Economic Zone of Norway, international waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, and territorial waters of the Russian Federation. The Kara Sea, Arctic Ocean. | | |
| Purpose: | Investigations of distribution and abundance of 0-group of different fish species, estimation of abundance and biomass of pelagic and demersal fish species, including Greenland halibut juveniles, shrimp, snow crab, mapping marine mammal and sea bird distribution and quantity. Oceanography, plankton, benthos, species interactions, sampling for determining pollution levels. | | |
| Reported to: | Joint IMR/VNIRO Report Series, NAFO WGHARP, JRN-AFWG | | |

*Russian part as a part of comprehensive marine investigations in the Northern Seas of the Russian Federation after agreement with relevant institutions.

### 3. Research program on deep sea fishes

To assess the stock of *Sebastes mentella* in the open Norwegian Sea a redfish survey has been established. This survey was run as a coordinated effort by Norway, Russia and the Faroes in 2009. It was not conducted in 2010-2012, but was run by Norway in September 2013, August 2016, August 2019 and August 2022. Results are reported to JRN-AFWG.

A multi annual survey plan for monitoring of deep-sea species is in action for Norwegian surveys. In 2025 the northern deep-water slope will be surveyed with Greenland halibut and beaked redfish as main target species. In 2024 the southern deep-water slope was surveyed with Greater argentine, beaked redfish and Greenland halibut as main target species.

Indices for Greenland halibut are derived from the Ecosystem Survey (BESS), and precursor surveys. In this context, it is important that coverage of the nursery area in the northern Barents Sea and northern Kara Sea is sustained in the survey.

According to this, the following surveys will be carried out in 2025:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br>Reference No.: | Norway<br>N-3-01 | Survey title: | Northern Deepwater Slope Survey (Egga-Nord) |
| Organization: | IMR | IMR | |
| Time period: | November | Vessel: | R.V. "G.O.Sars" |
| Target species: | Greater argentine, beaked redfish and Greenland halibut | Secondary species: | Other deepwater species and elasmobranches |
| Area: | | Ecosystem along the Norway slope from 68 to 80 degrees north. | |
| Purpose: | Primary objective: to assess the state of commercial deepwater fish stocks. Secondary objective: to monitor the state of deepwater ecosystems along the slope. Part of IMR's multiannual survey strategy for deepwater species. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, ICES WGEF, ICES WGDEEP, ICES WGIDEEPS, JRN-AFWG | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br>Reference No.: | Norway<br>N-3-02 | Survey title: | Norwegian Sea Deepwater Pelagic |
| Organization: | | IMR | |
| Time period: | August | Vessel: | R.V. "G.O.Sars" |
| Target species: | Beaked redfish | Secondary species: | Other Deep water species and elasmobranches |
| Area: | Norwegian Sea deep water. | | |
| Purpose: | Primary objective: To assess the stock of *Sebastes mentella* in the open Norwegian Sea.<br>Secondary objective: Part of IMR's multiannual survey strategy for deepwater species. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, ICES WGDEEP, ICES WGIDEEPS, JRN-AFWG | | |

**4. Red king crab (*Paralithodes camtschaticus*) and snow crab (*Chionoecetes opilio)***

The Parties exchanged information about the ongoing national red king crab and snow crab research and fishery in 2024 and the research plans for 2025.

The Parties agreed that some of the questions of biology, stock assessment and fishery of crabs require further research. The parties confirmed their intention to continue the study of the following issues:

- Ecological role of the red king crab and the snow crab in the Barents Sea;
- Main life history parameters of these two new crab species in the Barents Sea;
- New methods for crab stock assessments and monitoring (sampling gears, survey area etc.).

Scientists from Russia and Norway will conduct a number of national surveys on the red king crab and snow crab in the Barents Sea. The objectives of these surveys are: to assess distribution, abundance, size/sex composition and biological characteristics of the crabs, in addition to tagging experiments.

Information will be exchanged between scientists and the results will be presented in survey reports and publications.

## 5. Fishing technology and selectivity of fishing gears

Research activity in these fields continues to be carried out with the aim to:

- develop fishing gears that are more species and size selective and have less negative impact on fish that escape the gear, and have less negative ecosystem effects in general;
- improve survey gears and methodology.

## 6. Marine mammals

The Russian-Norwegian research program on marine mammals should be aimed at assessments of distribution and abundance of the most important species and their trophic linkages, with particular emphasis on fish. The low population size of hooded seals in the Greenland Sea in recent years requires increased research and monitoring effort.

Norwegian activities in 2025 include efforts to keep the populations of harp and hooded seals data rich (i.e., data used in assessment models should be less than 5 years old), and to improve the models used in the assessments of these stocks. Analyses of biological material from hooded seals, collected during research surveys in the Greenland Sea (the West Ice), and from harp seals, collected during commercial seal hunt in the West Ice and in the south-eastern parts of the Barents Sea (the East Ice), continues. Furthermore, boat-based surveys to estimate abundance and genetic structuring of harbour seals will be carried out in Norwegian coastal areas. These surveys are included in a five-year cycle (2022-2026) which will result in a new, updated population estimates for the entire Norwegian coast in 2026. Comprehensive line-transect sighting surveys for minke whales (and other whales) will be conducted in the Norwegian Sea in 2025. These surveys were previously based on annual effort over a six-year cycle of dedicated sighting surveys which resulted in new, updated whale estimates for the Northeast Atlantic area. From 2025, the whale sighting surveys will be performed on multipurpose cruises, primarily as part of a cruise designed for mackerel assessment. Experiments with tagging of minke whales by a new type of electronic tags will be carried out in Norway as well as experiments to test effects of acoustic alarms to reduce interactions of humpback and killer whales with coastal fisheries.

Russian activities in 2025 will include the traditional study of correlation between ice conditions in the White Sea and adjacent areas of the Barents Sea and harp seals of the White Sea/Barents Sea population. Scientific observers onboard commercial fisheries vessels will collect data on marine mammal distribution in the North Atlantic, including the Barents Sea. Traditional annual coastal and motor-boat surveys with the purpose to observe marine mammal species and to collect biological material will be carried out. Sampling of biological material will be performed during the Russian commercial harp seal hunt (if there is hunt). Also, there are plans to continue work on the improvement of the White Sea/Barents Sea harp seal population abundance assessment model.

Joint observations of marine mammals on the ecosystem surveys will continue.

***Norwegian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Monitoring of biological parameters, harp seals |
| Reference No.: | N-6-01 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | March-May | Vessel: | 1 sealer |
| Target species: | Harp seal | Secondary species: | |
| Area: | Greenland Sea | | |

| | |
|---|---|
| Purpose: | Collection of biological material from harp seals during commercial sealing. |
| Reported to: | ICES, NAMMCO, JNRFC |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Fisheries survey-based line transects of minke whales and other cetaceans |
| Reference No.: | N-6-02 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | July - August | Vessel: | Rented vessels |
| Target species: | Minke whales | Secondary species: | Other marine mammals |
| Area: | Norwegian Sea, including the Jan Mayen zone. | | |
| Purpose: | Marine mammal observations on the annual Norwegian mackerel survey, to assess abundance of minke whales, and abundance, distribution and species composition of other marine mammals. | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Satellite tagging and biopsy sampling of minke whales, and testing of image-based observation methods for marine mammals |
| Reference No.: | N-6-03 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | May-August | Vessel: | IMR or rented vessel for a 2-3-week campaign in the period mid-May to late August. |
| Target species: | Minke whales | Secondary species: | Humpback whales, fin whales, other marine mammals |
| Area: | Coast of North Norway, shelf regions between Northern Norway, Bjørnøya and South Cape (Svalbard) | | |
| Purpose: | See title | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Boat- and drone-based studies of harbour seal abundance |
| Reference No.: | N-6-04 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | August-September | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Harbour seals | Secondary species: | |
| Area: | Troms and Finnmark | | |
| Purpose: | Estimation of the total number of harbour seals by visual observations and use of drones. | | |
| Reported to: | NAMMCO, ICES | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Boat based survey of harbour seal genetic structure |
| Reference No.: | N-6-05 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | June | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Harbour seals | Secondary species: | |
| Area: | Finnmark | | |
| Purpose: | Collection of tissue samples from harbour seal pups for subsequent DNA analyses. | | |
| Reported to: | NAMMCO, ICES | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Testing methods to avoid whales in purse seine fisheries |
| Reference No.: | N-6-06 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | November | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Humpback whales | Secondary species: | Killer whales |
| Area: | North Norwegian coast (Troms-Finnmark) | | |
| Purpose: | Test effect of acoustic alarms to reduce interactions between whales and purse seine fisheries for herring. | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

***Russian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Marine mammal coastal research and observations including collection of biological samples |
| Reference No.: | R-6-03 | | |
| Organization: | VNIRO (Polar Branch) | | |
| Time period: | March-September | Vessel: | Coastal expedition with the use of available transport and different types of motor-boats |
| Target species: | Harp seal, minke whale, fin whale, humpback whale white whale, ringed, grey, common, and bearded seals | Secondary species: | Other species of marine mammals and fishes |
| Area: | Coast of the Barents and White Seas. | | |
| Purpose: | Collection of biological data, study of distribution and migration routes, estimation of numbers, marine mammals monitoring, assessment of marine mammal influence on fish species, assessment of climatic changes and human activities on marine mammals, data for ecosystem modelling. | | |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRNFC | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Opportunistic marine mammal sightings during Russian ecosystem and complex surveys in the Barents Sea (if funding is secured) |
| Reference No.: | R-6-04 | | |
| Organization: | VNIRO (Polar Branch) | | |
| Time period: | February-October | Vessel: | PINRO research vessels |
| Target species: | Minke whale, fin whale, humpback whale, white whale, white-beaked dolphin | Secondary species: | Hooded seal, harp, ringed, grey, common, and bearded seals, walrus, and other species of marine mammal, seabirds, fish schools, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea including coastal zone and south-eastern part of the Norwegian Sea | | |
| Purpose: | Study of marine mammal distribution and abundance in relation to environmental conditions, fish species and other marine organisms distribution for better understanding of the effect of marine mammals on the main commercial fishes and for use in ecosystem models for management of commercial living marine resources | | |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRNFC | | |

## 7. Investigations on age determination of fish

VNIRO and IMR's views on age reading methods needs further exploration towards a common best practice. A system for quality assurance of age reading techniques for all shared stocks needs to be implemented. These points will be addressed during the annual meeting of Russian and Norwegian scientists in March 2025.

## 8. Investigations on survey methodology, index calculations and assessment methods

***Handling and exchange of data for assessments***
Russian and Norwegian scientists and technical experts continue to develop new databases and software to make stock size estimates in a consistent, common, and quality assured way.

***Surveys in the Barents Sea***
Russian and Norwegian institutions see the need to continue the optimization of survey strategies, given the limited access to resources, both in terms of experts, vessels and financial supporting for such activities. This issue remains one of the most difficult and requires very careful consideration. Many aspects such as assessment needs, finance, prioritization of work, timing etc. need be taken into account. Scientists will discuss survey strategies and implementation of an appropriate multi-year survey plan during the annual scientist meeting.

## 9. Benchmarks and evaluation of harvest control rules

An overview of previous and planned benchmarks and evaluations of harvest control rules (HCR) of shared stocks are given in Table 1.

**Table 1**. An overview of previous and planned benchmarks and evaluations of harvest control rules.

| Stock | Last benchmark | Planned benchmark | Last HCR evaluation | Planned HCR evaluation |
|---|---|---|---|---|
| Cod | 2021 | * | 2016 | * |
| Haddock | 2020 | * | 2016 | * |
| S. mentella | 2018 | 2026 | 2018 | 2026 |
| G. halibut | 2023 | - | - | - |
| Capelin | 2022 | - | 2024 | - |

*Timing will be discussed at the scientist meeting in March 2025.

The results of the work on harvest control rule evaluation for capelin and shrimp requested at the 53rd session of JNRFC and carried out inter-sessionally were presented and discussed at the 54th session of JNRFC.

The scientists will continue to work on comparing assessment models and modeling results for Greenland halibut and report on progress to the 55th session of JNRFC.

## 10. Research and long-term monitoring on benthic organisms

Long term monitoring on benthic organisms on both Russian and Norwegian side of the Barents Sea should be continued. This includes standardisation of trawl samples, processing and species identification.
Russian and Norwegian scientists will continue investigations of vulnerable habitats and species in the Barents Sea and adjacent waters.

## 11. Determination of conversion factors

Accurate conversion factors are necessary in order to estimate the actual catches of the joint exploited stocks. Varying fishing and processing conditions, such as fishing areas and seasons, length-weight characteristics, fishing gear, technological parameters of raw fish processing including different ways of processing (machine or manual), processing equipment, ways of freezing, packing and storage require continuous investigations. It is necessary to obtain additional data on conversion factors for fish and selected crustaceans, taking into account inter-annual biological variations and effects of fishing gear and technological processing equipment.

Russia and Norway will continue efforts to set accurate conversion factors for products of deep sea shrimp.

Research will be carried out in accordance with paragraph 4.2 of the Protocol of the Permanent Russian-Norwegian committee on management and control issues in the fisheries sector in 2021.

To determine conversion factors, Russian and Norwegian scientists will collect data on-board commercial vessels. Survey reports will be available for appropriate authorities in Russia and Norway.

## 12. Development of genetic database for fish species

The further development of joint VNIRO/IMR genetic database for Atlantic salmon populations will continue in 2025 and include sampling for farmed salmon escapees in coastal areas and in rivers. The aim of sampling for farmed salmon escapees in rivers is to provide data for quantifying genetic introgression of farmed fish into wild Atlantic salmon populations.

Russian and Norwegian scientists will continue to explore genetic polymorphism and to investigate population structure of several fish species in the Barents Sea. The studies are focused on but not confined to cod, capelin, polar cod and the redfish, with the DNA markers for these species to be identified within the next years. The basis for sampling is the surveys conducted by both sides. For polar cod, more samples from the southeastern Barents Sea are needed.

Various types of genetic markers for the identification of species within the genus *Sebastes* have been tested at IMR and VNIRO. IMR have collected fish samples that can be used for such analyses. Workshops on this topic should be planned for in the future.

## 13. Monitoring of pollution levels in the Barents Sea

VNIRO and IMR will continue to monitor pollution levels in accordance with national programs. Monitoring pollutants is an important task to understand potential impacts on the Barents Sea food web and related food safety. Samples of seawater, sediments and fish will be collected and analysed for organic pollutants, heavy metals and micro-plastic. Parties will continue monitoring of marine litter.

## 14. Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea

Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea will contribute to improving knowledge about the state and variability of the marine ecosystem. It was agreed to continue exchanging results of chemistry analysis of water samples utilizing national institutes.

## 15. Russian-Norwegian Fisheries Science Symposia

The 19th Joint Symposium, entitled "Multispecies management: species interactions and trade-offs, environmental changes and multiple pressures", was held as a fully digital meeting 4-5 June 2024. The symposium had participation from several Russian and Norwegian institutions and was considered successful.

The program included 4 theme sessions with 33 presentations. The theme sessions were coordinated by the nominees from the Russian and Norwegian parties:

Session 1: Predation and competition (Tore Haug / Andrey Dolgov)

Session 2: Mixed fisheries and bycatch (Bjarte Bogstad / Konstantin Sokolov)

Session 3: Pressures on environment and ecosystems (Harald Gjøsæter / Andrey Krovnin)

Session 4: Multispecies and ecosystem modelling (Elena Eriksen / Yury Kovalev)

The symposium language was English, and Proceedings of the symposium will be published in the IMR/VNIRO Joint Report Series. The deadline for submitting contributions to the symposium Proceedings is set at 1 December 2024. In addition, authors with good contributions have been invited to submit manuscripts to be published in a special issue of the journal Progress in Oceanography. The deadline for submitting manuscripts is 1 February 2025. Guest editors for this special issue are Tore Haug, Bjarte Bogstad, Andrey Dolgov, Elena Eriksen and Andrei Krovnin.

## 16. Advisory process for shared stocks

The Joint Russian-Norwegian Working Group on Arctic Fisheries (JRN-AFWG) prepares data and assesses shared stocks in the Barents Sea (cod, haddock, capelin, Greenland halibut, redfish (*S. mentella*) and deep-sea shrimp). The finalization and approval of advice is made by an advisory committee, chaired by research directors of IMR and VNIRO.

The annual JRN-AFWG working schedule is as follows: Cod, haddock, Greenland halibut and *S. mentella* will be assessed at a meeting on dates agreed by the parties by correspondence during the March meeting in 2025. Capelin will be assessed in October immediately after the ecosystem survey. For Greenland halibut and *S. mentella*, advice will be for two years, while for the other stocks advice is given annually. There will be no new advice for Greenland halibut and *S. mentella* in 2025.

A working group report is made to document the advisory process for cod, haddock, Greenland halibut and *S. mentella*, and a separate report are made for capelin together with a draft advice. The draft advice will be reviewed and approved by the Advisory committee. The committee will meet two weeks after the end of the JRN-AFWG meeting, and as soon as possible after the capelin working group meeting.

Templates for assessment reports and advice have been agreed upon. The assessment report and advice are subsequently published in the joint report series between IMR and VNIRO. IMR will send the published version of working group reports and advice to appointed points of contact at VNIRO immediately after publication.

## 17. Data exchange

It was agreed to exchange data collected in scientific surveys and by observers on board of commercial vessels:

- all data collected in surveys relevant to stock assessments and environment conditions;
- field data on temperature and salinity in the Barents Sea with 1 m depth interval from oceanographic stations;
- results of hydrochemical analysis obtained during surveys in the Barents Sea;
- data on marine litter and pollution, including micro-plastic;
- mean length and weight at age as well as maturity at age used in commercial stock assessments;
- surveys abundance indexes and acoustic data used in commercial stock assessments;
- stomach content of commercially important species;
- otoliths and scales collected under the program for age validation of bottom and pelagic fish;
- data on plankton and benthic fauna;
- scales and tissue samples collected for further development of joint genetic database for Atlantic salmon;
- data on the biology of seals of the White Sea population (mortality, maturation, size-at-age, feeding data, ice conditions in the White Sea and adjacent waters of the southeastern Barents Sea);
- data on marine mammal and sea bird distribution and numbers from annual joint ecosystem surveys;
- fisheries statistics for key commercial fish species in ICES Sub-areas 1, 2a, 2b needed for stock assessments of commercial fishes (catches, age composition of catches, mean weights at age in catch).

The above list will be updated during the scientists meeting in 2025. All data should be exchanged as soon as possible after the agreement of the relevant institutions.

## 18. Research catch allocated for investigations of marine resources and monitoring

The catch volumes shall enable to carry out all tasks described in "Joint Norwegian – Russian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2025" including surveillance activities to provide recommendations on area closures/reopening as well as other decisions on management of fishing activities on living marine resources in ICES Subarea 1 and 2 including respective EEZs of Russia and Norway, international waters ("Loophole") and Svalbard (Spitsbergen) area.

To solve these tasks the following catch quantities are decided and shall be available in equal parts for both Parties in 2025:

- 14 000 tonnes of cod in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 8 000 tonnes of haddock in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 100 tonnes of capelin in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 1 500 tonnes of Greenland halibut in addition to volumes mentioned in Appendix 3

The Parties will make all efforts to fulfil the program.

All catches taken for research and management purposes should be recorded in the catch statistics separately.

Under "The Joint Russian – Norwegian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2025" the Norwegian party will grant permission to fish and catch their living marine resources to vessels owned or hired by VNIRO or other Russian scientific institutions in the Norwegian Economic Zone in amounts not exceeding:

- 5 000 tonnes of cod
- 3 000 tonnes of haddock
- 50 tonnes of capelin
- 700 tonnes of Greenland halibut

Under "The Joint Russian – Norwegian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2025" the Russian party will grant permission to fish and catch their living marine resources to vessels owned or hired by IMR and other Norwegian scientific institutions in the Exclusive Economic Zone of the Russian Federation and in amounts not exceeding:

- 5 000 tonnes of cod
- 3 000 tonnes of haddock
- 50 tonnes of capelin
- 700 tonnes of Greenland halibut

**ПРИЛОЖЕНИЕ 11**

МЕРЫ ПО КОНТРОЛЮ

Перегрузки

Запрещаются перегрузки рыбы на суда, не имеющие права плавать под флагом государств-участников НЕАФК, либо под флагом государств, которым не предоставлен статус сотрудничающей страны по НЕАФК.

Спутниковое слежение

Транспортные суда, принимающие рыбу, подлежат спутниковому слежению наравне с промысловыми судами.

Отчетность о перегрузках

- Промысловые и транспортные суда, принимающие участие в перегрузках в море, обязаны направить отчетность контролирующим органам государства флага. До внедрения электронной системы передачи сообщений, сообщения передаются в ручном режиме в соответствии с действующим законодательством;

- Промысловое судно направляет сообщение о перегрузке за 24 часа до начала осуществления перегрузки;

- Судно, принимающее улов, передает сообщение не позднее 1 часа после окончания перегрузки;

- Сообщение должно включать информацию о времени и координатах перегрузки, сведения о судах, сдававших и принимавших улов, а также об объеме перегруженной рыбопродукции, специфицированном по виду рыбы в живом весе;

- Судно-приемщик также информирует о порте выгрузки улова не менее чем за 24 часа до ее осуществления;

- Промысловые суда, намеревающиеся сдавать рыбопродукцию в третьи страны, должны при выходе из экономических зон соответствующих стран давать сообщение о месте выгрузки улова.

Обмен информацией

Стороны обязуются предоставлять друг другу по запросам сведения о выловах по квотируемым запасам рыб.

Стороны на ежемесячной основе обмениваются информацией о квотах на треску и пикшу севернее 62° с.ш. на уровне отдельных судов до того момента, когда будет обеспечено текущее обновление подобной информации в Интернете в качестве альтернативы ежемесячному обмену.

Инспекции при выгрузках

Для обеспечения эффективного контроля за выгрузками мобильные группы инспекторов обеих стран осуществляют меры по контролю в третьих странах и, при необходимости, ведут дальнейшее расследование на основании информации о возможных нарушениях рыболовного законодательства. Группы должны быстро выехать в порт выгрузки для наблюдения за выгрузкой.

Гармонизированная методика по контролю

Стороны согласились использовать согласованную на заседании ПРНК с 9 по 13 октября 2006 г. методику по контролю. Методика по контролю приведена в Приложении 3 к Протоколу вышеуказанного заседания.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 12**

## Правила управления запасами трески, пикши и мойвы

Ниже указываются действующие правила управления совместными запасами трески, пикши и мойвы.

### 1. Правило управления запасом северо-восточной арктической трески

Стороны выразили согласие руководствоваться стратегией эксплуатации запасов трески и пикши, предусматривающей:

- возможность создания условий для долгосрочного высокого уровня выгоды от эксплуатации запасов;
- стремление к достижению стабильности ОДУ из года в год;
- важность использования всей доступной на данный момент информации о динамике запасов.

Основываясь на этих принципах, Стороны подтвердили, что при ежегодном установлении ОДУ северо-восточной арктической трески будут использоваться следующие правила принятия решений:

ОДУ рассчитывается как средний вылов, прогнозируемый на ближайшие 3 года с использованием целевого уровня эксплуатации ($F_{tr}$).

Целевой уровень эксплуатации рассчитывается в зависимости от биомассы нерестового запаса (SSB) в первый год прогноза следующим образом (см также рисунок 1 ниже):

- если $SSB < B_{pa}$, то $F_{tr} = SSB / B_{pa} \times F_{msy}$;

- если $B_{pa} \leq SSB \leq 2 \times B_{pa}$, то $F_{tr} = F_{msy}$;

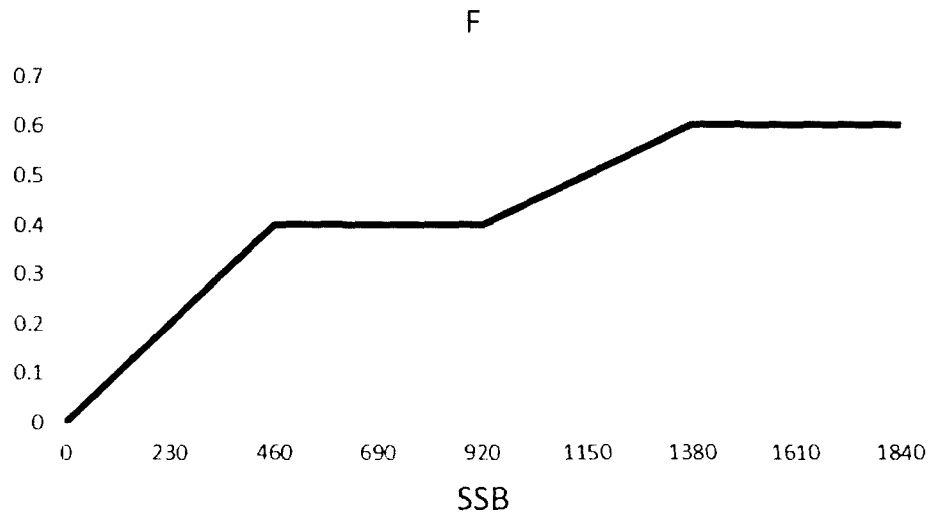
- если $2 \times B_{pa} < SSB < 3 \times B_{pa}$, то $F_{tr} = F_{msy} \times (1 + 0,5 \times (SSB - 2 \times B_{pa}) / B_{pa})$;

- если $SSB \geq 3 \times B_{pa}$, то $F_{tr} = 1,5 \times F_{msy}$;

где $F_{msy}$=0,40 и $B_{pa}$=460 000 тонн.

Если биомасса нерестового запаса в текущем году, в прошлом году, и в каждом из трех лет прогноза выше $B_{pa}$, ОДУ не должен изменяться более чем на +/- 20% по сравнению с ОДУ текущего года. Однако при этом F не должен быть ниже 0,30.

Рисунок 1




## 2. Правило управления запасом северо-восточной арктической пикши

Для северо-восточной арктической пикши будет использовано следующее правило эксплуатации:

- ОДУ на следующий год будет устанавливаться на уровне, соответствующем $F_{msy}$;
- ОДУ не может изменяться больше чем на +/- 25 % от уровня ОДУ предыдущего года;
- в случае снижения нерестового запаса до уровня ниже $B_{pa}$, установление ОДУ основывается на промысловой смертности, которая уменьшается линейно от $F_{msy}$ при нерестовом запасе = $B_{pa}$ до F = 0 при нерестовом запасе = 0. Если биомасса нерестового запаса в любой рассчитываемый год (текущий год и на год вперед) будет ниже $B_{pa}$, 25% ограничение межгодового изменения ОДУ не применяется.

## 3. Правило управления запасом мойвы

Для мойвы будет использовано следующее правило управления:

- ОДУ на следующий год должен обеспечить 95 % вероятность участия в нересте не менее 200 000 тонн ($B_{lim}$) мойвы.

**Приложение 13**

**Страна: Российская Федерация**

**ТАБЛИЦА I**

**Распределение общих квот трески, пикши, мойвы, палтуса и морского окуня (S. mentella) между Россией, Норвегией и третьими странами, согласно заключенной договоренности на Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, с учетом возможных изменений в течение года. Тонны сырца.**

**Страна:** Россия
**Год:** 2023
**Дата:** 16.10.2024
**Период:** 01.01-31.12.2023

| Виды рыб | Общая квота | | | | Переносы | | Национальные квоты | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ИТОГО | Третьих стран | Норвегии | России | Передано Россией Норвегии | Передано Норвегией России | Норвегии | России |
| Треска[1)] | 573 784 | 78 220 | 247 782 | 247 782 | 6 000 | | 253 782 | 241 782 |
| Пикша[2)] | 162 067 | 10 713 | 75 677 | 75 677 | 4 500 | | 80 177 | 71 177 |
| Мойва[3)] | 61 500 | | 36 900 | 24 600 | | | 36 900 | 24 600 |
| Палтус синекорый[4)] | 23 500 | 940 | 11 985 | 10 575 | | | 11 985 | 10 575 |
| Окунь морской (S. mentella) | 66 779 | 6 678 | 48 081 | 12 020 | | 2 000 | 46 081 | 14 020 |

1) Включая норвежскую прибрежную треску – 21000 тонн, мурманскую прибрежную треску – 21000 тонн.
Дополнительно по 7000 тонн трески для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях.
2) Дополнительно по 4000 тонн пикши для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях.
3) Дополнительно по 250 тонн мойвы для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях.
4) Дополнительно по 750 тонн палтуса синекорого для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях.

**ТАБЛИЦА II**

**Объемы и допустимые приловы при промысле других видов рыб по соглашению между Россией и Норвегией в экономических зонах друг друга. Тонны сырца.**

**Страна: Россия**
**Год: 2023**
**Дата: 16.10.2024**
**Период 01.01-31.12.2023**

| Виды рыб | Объемы России в НЭЗ и в зоне Ян-Майен | | Объемы Норвегии в РЭЗ | | Примечание: |
|---|---|---|---|---|---|
| | тонн | №пр | тонн | №пр | |
| Треска | 200 000 | | 200 000 | | |
| Пикша | 47 000 | | 47 000 | | |
| Мойва | 24 600 | | 36 900 | | |
| Палтус синекорый | 10 575 | | 11 985 | | |
| Окунь морской (S.mentella) | 14 020 | | 46 081 | | |
| Окунь морской (S. mentella,S. norvegicus) | 2 200 | 1) | | | 1) Прилов, ограниченный 20 % в каждом отдельном улове |
| Сайда | 12 100 | 2) | | | 2) Прилов |
| Зубатки, в том числе зубатка синяя | 5 000 | 3) | 2 500 | 3.1) | 3) Прямой промысел и/или прилов при ярусном промысле – 4100 тонн; прилов при траловом промысле – 900 тонн 3.1) Прямой промысел и прилов, из них 500 т зубатки синей |
| Камбалы, в том числе камбала морская и камбала-ерш | | | 200 | 4) | 4) Прямой промысел и прилов |
| Сельдь атлантическо-скандинавская | 65 532 | 5) | | | 5) в НЭЗ севернее 62°С.Ш. и в зоне Ян-Майена |
| Путассу (Micromesistius poutassou) | 23 666 | 6) | | | 6) В определенном ограниченном районе в НЭЗ и зоне Ян-Майена за пределами 12-мильной зоны |
| Креветка северная | | | 4 650 | | |
| Другие виды | 2 500 | 7) | 500 | 7) | 7) Неквотируемые виды, облавливаемые как прилов при промысле квотируемых видов |
| Гренл.тюлень | | | 7000 особей | 8) | 8) Добыча в Восточных льдах |

**ТАБЛИЦА III**

**Общая квота трески, пикши, мойвы, палтуса и морского окуня (S.mentella), имеющаяся в распоряжении национального флота, и изъятие этой квоты. Тонны сырца.**

**Страна: Россия**
**Год: 2023**
**Дата: 16.10.2024**
**Период 01.01.-31.12.2023**

| Виды рыб | Нац.квота | Квоты для науки и управления по 52-протоколу СРНК | Переносы | | Окончательная нац. квота (включая научную и переносы) | Итоговый вылов [3] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Перенесено из квоты 3-х стран [2] | Перенесено из квоты других лет [1,2] | | |
| | I | II | III | IV | V=I+II+III+ (-)IV | VI |
| **Треска** | 241782 | 7000 | 4238 | 24032 | 277052 | 276920 |
| **Пикша** | 71177 | 4000 | 0 | 6588 | 81765 | 81750 |
| **Мойва** | 24600 | 250 | 0 | 0 | 24850 | 23043 |
| **Палтус синекорый** | 10575 | 750 | 0 | 0 | 11325 | 11316 |
| **Окунь морской (S. *mentella*)[4]** | 14020 | 0 | 0 | 0 | 14020 | 13964 |

1) Смотри Таблицу VI.

2) Данная колонка может включать в себя как отрицательные, так и положительные величины.

3) Включая научный вылов.

4) Прилов окуня морского (S. norvegicus) не включен.

**ТАБЛИЦА IV** **ВЫЛОВ СУДАМИ СТРАНЫ ФЛАГА В РАЙОНАХ ИКЕС 1, 2a, 2b, ВКЛЮЧАЯ НАУЧНЫЙ ВЫЛОВ. ТОННЫ СЫРЦА.**

**Страна: Россия**
**Год: 2023**
**ДАТА: 24.07.2024**
**ПЕРИОД: 01.01-31.12.2023 г.**

| | ПРОМЫСЛОВЫЕ РАЙОНЫ ИКЕС: | | | ОБЩИЙ ВЫЛОВ В Р-АХ | В Т.Ч. НАУЧНЫЙ ВЫЛОВ | | | В Т.Ч. ОБЩИЙ ВЫЛОВ В НЭЗ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ВИДЫ:** | **1** | **2a** | **2b** | **ИКЕС 1 и 2** | **1** | **2a** | **2b** | |
| | | | | | | | | |
| **ТРЕСКА** | 171333 | 41049 | 64538 | 276920 | 7 | | | 61495 |
| **ПИКША** | 66159 | 12249 | 3342 | 81750 | 8 | | | 12773 |
| **МОЙВА** | 22632 | 411 | | 23043 | 5 | | | 2168 |
| **ПАЛТУС СИНЕКОРЫЙ** | 612 | 1247 | 9457 | 11316 | + | | | 1497 |
| **ОКУНЬ МОРСКОЙ (S. mentella,S. norvegicus)** | 1113 | 3188 | 11948 | 16249 | + | | | 3994 |
| **САЙДА** | 1813 | 11090 | 14 | 12917 | + | | | 12917 |
| **ЗУБАТКИ И ЗУБАТКА СИНЯЯ** | 9551 | 1033 | 6523 | 17107 | 1 | | | 4938 |
| **КАМБАЛА МОРСКАЯ И КАМБАЛА ЕРШ** | 16175 | 21 | 2317 | 18513 | 6 | | | 1382 |
| **КРЕВЕТКА СЕВЕРНАЯ** | 12288 | | | 12288 | 1 | | | |
| **СЕЛЬДЬ АТЛАНТИЧЕСКО-СКАНДИНАВСКАЯ** | 1 | 73737 | 3 | 73741 | 1 | | | 51592 |
| **СКУМБРИЯ** | | 102635 | 5 | 102640 | | | | |
| **ПУТАССУ (Micromesistius poutassou)** | | 15424 | | 15424 | | | | 162 |
| **ПРОЧИЕ** | | | | 0 | | | | |
| **ТЮЛЕНИ (особи):** | | | | 0 | | | | |
| **Гренл. тюлень** | | | | 0 | | | | |
| **Тюлень-хохлач** | | | | 0 | | | | |
| | | | | 0 | | | | |
| | | | | 0 | | | | |

ТАБЛИЦА V

**Квоты третьих стран в экономических зонах сторон и вылов этих квот, тонн сырца**

**Страна:** Россия
**Год:** 2023
**Дата:** 16.10.2024
**Период:** 01.01.-31.12.2023

| Виды рыбы | Третья страна | Квота, переданная третьим странам | | | Вылов третьих стран в экономической зоне стороны [1,2] |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Первоначальная квота третьих стран в экономической зоне стороны | Объем разрешенной квоты для третьих стран, переданной из РЭЗ в НЭЗ | Окончательная квота третьих стран в экономической зоне стороны | |
| | | I | II | III=I+(-)II | IV |
| Треска | Фареры | 12 285 | -5 450 | 6 835 | 6947 |
| | Гренландия | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | ЕС | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Исландия | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | | | | | |
| Всего для третьих стран в РЭЗ | | 12 285 | -5 450 | 6 835 | 6947 |
| Пикша | Фареры | 1 276 | -500 | 776 | 908 |
| | Гренландия | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | ЕС | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Исландия | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | | | | | |
| Всего для третьих стран в РЭЗ | | 1 276 | -500 | 776 | 908 |
| Палтус синекорый | Фареры | 0 | | | |
| | Гренландия | 0 | | | |
| | ЕС | | | | |
| | Исландия | 0 | | | |
| | | | | | |
| Всего для третьих стран в РЭЗ | | 0 | 0 | 0 | 0 |

1) Стороны сообщают об уловах судов третьих стран в своих зонах.
2) Кроме того, в норвежской экономической зоне судами Фарерских островов выловлено 3485 тонн трески и 195 тонн пикши.

**ТАБЛИЦА VI**

**Использование Россией и Норвегией возможности переноса частей национальных квот трески и пикши из года в год, начиная с 2015 года, *в тоннах сырца**

**Страна: Россия**

**Год: 2023**

**Дата: 16.10.2024**

**Период 01.01-31.12.2023**

| Год | Виды рыб | Квоты | Россия | | Норвегия |
|---|---|---|---|---|---|
| 2015 | ТРЕСКА | Квоты 2015 года [1] | 382 240 | | 394 240 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 224 | | 39 424 |
| | | Перенесено с 2016 года | -12 401 | 5) | 5 270 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 369 839 | | 399 510 |
| | ПИКША | Квоты 2015 года [4] | 95 894 | | 104 894 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 9 589 | | 10 489 |
| | | Перенесено с 2016 года | -9 478 | 5) | -10 489 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 86 416 | | 94 405 |
| 2016 | ТРЕСКА | Квоты 2016 года [1] | 382 240 | | 394 240 |
| | | Остаток за 2015 год | 12 401 | | -5 270 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 224 | | 39 424 |
| | | Перенесено с 2015 года | 12 401 | | -5 270 |
| | | Перенесено с 2017 года | -6 494 | 5) | -2 096 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 388 147 | | 386 874 |
| | ПИКША | Квоты 2016 года | 105 700 | | 114 700 |
| | | Остаток за 2015 год | 9 478 | | 16 872 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 10 570 | | 11 470 |
| | | Перенесено с 2015 года | 9 478 | | 10 489 |
| | | Перенесено с 2017 года | -2 968 | 5) | -11 470 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 112 210 | | 113 719 |
| 2017 | ТРЕСКА | Квоты 2017 года [1] | 380 523 | | 392 523 |
| | | Остаток за 2016 год | 6 494 | | 2 096 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 052 | | 39 252 |
| | | Перенесено с 2016 года | 6 494 | | 2 096 |
| | | Перенесено с 2018 года | -846 | 5) | 212 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 386 171 | | 394 831 |
| | ПИКША | Квоты 2017 года | 100 564 | | 109 564 |
| | | Остаток за 2016 год | 2 968 | | 23 985 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 10 056 | | 10 956 |
| | | Перенесено с 2016 года | 2 968 | | 11 470 |
| | | Перенесено с 2018 года | -1 073 | 5) | -10 956 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 102 459 | | 110 078 |
| 2018 | ТРЕСКА | Квоты 2018 года [1] | 331 159 | | 343 159 |
| | | Остаток за 2017 год | 846 | | -212 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 33 116 | | 34 316 |
| | | Перенесено с 2017 года | 846 | | -212 |
| | | Перенесено с 2019 года | -631 | 5) | 17 644 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 331 375 | | 360 591 |
| | ПИКША | Квоты 2018 года | 86 230 | | 95 230 |
| | | Остаток за 2017 год | 1 073 | | 14 872 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 8 623 | | 9 523 |
| | | Перенесено с 2017 года | 1 073 | | 10 956 |
| | | Перенесено с 2019 года | -938 | 5) | -9 523 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 86 365 | | 96 663 |
| 2019 | ТРЕСКА | Квоты 2019 года [1] | 309 697 | | 321 697 |
| | | Остаток за 2018 год | 692 | | -17 644 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 30 970 | | 32 170 |
| | | Перенесено с 2018 года | 631 | | -17 644 |
| | | Перенесено с 2020 года | -516 | 5) | 10 101 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 309 812 | | 314 154 |
| | ПИКША | Квоты 2019 года | 72 080 | | 81 080 |
| | | Остаток за 2018 год | 1 215 | | 18 489 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 7 208 | | 8 108 |
| | | Перенесено с 2018 года | 938 | | 9 523 |
| | | Перенесено с 2020 года | -898 | 5) | -2 104 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 72 120 | | 88 499 |
| 2020 | ТРЕСКА | Квоты 2020 года 1) | 315 277 | | 327 277 |
| | | Остаток за 2019 год | 516 | | -10 101 |
| | | Разрешенная доля для переноса 2) | 31 528 | | 32 728 |
| | | Перенесено с 2019 года | 516 | | -10 101 |
| | | Перенесено с 2021 года | -10 708 | 5) | -2 273 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год 3) | 305 085 | | 314 903 |
| | ПИКША | Квоты 2020 года | 92 159 | | 101 159 |
| | | Остаток за 2019 год | 898 | | 2 104 |
| | | Разрешенная доля для переноса 2) | 9 216 | | 10 116 |
| | | Перенесено с 2019 года | 898 | | 2 104 |
| | | Перенесено с 2021 года | -8 203 | 5) | -10 116 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год 3) | 84 854 | | 93 147 |
| 2021 | ТРЕСКА | Квоты 2021 года [1] | 378 635 | | 390 635 |
| | | Остаток за 2020 год | 10 523 | | 2 273 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 56 795 | | 58 595 |
| | | Перенесено с 2020 года | 10 708 | | 2 273 |
| | | Перенесено с 2022 года | -56 795 | 5) | -48 822 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 332 548 | | 344 086 |
| | ПИКША | Квоты 2021 года | 100 348 | | 109 348 |
| | | Остаток за 2020 год | 8 098 | | 21 725 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 10 035 | | 10 935 |
| | | Перенесено с 2020 года | 8 203 | | 10 116 |
| | | Перенесено с 2022 года | -10 035 | 5) | -10 935 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 98 516 | | 108 529 |
| 2022 | ТРЕСКА | Квоты 2022 года [1] | 302 605 | | 314 605 |
| | | Остаток за 2021 год | 59 409 | | 48 822 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 30 261 | | 31 461 |
| | | Перенесено с 2021 года | 56 795 | | 48 822 |
| | | Перенесено с 2023 года | -30 261 | 5) | -29 273 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 329 140 | | 334 154 |
| | ПИКША | Квоты 2022 года | 75 130 | | 84 130 |
| | | Остаток за 2021 год | 15 855 | | 26 418 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 7 513 | | 8 413 |
| | | Перенесено с 2021 года | 10 035 | | 10 935 |
| | | Перенесено с 2023 года | -7 513 | 5) | -8 413 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Национальные квоты с учетом переноса из года в год** [3] | 77 652 | | 86 652 |
| **2023** | **ТРЕСКА** | **Квоты 2023 года** [1] | 241 782 | | 253 782 |
| | | **Остаток за 2022 год** | 35 786 | | 29 273 |
| | | **Разрешенная доля для переноса** [2] | 24 178 | | 25 378 |
| | | **Перенесено с 2022 года** | 30 261 | | 29 273 |
| | | **Перенесено с 2024 года** | -6 228 | [5] | -4 380 |
| | | **Национальные квоты с учетом переноса из года в год** [3] | 265 814 | | 278 675 |
| | **ПИКША** | **Квоты 2023 года** | 71 177 | | 80 177 |
| | | **Остаток за 2022 год** | 7 701 | | 12 526 |
| | | **Разрешенная доля для переноса** [2] | 7 118 | | 8 018 |
| | | **Перенесено с 2022 года** | 7 513 | | 8 413 |
| | | **Перенесено с 2024 года** | -925 | [5] | -3 464 |
| | | **Национальные квоты с учетом переноса из года в год** [3] | 77 765 | | 85 126 |

* Данная Таблица дополняется ежегодно в ходе очередных сессий СРНК на следующий год (данные за текущий год предварительные).

[1] Включая норвежскую прибрежную и мурманскую прибрежную треску, но без учета научных квот, переносов из квот третьих стран и переносов из года в год (См. Колонку I Таблицы III настоящего Приложения).

[2] Смотри пункт 5.1 Протокола 45-й сессии СРНК.

[3] Смотри Таблицу III настоящего Приложения колонки I +/- IV

[4] Без учета научных квот, переносов квот третьих стран и переносов из года в год (См. Колонку I Таблицы III настоящего Приложения).

[5] Не требует внесения изменений в правовые акты по распределению национальных квот.

**Страна: Норвегия**

**ТАБЛИЦА I**

**Распределение общих квот трески, пикши, мойвы, палтуса и морского окуня (S.mentella) между Россией, Норвегией и третьими странами, согласно заключенной договоренности на Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству, с учетом возможных изменений в течение года. Тонны сырца.**

**Страна:** Норвегия
**Год:** 2023
**Дата:** 15.09.2024
**Период:** 01.01-31.12.2023

| Виды рыб | Общая квота | | | | Переносы | | Национальные квоты | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ИТОГО | Третьих стран | Доля квоты | | Передано Россией Норвегии | Передано Норвегией России | Норвегии | России |
| | | | Норвегии | России | | | | |
| Треска[1)] | 573 784 | 78 220 | 247 782 | 247 782 | 6 000 | | 253 782 | 241 782 |
| Пикша[2)] | 162 067 | 10 713 | 75 677 | 75 667 | 4 500 | | 80 177 | 71 177 |
| Мойва[3)] | 61 500 | | 36 900 | 24 600 | | | 36 900 | 24 600 |
| Палтус синекорый[4)] | 23 500 | 940 | 11 985 | 10 575 | | | 11 985 | 10 575 |
| Окунь морской (S.mentella) | 66 779 | 6 678 | 48 081 | 12 020 | | 2 000 | 46 081 | 14 020 |

1) Включая норвежскую прибрежную треску - 21000 тонн, и мурманскую прибрежную треску - 21000 тонн
Дополнительно до 14 000 тонн, по 7000 тонн для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях
2) Дополнительно до 8 000 тонн, по 4000 тонн для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях
3) Дополнительно до 500 тонн, по 250 тонн для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях
3) Дополнительно до 1 500 тонн, по 750 тонн для каждой Стороны может быть изъято в научных и управленческих целях

ТАБЛИЦА II

**Объемы и допустимые приловы при промысле других видов рыб по соглашению между Россией и Норвегией в экономических зонах друг друга. Тонны сырца.**

Страна: Норвегия
Год: 2023
Дата: 01.10.2023
Период 01.01-31.12.23

| Виды рыб | Объемы России в НЭЗ и в зоне Ян-Майен | | Объемы Норвегии в РЭЗ | | Примечание: |
|---|---|---|---|---|---|
| | тонн | №пр | тонн | №пр | |
| Треска | 200 000 | | 200 000 | | |
| Пикша | 47 000 | | 47 000 | | |
| Мойва | 24 600 | | 36 900 | | |
| Палтус синекорый | 10 575 | | 11 985 | | |
| Окунь морской (S.mentella) | 14 020 | | 46 081 | | |
| Окунь морской (S.norvegicus, S.mentella) | 2 200 | 1) | | | 1) Прилов, ограниченный 20% в каждом отдельном улове |
| Сайда | 12 100 | 2) | | | 2) Прилов |
| Зубатки, в том числе зубатка синяя | 5 000 | 3) | 2 500 | 4) | 3) Прилов при траловом промысле - 900 тонн, при ярусном промысле – 4100 тонн;<br>4) Прямой промысел и прилов, из них 500 т зубатки синей |
| Камбалы, в том числе камбала морская и камбала-ерш | | | 200 | 5) | 5) Прямой промысел и прилов |
| Сельдь атлантическо-скандинавская | 65 532 | 6) | | | 6) в НЭЗ севернее 62°С.Ш. и в зоне Ян-Майена |
| Путассу (Micromesistius poutassou) | 23 666 | 7) | | | 7) В определенном ограниченном районе в НЭЗ и зоне Ян-Майена за пределами 12-мильной зоны |
| Креветка северная | | | 4 650 | | |
| Другие виды | 2 500 | 8) | 500 | 8) | 8) Неквотируемые виды, облавливаемые как прилов при промысле квотируемых видов |
| Гренл.тюлень | | | 7000 особей | 9) | 9) Добыча в Восточных льдах |

**ТАБЛИЦА III**

**Общая квота трески, пикши, мойвы, палтуса и морского окуня (S.mentella), имеющаяся в распоряжении национального флота, и изъятие этой квоты. Тонны сырца.**

**Страна: Норвегия**
**Год: 2023**
**Дата: 01.10.2023**
**Период 01.01.-31.12.23**

| Виды рыб | Нац.квота | Квоты для науки и управления | Переносы | | Окончательная нац. квота (включая научную и переносы) | Итоговый вылов [3] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Перенесено из квоты 3-х стран [2] | Перенесено из квоты других лет [1,2] | | |
| | I | II | III | IV | V=I+II+III+ (-)IV | VI |
| **Треска** | 253 782 | 7 000 | 8 669 | 24 893 | 294 344 | 294 344 |
| **Пикша** | 80 177 | 4 000 | 2 379 | 4 949 | 91 505 | 91 505 |
| **Мойва** | 36 900 | 250 | | | 37 150 | 37 652 |
| **Палтус синекорый** | 11 985 | 750 | | | 12 735 | 13 500 |
| **Окунь морской (S.mentella)[4]** | 43 981 | | | | 43 981 | 44 541 |

1) Смотри Таблицу VI.
2) Данные колонки могут включать в себя как отрицательные, так и положительные величины.
3) Включая научный вылов.
4) Скорректирована на 1100 тонн S. Mentella, переданных российской Стороне, согласно приложению 6 Протокола, и на 1000 тонн S. mentella ЕС. Прилов S. norvegicus не включен

**ТАБЛИЦА IV** **ВЫЛОВ СУДАМИ СТРАНЫ ФЛАГА В РАЙОНАХ ИКЕС 1, 2a, 2b, ВКЛЮЧАЯ НАУЧНЫЙ ВЫЛОВ. ТОННЫ СЫРЦА.**

**СТРАНА: Норвегия**
**ГОД: 2023**
**ДАТА: 01.10.2023**
**ПЕРИОД: 01.01-31.12.2023**

| | ПРОМЫСЛОВЫЕ РАЙОНЫ ИКЕС: | | | ОБЩИЙ ВЫЛОВ В Р-АХ ИКЕС 1 и 2 | В Т.Ч. НАУЧНЫЙ ВЫЛОВ В Р-АХ ИКЕС | | | В Т.Ч. ОБЩИЙ ВЫЛОВ В РЭЗ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ВИДЫ:** | **1** | **2a** | **2b** | | **1** | **2a** | **2b** | |
| **ТРЕСКА** | 68 684 | 191 069 | 34 591 | 294 344 | 151 | 689 | 50 | 5 769 |
| **ПИКША** | 22 877 | 57 159 | 11 469 | 91 505 | 3 | 15 | | 10 887 |
| **МОЙВА** | 3 146 | 34 506 | | 37 652 | | | | |
| **ПАЛТУС СИНЕКОРЫЙ** | 978 | 10 722 | 1 800 | 13 500 | 2 | | | 3 |
| **ОКУНЬ МОРСКОЙ (S.mentella,S.norvegicus)** | 2 411 | 43 883 | 5 918 | 52 212 | | 4 | | |
| **САЙДА** | 26 174 | 170 967 | 6 319 | 203 460 | 6 | 28 | | |
| **ЗУБАТКИ И ЗУБАТКА СИНЯЯ** | 1 762 | 1 788 | 2 405 | 5 955 | | | | 458 |
| **КАМБАЛА МОРСКАЯ И КАМБАЛА ЕРШ** | 49 | 33 | 8 | 90 | | | | |
| **КРЕВЕТКА СЕВЕРНАЯ** | 33 474 | 669 | 648 | 34 791 | | | | |
| **СЕЛЬДЬ** | | 389 443 | | 389 443 | | 741 | | |
| **СКУМБРИЯ** | | 65 801 | | 65 801 | | 154 | | |
| **ПУТАССУ (Micromesistius poutassou)** | | 6 944 | | 6 944 | | | | |
| **ПРОЧИЕ** | | | | | | | | 50 |
| **ТЮЛЕНИ (особи)[1]** | | | | | | | | |
| **Гренл. тюлень** | | 1 881 | | 1 881 | | | | |
| **Тюлень-хохлач** | | | | | | | | |

1) Добыча в Восточных льдах указана под ИКЕС1.
Добыча в Западных льдах указана под ИКЕС 2a. Включает добычу в районе ИКЕС 14b

**ТАБЛИЦА V**

**Квоты третьих стран в экономических зонах сторон и вылов этих квот. Тонн сырца**

**Страна: Норвегия**

**Год: 2023**

**Дата: 01.10.2023**

**Период: 01.01.-31.12.23**

| Виды рыбы | Третья страна | Квота, переданная третьим странам | | | Вылов третьих стран в экономической зоне стороны [1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Первоначальная квота третьих стран в экономической зоне стороны | Объем разрешенной квоты для третьих стран, переданной из РЭЗ в НЭЗ | Окончательная квота третьих стран в экономической зоне стороны | |
| | | I | II | III=I+(-)II | IV |
| Треска | Фареры | 4 945 | 5 450 | 10 395 | 8 597 |
| | Гренландия | 4 000 | | 4 000 | 3 994 |
| | ЕС | 9 150 | | 9 150 | 9 035 |
| | Великобритания | 750 | | 750 | 749 |
| | Исландия | 5 125 | | 5 125 | 5 157 |
| Всего | | 23 970 | 5 450 | 29 420 | 27 532 |
| Пикша | Фареры | 1 100 | 500 | 1 600 | 1 040 |
| | Гренландия | 750 | | 750 | 749 |
| | ЕС | 400 | | 400 | 490 |
| | Великобритания | | | | |
| | Исландия | | | | |
| Всего | | 2 250 | 500 | 2 750 | 2 279 |
| Палтус синекорый | Фареры | | | | |
| | Гренландия | | | | |
| | ЕС | 125 | | 125 | 174 |
| | Великобритания | | | | |
| | Исландия | | | | |
| Всего | | 125 | | 125 | 174 |
| Окунь морской | Фареры | | | | |
| | Гренландия | | | | |
| | ЕС | 1 500 | | 1 500 | 1 433 |
| | Великобритания | | | | |
| | Исландия | | | | |
| Всего | | 1 500 | | 1 500 | 1 433 |

*1) Стороны сообщают об уловах судов третьих стран в своих зонах.*

ТАБЛИЦА VI

**Использование Россией и Норвегией возможности переноса частей национальных квот трески и пикши из года в год, начиная с 2015 года, *в тоннах сырца**

**Страна: Норвегия**

**Год: 2023**

**Дата: 01.10.2023**

**Период 01.01-31.12.23**

| Год | Виды рыб | Квоты | Россия | | Норвегия |
|---|---|---|---|---|---|
| 2015 | ТРЕСКА | Квоты 2015 года [1] | 382 240 | | 394 240 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 224 | | 39 424 |
| | | Перенесено с 2016 года | -12 401 | 5) | 5 270 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 369 839 | | 399 510 |
| | ПИКША | Квоты 2015 года [4] | 95 894 | | 104 894 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 9 589 | | 10 489 |
| | | Перенесено с 2016 года | -9 478 | 5) | -10 489 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 86 416 | | 94 405 |
| 2016 | ТРЕСКА | Квоты 2016 года [1] | 382 240 | | 394 240 |
| | | Остаток за 2015 год | 12 401 | | -5 270 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 224 | | 39 424 |
| | | Перенесено с 2015 года | 12 401 | | -5 270 |
| | | Перенесено с 2017 года | -6 494 | 5) | -2 096 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 388 147 | | 386 874 |
| | ПИКША | Квоты 2016 года [4] | 105 700 | | 114 700 |
| | | Остаток за 2015 год | 9 478 | | 16 872 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 10 570 | | 11 470 |
| | | Перенесено с 2015 года | 9 478 | | 10 489 |
| | | Перенесено с 2017 года | -2 968 | 5) | -11 470 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 112 210 | | 113 719 |
| 2017 | ТРЕСКА | Квоты 2017 года [1] | 380 523 | | 392 523 |
| | | Остаток за 2016 год | 6 494 | | 2 096 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 38 052 | | 39 252 |
| | | Перенесено с 2016 года | 6 494 | | 2 096 |
| | | Перенесено с 2018 года | -846 | 5) | 212 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 386 171 | | 394 831 |
| | ПИКША | Квоты 2017 года [4] | 100 564 | | 109 564 |
| | | Остаток за 2016 год | 2 968 | | 23 985 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 10 056 | | 10 956 |
| | | Перенесено с 2016 года | 2 968 | | 11 470 |
| | | Перенесено с 2018 года | -1 073 | 5) | -10 956 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 102 459 | | 110 078 |
| 2018 | ТРЕСКА | Квоты 2018 года [1] | 331 159 | | 343 159 |
| | | Остаток за 2017 год | 846 | | -212 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 33 116 | | 34 316 |
| | | Перенесено с 2017 года | 846 | | -212 |
| | | Перенесено с 2019 года | -631 | 5) | 17 644 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 331 375 | | 360 591 |
| | ПИКША | Квоты 2018 года [4] | 86 230 | | 95 230 |
| | | Остаток за 2017 год | 1 073 | | 14 872 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2] | 8 623 | | 9 523 |
| | | Перенесено с 2017 года | 1 073 | | 10 956 |
| | | Перенесено с 2019 года | -938 | 5) | -9 523 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3] | 86 365 | | 96 663 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2019 | ТРЕСКА | Квоты 2019 года [1)] | 309 697 | | 321 697 |
| | | Остаток за 2018 год | 692 | | -17 644 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 30 970 | | 32 170 |
| | | Перенесено с 2018 года | 631 | | -17 644 |
| | | Перенесено с 2020 года | -516 | [5)] | 10 101 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 309 812 | | 314 154 |
| | ПИКША | Квоты 2019 года [4)] | 72 080 | | 81 080 |
| | | Остаток за 2018 год | 1 215 | | 18 489 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 7 208 | | 8 108 |
| | | Перенесено с 2018 года | 938 | | 9 523 |
| | | Перенесено с 2020 года | -898 | [5)] | -2 104 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 72 120 | | 88 499 |
| 2020 | ТРЕСКА | Квоты 2020 года [1)] | 315 277 | | 327 277 |
| | | Остаток за 2019 год | 516 | | -10 101 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 31 528 | | 32 728 |
| | | Перенесено с 2019 года | 516 | | -10 101 |
| | | Перенесено с 2021 года | -10 708 | | -2 273 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 305 085 | | 314 903 |
| | ПИКША | Квоты 2020 года [4)] | 92 159 | | 101 159 |
| | | Остаток за 2019 год | 898 | | 2 104 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 9 216 | | 10 116 |
| | | Перенесено с 2019 года | 898 | | 2 104 |
| | | Перенесено с 2021 года | -8 203 | | -10 116 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 84 854 | | 93 147 |
| 2021 | ТРЕСКА | Квоты 2021 года [1)] | 378 635 | | 390 635 |
| | | Остаток за 2020 год | 10 523 | | 2 273 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 56 795 | | 58 595 |
| | | Перенесено с 2020 года | 10 708 | | 2 273 |
| | | Перенесено с 2022 года | -56 795 | | -48 822 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 332 548 | | 344 086 |
| | ПИКША | Квоты 2021 года [4)] | 100 348 | | 109 348 |
| | | Остаток за 2020 год | 8 098 | | 21 725 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 10 035 | | 10 935 |
| | | Перенесено с 2020 года | 8 203 | | 10 116 |
| | | Перенесено с 2022 года | -10 035 | | -10 935 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 98 516 | | 108 529 |
| 2022 | ТРЕСКА | Квоты 2022 года [1)] | 302 605 | | 314 605 |
| | | Остаток за 2021 год | 59 409 | | 48 822 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 30 261 | | 31 461 |
| | | Перенесено с 2021 года | 56 795 | | 48 822 |
| | | Перенесено с 2023 года | -30 261 | | -29 273 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 329 140 | | 334 154 |
| | ПИКША | Квоты 2022 года [4)] | 75 130 | | 84 130 |
| | | Остаток за 2021 год | 15 885 | | 26 418 |
| | | Разрешенная доля для переноса [2)] | 7 513 | | 8 413 |
| | | Перенесено с 2021 года | 10 035 | | 10 935 |
| | | Перенесено с 2023 года | -7 513 | | -8 413 |
| | | Национальные квоты с учетом переноса из года в год [3)] | 77 652 | | 86 652 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **2023** | **ТРЕСКА** | **Квоты 2023 года** [1)] | 241 782 | | 253 782 |
| | | **Остаток за 2022 год** | 35 786 | | 29 273 |
| | | **Разрешенная доля для переноса** [2)] | 24 178 | | 25 378 |
| | | **Перенесено с 2022 года** | 30 261 | | 29 273 |
| | | **Перенесено с 2024 года** | -6 228 | | -4 380 |
| | | **Национальные квоты с учетом переноса из года в год** [3)] | 265 814 | | 278 675 |
| | **ПИКША** | **Квоты 2023 года** [4)] | 71 177 | | 80 177 |
| | | **Остаток за 2022 год** | 7 701 | | 12 526 |
| | | **Разрешенная доля для переноса** [2)] | 7 118 | | 8 018 |
| | | **Перенесено с 2022 года** | 7 513 | | 8 413 |
| | | **Перенесено с 2024 года** | -925 | | -3 464 |
| | | **Национальные квоты с учетом переноса из года в год** [3)] | 77 765 | | 85 126 |

* Данная Таблица дополняется ежегодно в ходе очередных сессий СРНК на следующий год.

[1)] Включая норвежскую прибрежную и мурманскую прибрежную треску, но без учета научных квот, переносов из квот третьих стран и переносов из года в год (См. Колонку I Таблицы III настоящего Приложения).

[2)] Смотри пункт 5.1. Протокола 45-й сессии СРНК.

[3)] Смотри Таблицу III настоящего Приложения Колоники I +/- IV

[4)] Без учета научных квот, переносов квот третьих стран и переносов из года в год (См. Колонку I Таблицы III настоящего Приложения).

[5)] Не требует внесения изменений в правовые акты по распределению национальных квот.

**Приложение 14**

## Российско-Норвежский временный упрощенный порядок выдачи разрешений рыболовным судам друг друга

Компетентные рыболовные власти Российской Федерации и Королевства Норвегия в лице Федерального агентства по рыболовству и Министерства торговли, промышленности и рыболовства Королевства Норвегия, именуемые в дальнейшем Сторонами, договорились о нижеследующем:

1. Принять Временный упрощенный порядок выдачи разрешений для российских и норвежских судов (далее – Порядок), обеспечивающий предоставление доступа рыболовным судам Сторон к рыбным ресурсам в своих экономических зонах и рыболовной зоне острова Ян – Майен (именуемых далее – зонами Сторон).

2. Каждая из Сторон в пределах квот вылова, установленных для рыболовных судов друг друга, предоставляет им доступ к рыбным ресурсам в зонах Сторон.

3. Для предоставления такого доступа Стороны направляют друг другу электронной почтой Список рыболовных и вспомогательных судов, которые намерены вести промысел в зонах Сторон (далее – Список). Список составляется в соответствии с форматом, указанным в приложении к данному Порядку (Приложение 1). Сторона, получившая такой Список, одобряет его и подтверждает это другой Стороне.

Одобренный Список является документом, разрешающим судам одной Стороны доступ для работы в зоне другой Стороны. Таким образом, вошедшим в Список судам одной Стороны, при работе в зоне другой Стороны, не требуется наличие на борту каких-либо разрешительных документов.

4. Список должен содержать следующую информацию по каждому судну:

- название, номер IMO, международный радиопозывной сигнал, государство флага, владелец судна, имя и фамилия капитана судна;
- тип, длина, тоннаж судна и мощность его главного двигателя;
- наличие технических средств контроля, обеспечивающих постоянную автоматическую передачу информации о местонахождении судна;
- орудия лова;
- районы промысла;
- добываемые виды живых морских ресурсов с указанием квоты по каждому виду;
- в отношении российских и норвежских рыболовных судов в Списке указываются общие объемы вылова видов водных биоресурсов,

выделяемые Сторонами для промысла в исключительных экономических зонах друг друга, без разделения их на каждое отдельное судно. Объемы вылова указаны в Приложениях 5 и 6 к протоколу сессии СРНК.

5. При необходимости внесения изменений в Список, Стороны действуют в соответствии с процедурой, описанной в пункте 3 настоящего Порядка.

6. Стороны заблаговременно уведомляют друг друга о должностных лицах, уполномоченных подписывать Списки.

Контактные реквизиты для осуществления взаимодействия Сторон:

Североморское территориальное управление Федерального агентства по рыболовству:
e-mail: murmansk@murmansk.fish.gov.ru

Директорат рыболовства Норвегии:
e-mail: postmottak@fiskeridir.no

7. Настоящий Порядок не распространяется на научно-исследовательские суда.

Настоящий Порядок заменяет Порядок, подписанный **18 октября 2018 года в г. Олесунд** и вступает в силу со дня его подписания.

Настоящий Порядок будет оставаться в силе до того, как одна из Сторон не менее чем за три месяца уведомит другую Сторону о прекращении его действия.

Совершено в **г. Москве и г. Осло 25 октября 2024 года** в двух экземплярах, каждый на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Представитель Российской Федерации в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству

И.В. Шестаков

Представитель Королевства Норвегия в Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству

М.И. Викборг

Приложение 1

**Список судов страны флага, намеревающихся вести промысел в исключительной экономической зоне другой страны (List of vessels of the Flag State, intending to fish in other Party's Exclusive Economic Zone)**

| № | Рег. номер судна Vessel Reg Number | Название судна Name of vessel | Страна флага Flag state | Радио-позывной Radio Call signal | Номер IMO IMO number | Собственник судна Owner of vessel | Имя капитана Captain's name | Тип судна Type of vessel | Длина, м (общая) Length, m (overall) | Тоннаж, тп GRT, tn | Мощность главного двигателя, л.с. Main engine power (h.p.) | Тип ТСК Type of VMS equipment | Орудия лова Fishing gear | Район(ы) промысла Fishing area(s) | Целевые виды водных биоресурсов (ВБР, квотируемые в водах другой Стороны) и судовая квота Target species (Target species quoted in another Party's zone) and vessel quota | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | COD | HAD | CAP | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

# FANGSTDAGBOK

utgitt av
FISKERIDIREKTØREN

| Fangstdagbok nr. | Side nr. |
|---|---|
| | |

| | Navn | Registreringsmerke | | | Mann-skap antall |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Fylke | Nummer | Komm. | |
| Fartøy | | | | | |

| | Type | Maske vidde | Materiale |
|---|---|---|---|
| Redskap | | | |

| | Salgslag | Seddel nr. |
|---|---|---|
| Landing | | |
| | | |
| | | |

| | Navn | Tur - nummer: | | År 2 0 | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Mnd | Dag | Time | Kode |
| Avgangs havn | | | | | |
| Ankomst felt | | | | | |
| Ankomst havn | | | | | |
| Landingssted | | | | | |

**FANGST SKAL OPPGIS I KG RUND (LEVENDE ) VEKT**

| Hal/ kast nr. | | N/S | Posisjon Grad | Min. | ø/v | Grad | Starttidspunkt hal/kast Min. | Mnd. | Dag | Time | Min. | Varighet Time | Min. | Sone | Reke PRA | Torsk COD | Sei POK | Hyse HAD | Annet: | Annet: | Annet: | Annet: | Annet: |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Lokasjon med mest fangst i dag | | Antall hal/ kast i dag | Sum varighet i dag | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Område | Lokasjon | | .....t .....min. | Dagens eller denne sidens fangst: | | | | | | | | |
| | | | | Dagens utkast | ÷ | | | | | | | |
| Merknader: | | | | Fangst om bord fra forrige side | + | | | | | | | |
| | | | | Dellanding | ÷ | | | | | | | |
| | | | | *Fangst om bord* | = | | | | | | | |
| | | | | For Russisk sone: | Industri | | | | | | | |

| Rapportering | Posisjon N/S | Grad | Min. | ø/v | Grad | Min. | Dag | Time | Min. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Type: ..... | | | | | | | | | |
| Type: ..... | | | | | | | | | |
| Type: ..... | | | | | | | | | |

**Skipperens underskrift:**

_____/_____
(регистрационный номер/год)

# РЫБОЛОВНЫЙ ЖУРНАЛ

**Начало ведения журнала _____ 20__ г.**

**Окончание ведения журнала _____ 20__ г.**

**«Осуществление добычи (вылова) водных биологических ресурсов с использованием судов»**

Наименование (бортовой номер) судна, код судна в ОСМ _____

Присвоенный Международной морской организацией идентификационный номер судна (далее - номер ИМО)_____

Позывной сигнал судна _____

# «Осуществление добычи (вылова) водных биологических ресурсов с использованием судов»

| Дата добычи (вылова) ВБР | Отклонение UTC | Район добычи (вылова) ВБР | Период планируемого осуществления добычи (вылова) ВБР* | Наименование пользователя ВБР, *получившего* разрешение на добычу (вылов) ВБР, код пользователя ВБР в ОСМ | Вид рыболовства (квоты) с указанием кода, присвоенного ему в ОСМ | Номер разрешения на добычу (вылов) ВБР | Номер рейса | Наименование применяемого орудия добычи (вылова) ВБР с указанием кода, присвоенного ему в ОСМ | Минимальный размер ячеи орудия добычи (вылова) (мм) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |

| Номер операции, связанной с добычей *(выловом)* ВБР(номер завершаемой *операции*) за отчетные сутки/ | Номер орудия *добычи* (вылова) порядка орудий | Наименование *операции*, связанной с добычей (выловом) ВБР (спуск (постановка/подъем орудия добычи (вылова) ВБР/конструкции из нескольких орудий добычи (вылова), соединенных между собой (далее – порядок орудий) | Судовое время (час, минута) и координаты места начала спуска (постановки) орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места окончания спуска (постановки) орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места начала подъема орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места окончания подъема орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Количество орудий добычи (вылова) ВБР в порядке орудий (поставленных/поднятых) (шт/к) и общая длина *порядка орудий* (поставленного/поднятого) (м)/ глубина осуществления *добычи (вылова)* (м) (при использовании порядка орудий) | Виды ВБР, добытых (выловленных) / возвращенных в среду обитания | | | | | | | | | | | | | Всего добыто (выловлено) ВБР по всем видам ВБР совокупным объемом (тонн) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Информация о выгрузке / *приемке* уловов водных биоресурсов | | | | | | Добыто (выловлено) / возвращено в среду обитания ВБР по видам ВБР за отчетные сутки (тонн) | Улов ВБР с начала добычи (вылова) (нарастающий итог) *по* видам ВБР (тонн) | Выгружено /принято уловов ВБР (тонн) по видам добытых (выловленных) ВБР | Находится на борту судна *уловов* ВБР (тонн) по видам добытых (выловленных) ВБР |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Номер операции, связанной с выгрузкой/ приемкой уловов ВБР | Наименование операции, связанной с *выгрузкой* / приемкой уловов ВБР | Место (порт, координаты) выгрузки / *приемки* уловов ВБР | Наименование (бортовой номер) судна, выгрузившего/принявшего уловы ВБР код такого судна в ОСМ, наименование и ИНН хозяйствующего субъекта, выгрузившего/принявшего *уловы* ВБР, *вид*, номер и дата приемо- сдаточного документа | Номер ИМО *(при наличии)* судна, выгрузившего / принявшего уловы ВБР | Позывной сигнал судна, выгрузившего/ принявшего уловы ВБР | | | | |
| | | | | | | | | | |

* даты с/по заполняются в случае осуществления учета уловов ВБР, *доставляемых и выгружаемых на берег в живом, свежем или охлажденном виде*, в местах их выгрузки/приемки

** Координаты места (географические координаты в градусах и минутах (девять знакомест) две цифры - широта места в градусах с указанием буквы N (северная) или S (южная) и две цифры - минуты, три цифры - долгота места в градусах с указанием буквы *E (восточная) или* W (*западная*) *и* две цифры - минуты (далее - N/S, E/W градус минуты) осуществления каждой операции, связанной с добычей (выловом) водных биоресурсов

Подпись и фамилия, имя, отчество (при наличии) капитана судна (судоводителя), *либо лица*, его замещающего /_____/ (на 23.59 судового времени)

В настоящем журнале пронумеровано и прошнуровано _____ листов (цифрами и прописью)

Должность лица территориального управления Росрыболовства, его подпись и фамилия, имя, отчество (при наличии)

---

Место шнуровки
и опечатывания печатью
территориального управления
Росрыболовства